

# جماليات الفضاء المكاني في رواية

## ( أنا وحاييم ) لحبوب السائح

مذكرة لنيل شهادة الماستر في اللغة والأدب العربي

تخصص أدب عربي حديث ومعاصر

إشراف الدكتور:

ثابتی فرید

من إعداد الطالبتين:

أيت الهادي صبرينة

عماري مليكة

إِهْدَاءٌ

بعد بسم الله الرحمن الرحيم والصلوة والسلام على أشرف المرسلين أولاً وقبل كل شيء أَحْمَدَ اللَّهَ بِسْمَهُ وَتَعَالَى وَالَّذِي بِفَضْلِهِ أَسْتَطَعْتُ إِسْتِكْمَالَ بِحَثِّي رَغْمَ كُلِّ الصُّعُوبِ  
التي واجهتهـي ثانـياً فـأـنا أـهـدي هـذا التـخـرـج إـلـى كـلـ عـلـئـلـتـي وـكـلـ منـ سـانـدـنـيـ.  
إـلـى صـاحـبـ الـفـضـلـ الـكـبـيرـ الـذـيـ بـفـضـلـهـ وـصـلـتـ إـلـىـ ماـ أـنـاـ عـلـيـهـ آلـآنـ صـاحـبـ الـوـجـهـ  
الـطـيـبـ وـالـأـفـعـالـ الـحـسـنـةـ، (والـدـيـ الـحـبـيـبـ) رـحـمـةـ اللـهـ عـلـيـهـ فـلـقـدـ كـانـ لـهـ الـفـضـلـ الـأـوـلـ فيـ  
بـلـوـغـيـ الـتـعـلـيمـ الـعـالـيـ.  
إـلـى نـبـعـ الـحـنـانـ الـتـيـ سـانـدـتـيـ طـوـلـ مـشـوارـيـ الـدـرـاسـيـ وـالـتـيـ ضـحـتـ مـنـ أـجـلـيـ (أـمـيـ  
الـغـالـيـةـ) آـطـالـ اللـهـ فـيـ عـمـرـهـاـ.  
إـلـىـ مـنـ عـوـضـنـيـ حـنـانـ الـأـبـ وـالـذـيـ بـقـيـ سـنـداـ لـيـ لـآـخـرـ دـقـيقـةـ فـيـ إـتـمـامـ مـذـكـرـتـيـ  
(زـوـجـيـ الـغـالـيـ) فـأـنـاـ مـنـ هـذـاـ مـنـبـرـ أـقـولـ لـكـ شـكـراـ لـكـ عـلـىـ دـعـمـكـ لـيـ وـوـقـوفـكـ بـجـانـيـ  
لـآـخـرـ لـحـظـةـ.  
إـلـىـ إـخـوـاتـيـ فـقـدـ كـانـ لـهـمـ دـورـاـ كـبـيرـاـ فـيـ اـسـتـكـمـالـ بـحـثـيـ.  
إـلـىـ أـفـرـادـ عـائـلـةـ زـوـجـيـ الـذـيـ سـانـدـنـيـ حـتـىـ الـأـخـيـرـ شـكـراـ لـكـمـ جـمـيعـاـ.  
دونـ أـنـسـيـ أـسـتـاذـنـاـ الـفـاضـلـ (ثـابـتـيـ فـرـيدـ) وـالـذـيـ سـانـدـنـيـ مـنـ بـدـاـيـةـ السـنـةـ شـكـراـ لـكـ  
يـاـ أـسـتـاذـ عـلـىـ كـلـ الدـعـمـ وـالـنـصـائـحـ وـالـتـوـجـيهـاتـ أـسـأـلـ اللـهـ عـزـوجـلـ أـنـ يـطـيلـ فـيـ عـمـرـكـ.  
صـبـرـيـنـةـ آـيـتـ الـهـادـيـ

باسم الله الرحمن الرحيم

قال تعالى : ( وَقُلْ أَعْمَلُوا فَسِيرِي اللَّهُ عَمْلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ ) .

لَا يُطِيبُ اللَّيلُ إِلَّا بِشَكْرَكَ وَلَا يُطِيبُ النَّهَارُ إِلَّا بِطَاعَتَكَ وَلَا تُطِيبُ الْلَّهْظَاتُ إِلَّا بِذِكْرِكَ

وَلَا تُطِيبُ الْآخِرَةُ إِلَّا بِعْفُوكَ وَلَا تُطِيبُ جَنَّةً إِلَّا بِرَؤْبِنَتِكَ .

وَصَلَّى اللَّهُمَّ وَسَلَّمَ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى الْهُوَّاصِبِهِ وَسَلَّمَ .

بِكُلِّ الْحُبِّ وَالْعِرْفَانِ اتَّقْدَمْ بِإِهْدَاءِ هَذَا الْعَمَلِ :

إِلَى نَبْعِ الْحَنَانِ، إِلَى مَنْ أَفْضَلَهَا عَلَى نَفْسِي أُمِّي الْغَالِلِيَّةِ أَطَالَ اللَّهُ فِي عَمْرِهَا

إِلَى سَنْدِي فِي الْحَيَاةِ الَّذِي عَلِمْنِي الْعَطَاءَ دُونَ انتِظَارٍ مِنْ أَحَمْلِ اسْمِهِ بِكُلِّ افْتَخَارٍ وَالْدِي

الْعَزِيزِ حَفَظَهُ اللَّهُ وَرَعَاهُ .

إِلَى إِخْوَتِي وَأَخْوَاتِي الَّذِينَ أَحَاطُونِي بِالْعَطْفِ وَالْحَنَانِ .

إِلَى مَنْ أَظْهَرَ بِسَمَاحَتِهِ تَوَاضُعَ الْعُلَمَاءِ الَّذِي طَالَمَا مَدْيَدَ الْعُوْنَ لِي أَسْتَاذِي الْفَاضِلِ

"ثَابَتِي فَرِيدٌ" .

إِلَى كُلِّ مَنْ شَارَكَنِي نِجَاحِي رِفَاقَاءِ دُرْبِي .

أَسَاتِذَتِي وَأَصْدَقَائِي .

إِلَى أَقْرَبِ النَّاسِ إِلَى قَلْبِي .

أَقْدَمْ هَذَا الْعَمَلِ الْمُتَوَاضِعِ سَائِلَةً اللَّهَ أَنْ يُوفِّقَنِي فِي مَا تَبَقَّى مِنْ حَيَاةِي

عَمَارِي مَلِيَّةَ

# شکر و عرفان

الحمد والشكر لله عز وجل الذي أنعم علينا بنعمه ورحمته، نتقدم بأسمى آيات  
الشكر والتقدير والإحترام وإلى أستاذنا الفاضل "ثابت فريد" على ما قدمه لنا من نصائح  
وتوجيهات علمية ومنهجية، ولم يبخ علينا، جزاء الله عنا خير الجزاء  
كما نتوجه بالشكر والامتنان إلى كل من أعاانا على إنجاز البحث بالقول أو العمل،  
وأخص بالذكر أساتذة قسم اللغة العربية وأدابها.

# **مقدمة**

تعتبر الرواية أحد أهم الأجناس الأدبية التي استطاعت خلال ظرف قصير أن تبرز نفسها في الساحة الفنية والثقافية كأحد أهم الفنون الأدبية والإبداعية، باحتلالها مكانة هامة في الدراسات الأدبية والنقدية، حيث تطرقت الرواية إلى معالجة القضايا الاجتماعية والسياسية والنفسية وتصوير الحياة التاريخية والفلسفية في الماضي ورصد أحداثها إلى الحاضر.

فغدت الرواية المجال الفسيح والفضاء ال רחב الذي يعتمد الروائي ويلجأ إليه للتعبير عن خياله واراءه، فأصبحت الرواية اليوم مصنعا يعج بالخبرات التي يتعامل معها الروائي ليخرج في النهاية بعمل يصب في هدف فتح آفاق جديدة أمام الوعي البشري.

حققت الرواية الجزائرية تطويرا كبيرا في النصف الثاني من القرن العشرين، حيث صدرت عدة أعمال روائية لأبرز وأهم رواد وأعلام الرواية في الجزائر، على رأسهم الروائي والمبدع الجزائري الحبيب السائح وروايته الأخيرة أنا وحاليم التي لاقت استحسانا واسعا من قبل القراء والنقاد والدارسين والتي اختصت الحديث عن الأوضاع السياسية والاجتماعية للمواطن الجزائري إبان فترة الاستعمار وعلى اعتبار ان عنصر المكان يشكل أحد أهم العناصر الدالة في تكوين العمل الروائي واستنادا على ذلك فقد قمنا بتخصيص بحثنا هذا الاهتمام بهذا العنصر الفني الذي تعتمد عليه الرواية كأحد دعائمه الرئيسية.

لقد استهونا الأهمية البالغة التي حظي بها عنصر المكان في الرواية إلى التطرق لدراسة موضوع "جماليات الفضاء المكاني في رواية انواحaim" للروائي والمبدع الجزائري الحبيب السائح، ولعل الدافع الرئيسي لاختيارنا لهذا الموضوع يكمن في النقاط التالية:

أهمية مصطلح وعنصر المكان في الرواية.

الرغبة في الغوص إلى اعمق الرواية الجزائرية للبحث عن مدلولاتها وإزالة الغموض عنها.

رصد الرواية عبر أحداثها لعدة مدن وأماكن مختلفة : البيت، المدرسة، السعيدة، معسكر وهران، الجزائر. . . مما يضفي على الرواية جماليتها وتنوع دلالة الاماكن فيها.

ما تحوز عليه أعمال الروائي الحبيب السائح من مكانة هامة في الساحة الأدبية على الصعيد الجزائري والعربي.

ومن هذا المنطلق فإن بحثنا هذا يثير العديد من الإشكاليات ويفتح المجال لطرح العديد من التساؤلات تتطلب الإجابة عنها أبرزها:

ما هو مفهوم الرواية الجزائرية المعاصرة وكيف كانت نشأتها؟

ما هو مفهوم مصطلح المكان، الفضاء، والجمالية؟

ماطبيعة العلاقة بين الفضاء والمكان؟

فيما تجسدت جمالية المكان في هذه الرواية؟

ما هي أنواع الأماكن في الرواية؟ وما هي وظيفتها؟

فيمما تتمثل أهمية المكان؟ وما هو دوره؟ وما هي أبعاده؟

ما هي طبيعة العلاقة بين المكان والعناصر السردية (الشخصيات، الزمن، اللغة،

الحدث)؟

وللإجابة عن هذه الأسئلة، اعتمدنا في بحثنا على آليات المنهج البنوي الدلالي.

سار بحثنا هذا وفق خطة منهجية تستهل بمقدمة ومدخل يليهما فصلان الأول نظري

والثاني تطبيقي وخاتمة وملحق.

تناولنا في المدخل لمحة عن مفهوم الرواية وعن عناصرها كما تطرقنا إلى تعريف الرواية

العربية الجديدة وواقع الرواية الجزائرية المعاصرة، أما الفصل الأول فقد تناولنا فيه المفاهيم

والمصطلحات التي ذكرت في العنوان كالجمالية والفضاء ومفهوم المكان اللغوي والبنيوي

والفلسفية والاجتماعي ثم تطرقنا إلى الحديث عن أنواع الأماكن في الرواية والأهمية الوظيفية

التي يشغلها المكان، وتحديد دور المكان وأهم أبعاده في الرواية

أما فيما يخص الفصل الثاني فقد تناولنا فيه دراسة تطبيقية لرواية أنا وحاييم، فقمنا

برصد التشكيلات المكانية ودلائلها في الرواية إذ قمنا باستخراج الاماكن المفتوحة والمغلقة

من الرواية وما تحمله من دلالات نفسية واجتماعية داعمينها باشتهدادات وامثلة من الرواية،

ثم قمنا بتحليل علاقة المكان بكل من الشخصية والزمن واللغة

الشخصية :

تناولنا فيها علاقة الشخصية بالمكان؟

علاقة فضاء المدرسة بالشخصية؟

علاقة فضاء الجامعة بالشخصية؟

علاقة مدينة معسكر وسعيدة والجزائر بالشخصية؟

علاقة فضاء المقاهي بالشخصية؟

علاقة فضاء المقبرة بالشخصية؟

علاقة فضاء البيت الشخصية؟

إلى جانب

التأثيرات الجسدية والنفسية؟

الزمن :

علاقة المكان بالزمن؟

النسق الزمني في رواية أنا و حاييم؟

أ- السرد الإستذكاري (الإسترجاع)؟

اللغة :

علاقة اللغة بالمكان؟

الوصف :

علاقة الوصف بالمكان؟

الحدث:

## علاقة الحدث بالمكان؟

لنخلص بخاتمة اوردنا فيها أهم النتائج المستخلصة من هذا البحث، للنهي البحث بملحق

اروردنا فيه غلاف الرواية وملخص الرواية ونبذة عن حياة الكاتب

استفاد البحث من مراجع معرفية ساهمت في اثراءه أهمها:

الحبيب السائح، رواية انا وحاييم

غاستون باشلار، جمالية المكان

حسن بحراوي، بنية الشكل الروائي (الفضاء، الزمن، الشخصية)

جيسي ماتز، تطور الرواية الحديثة.

حسن نجمي، شعرية الفضاء المتخيل والهوية في الرواية العربية.

محمد علي حسانين، استعادة المكان.

شاكر النابلسي، جماليات المكان في الرواية العربية.

وبالتأكيد لم يخلو إنجاز هذا البحث من بعض الصعوبات والعراقيل التي اعاقتني نذكر

منها: صعوبة تحديد المصطلح وذلك لتنوع مفاهيم كل باحث، اضافة إلى عدم توفر بعض

المراجع او عدم إمكانية تحميل بعض الكتب.

وفي الأخير نتقدم بالشكر الى كل من ساهم في إخراج هذا العمل الفني ونخص بالذكر

استاذنا المشرف ثابتني فريد الذي كان مصدر دعم ونصح لنا.

# **مدخل**

**01 - مفهوم الرواية :**

أ- لغة.

ب- لصطلاحا .

**02 - عناصر الرواية :**

03 - الرواية العربية الجديدة .

04 - نشأة الرواية الجزائرية .

05 - الرواية الجزائرية والواقع السياسي .

06 - الرواية الجزائرية في التسعينات .

07 - الرواية الجزائرية المعاصرة بصفة عامة .

"مهمًا حرصنا على إيجاد أصول للرواية في التراث السردي العربي، فإن مفهومها الحديث يظل مقتربنا بالتبديلات العميقه التي طرأت على المجتمعات الأوروبيه منذ القرن السابع عشر، و غيرت بنياتها و أوجدت الدولة و وسعت فضاءات المدن في ظل الثورة الصناعية و دينامية الطبقة البورجوازية. ... و هذه العناصر لم تبدأ بالتوافر في العالم العربي، إلا عند نهاية القرن التاسع عشر. بتساقط مع تحولات سياسية و فكرية أفرزت حركات مقاومة الإستعمار، و مهدت لقيام الدولة الوطنية، لفدى جرى تعرف الثقافة العربية على الرواية العالمية من خلال محاولة بعض الكتاب الذين درسوا لغات أجنبية، و من خلال الترجمة و سيرورة المثقافه التي جعلت النقد و الجامعات ينفتحان على نظريات الرواية و مناهج تحليلها".<sup>1</sup>

### مفهوم الرواية

"الرواية هي سرد نثري طويل يصف شخصيات خيالية أو واقعية وأحداثاً على شكل قصة متسللة، كما أنها أكبر الأجناس القصصية من حيث الحجم وتعدد الشخصيات وتتنوع الأحداث".<sup>2</sup>

لغة: لقد وردت لفظة الرواية في المعاجم اللغوية بمعاني ودلالات متقاربة و إشارات مهمة و واضحة فهي لفظة تدل على نقل الماء و الخبر و فقد جئت كلمة الرواية في معجم

---

<sup>1</sup> الرواية العربية... "مكناة السرد"، ع 357، أعمال الندوة الرئيسية لمهرجان القرین الثقافي الحادي عشر، 2008، ص 16.

<sup>2</sup> موسوعة، ويكيبيديا، رواية (أدب).

لسان العرب لابن منظور على نحو التالي، "عن ابن السيدة في معتل الياء: روی من الماء، بالكسر و من اللبن يروي ريا، و روی أيضا مثل رضا، و تروي و ارتوى، كله بمعنى، و الإسم الري أيضا، وقد أرواني. ويقال للناقة الغزيرة: هي تروى الصبي، لأنه ينام أول الليل، فأراد أن درتها تعجل قبل نومه، والراوية: هو البعير أو البغل أو الحمار الذي يستنقى عليه الماء، و الرجل المستنقى أيضا راوية<sup>3</sup>"

"ويقال روی فلان فلان شعرا وإذا روا له حتى حفظه للرواية عنه: قال الجوهرى: رویت الحديث و الشعر رواية، فأنا راو في الماء و الشعر من قوم رواة، و رویته الشعر ترویه أي حملته على روايته"<sup>4</sup>

كما جاء في معجم الوسيط للفظة الرواية": الرواية: القصة الطويلة، ( محدثة<sup>5</sup>) بمعنى أن الرواية هي فن نثري يقوم بسرد الأحداث والقصص بشكل مطول . كما قال الجوهرى" رویت الحديث و الشعر رواية فأنا راو في الماء و الشعر، من قوم رواة، و رویته الشعر ترویه أي حملته على روايته، وأررویته أيضا، وتقول: أنشد القصيدة يا هذا، ولا تقل اروها إلا أن تأمره برویتها أي باستظهارها .."<sup>6</sup>

من هنا فإن لفظة الرواية لفظة لها مدلولات لغوية متعددة وذلك باختلاف وجهات نظر .

<sup>3</sup> ابن منظور، لسان العرب، دار المعرف، ط، 2007، ص 1784.

<sup>4</sup> ابن منظور، لسان العرب، ص 1786.

<sup>5</sup> مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مكتبة الشروق الدولية، ط 4، 2005، ص 384.

<sup>6</sup> صالح مفقود، المرأة في الرواية الجزائرية، قسم الأدب العربي، كلية الأداب والعلوم الإنسانية والإجتماعية، جامعة محمد خيضر، الجزاير، ط 2، 2009، ص 01،

"يجد دارس الرواية صعوبات جمة لوضع تعريف" جامع مانع "لهذا الجنس الأدبي، يحيط بخصائصه الأجناسية و الفنية، فينزلها منزلة القواعد المحددة لطرائق الكتابة في هذا الجنس فالآثار التي تنسب إلى جنس الرواية سواء في الغرب مهد الرواية العالمية أو في غيره من الأصقاع التي انتقلت إليها الرواية، هي من الإختلاف<sup>7</sup> "و التلون والتعدد من حيث تقنيات الكتابة و المواقف و رؤى العالم إلى الحد الذي يصعب معه أن نقر بوجود نقاط تشابه و تماثل بين الروايات."، فقد أدى تنوع التعريف و اختلاطها و غموضها إلى نزوح كثير من النقاد و الباحثين إلى القول باستحالة تعريف الرواية و تحديد خصائصها الأجناسية، معتبرين أن ضعف النظائر السائدة إنما هو نتيجة" طبيعية "لتميز الرواية بانفتاحها الدائم و قابليتها الشديدة للتغيير<sup>8</sup> ". من هنا نستنتج أن مصطلح الرواية من المصطلحات التي يصعب تحديد تعريفها لها وذلك باختلاف أراء الباحثين والأدباء و يظهر ذلك:

عند ميخائيل باختين: " توصل إلى تعریی شامل للرواية، إذ إنها هي الجنس الأدبي الوحيد الذي مازال مستمر في التطور و لم تكتمل كل ملامحه حتى، الآن."<sup>9</sup> بمعنى أن الرواية هو فن نثري أدبي متتطور إلى يومنا هذا، " كما نظر باختين في أصل الرواية

<sup>7</sup> محمد القاضي، معجم السرديةات، دار محمد علي للنشر، ط01، تونس، 2010، ص201،

<sup>8</sup> محمد القاضي، معجم السرديةات، ص202.

<sup>9</sup> نفس المرجع، ص202.

## مدخل

فاعتبر أنها منحدرة من أصول ثلاثة: ملحمي وخطابي، وكرنفالي، كما قال أن الرواية أمنن صلة بفنون الكرنفال منها بالملحمة<sup>10</sup>.

عند مارت روبير:

"اعتبرت الرواية الحديثة جنساً أدبياً لا قواعد له ولا وازع، مفتوحاً على كل المكناة"<sup>11</sup> ، فقد نشأت الرواية في رحم الفلسفة، إذ يعد الألماني هيغل (1953 hegel) من أوائل من فكروا في الرواية وعملوا على تعريفها وتحليل تطورها أشكالها الفنية".<sup>12</sup>

عند هيغل:

"اعتبر الرواية إينة التحولات التي عاشها المجتمع البورجوازي لكنها في الوقت نفسه تسعى إلى ربط صلات بين هذا المجتمع وماضيه الملحمي، فيما تتميز به الرواية من ثراء وتعمق وتتنوع في ما تقله من مواقف وأحداث وطبائع وصلات بين الشر"<sup>13</sup>.

عند جورج لوكاش (1920 lukacs) :

"رأى أنه لا يمكن فهم الرواية وتعريفها إلا بمقارنتها بالملحمة. وقد اتخذت هذه المقارنة مستويات مختلفة"<sup>14</sup> "ومن ذلك فرغ لوكاش إلى وصف الرواية بأنها ملحمة حديثة، ملحمة عالم تخلي عنه الإله وصار فيه الإنسان غريباً".<sup>15</sup>

<sup>10</sup>نفس المرجع، ص 204

<sup>11</sup>نفس المرجع، ص 202،

<sup>12</sup>نفس المرجع، ص 203.

<sup>13</sup> محمد القاضي، معجم السرديةات، دار محمد علي للنشر، ط 01، تونس، 2010، ص 203.

<sup>14</sup> محمد القاضي، معجم السرديةات، ص 203.

<sup>15</sup>نفس المرجع، ص 204.

## مدخل

كما جاء في معجم مصطلحات نقد الرواية<sup>16</sup> على أن الرواية في الصورة العامة، نص نثري تخيلي، سردي واقعي غالباً يدور حول شخصيات متورطة في حدث مهم، وهي تمثل للحياة والتجربة و اكتساب المعرفة، يشكل الحدث والوصف و اكتشاف عناصر مهمة في الرواية، وهي تتفاعل و تتموا و تحقق وظائفها من خلال شبكة تسمى الشخصية الروائية، فالرواية تصور الشخصيات ووظائفها داخل النص وعلاقتها فيما بينها، و سعيها إلى غايتها و نجاحها أو إخفاقها في السعي، حيث تتكون دراسة الرواية على جملة من الصنيع الفني و دلالاته، وهي: اللغة والسرد و الكتابة والصوت والشخصية و الزمن والفضاء والبنية والتخيل<sup>17</sup>. من هنا نستنتج أنه قد تعددت تعريفات النقاد ل ما هي الرواية و تعدد الأراء و وجهات النظر إلا أنها لا تكاد تختلف حول طبيعة هذه الماهية.

### عناصر الرواية:

"عنصر اللغة: اللغة في الرواية هي نسيخ النص، والنص قد يشف ويكشف كل

مقاصده

### عنصر السرد:

يختلف السرد في الرواية عنه في الحكاية الشفهية، فراوي الرواية ليس شخصاً ملهمـا

كما في الملحمـة ولا ممثلاً، يروي بلسانه و يديه و قلبه<sup>17</sup>.

### عنصر الكتابة:

<sup>16</sup>لطيف زيتوني، معجم مصطلحات نقد الرواية، دار النهار للنشر، دط، لبنان، ص99.

<sup>17</sup>لطيف زيتوني، معجم مصطلحات نقد الرواية، ص99،

"الكتابة هي عمل الراوي حين يتوجه إلى المروي له، وهي تجسد دور الخيال"

المبدع<sup>18</sup>.

عنصر الصوت: " صوت الراوي في الرواية الحديثة يمكن أن يتمثل بضمائر

مختلفة: ضمير المتكلم، ضمير الغائب.

عنصر الشخصية:

الشخصية الروائية هي، غالباً، كائن مصنوع من صفات بشرية و أعمال بشرية .

لهذا تتشابه الشخصية الروائية و الكائن البشري.

عنصر الزمن:

يختلف الزمن في السرد عنه في الحكاية، وبختلف في الحكاية عنه في الطبيعة.

فالزمن الطبيعي هو خطٌ متواصل يسير كعقارب الساعة. أما زمان الحكاية فهو زمن

وقوع الحدث قياساً إلى الزمن الطبيعي: الماضي البعيد أو القريب، المحدد أو غير

المحدد.<sup>19</sup>

عنصر الفضاء:

"الفضاء في الرواية هو شيء مصنوع تتصرّف فيه عناصر متفرقة جغرافية أو نفسية"

أو إجتماعية ثقافية، فالفضاء الجغرافي من محددات الحدث (فضاء، باطن الأرض، غابة،

غرفة مقلبة قصر الملك)

عنصر البنية:

<sup>18</sup>نفس المرجع، ص100.

<sup>19</sup>طيف زيتوني، معجم مصطلحات نقد الرواية، دار النهار للنشر، دط، لبنان، ص100.

## مدخل

البنية هي شبكة العلاقات التي تربط عناصر النص السردي فيما بينها لتشكل كيانا واحدا، وترتبط كل عنصر منها بسائر العناصر.

عنصر التخييل:

التخييل هو طاقة الفكر على جمع شذرات النصوص المفروءة والذكريات البعيدة والتجارب المختلفة في حركة متوجهة نحو غاية هي خلق عالم الرواية.<sup>20</sup>

الرواية العربية الجديدة:

"يثير تعبير الرواية العربية الجديدة إشكالية إصطلاحية تتعلق باستعارة هذا المصطلح من بيئه ثقافية أخرى مما يوحى بانتساب ما نسميه بـ "الرواية العربية الجديدة" إلى الرواية الفرنسية الجديدة التي ترجمت بعض نصوصها إلى العربية خلال الستينات. فلماذا نسمى مجموع النصوص الروائية التي أنتجت بعد الستينات بـ "الجديدة" إن لم تكن تعنى أنها تتبع إلى حقل الإنتهاكات و التعارضات التي جسدها الرواية الأوروبية الحديدة. وبالتحديد الرواية الفرنسية ممثلة بروايات آلان روب غرييه وناتالي ساروت وكلود سيمون؟"<sup>21</sup> إذ تأخذ الرواية العربية الجديدة بعض ملامح الرواية الفرنسية الجديدة، ولكنها لا تتبع إلى الأفق نفسه. وإذا كنا نلحظ في روايات آلان روب غرييه، أكثر كتاب الرواية

<sup>20</sup>طيف زيتوني، معجم مصطلحات نقد الرواية، ص101.

<sup>21</sup>فخري صالح، في الرواية العربية الجديدة، الدار العربية للعلوم ناشرون، ط01، 2009/ص11.

الفرنسية الجديدة شهرة في "<sup>22</sup> الغربية، انتساباً، في طريقة النظر إلى العالم، إلى الفلسفة الوضعية الأوروبية.<sup>23</sup>"

"فالرواية الحديثة أو الجديدة ، تبعاً لما تقدم - تسعى إلى التعبير عن العلاقات الإجتماعية القائمة، أو الإسهام في "خلق" علاقات جديدة، فهي تصدر عن وعي جمالي يتحدد بحدود الوعي السائد، ويتجاوزه إلى آفاق جديدة، لهذا فإن مهمة الرواية الحديثة لا تتمثل في الوعظ والإرشاد والتعليم، كما هو شأن الرواية التقليدية، بل تتمثل في تجسيد رؤية فنية، أي تفسير فني للعالم، والرؤية كشف جديد لعلاقات خفية، ومن خلال هذا الكشف الجديد تتولد المتعة والتشويق والجاذبية.

ولاشك أن هذه الرؤية تعكس إحساساً عميقاً بالقدرة على فهم الظواهر وربطها ما بينها و تفسيرها و تعلياتها، فالرواية الحديثة التي تستحق هذه التسمية لا تهتم بالوقف العرضي والطارئ والسطحى والهامشى، بل تهتم بالثوابت والباطن الجوهرى، فهي تتغلغل إلى جذور الظواهر، وتصور العلاقات من الداخل، و هذه الوظيفة تحدد ما هيتها لا العكس. كما أن هذه الصفات النوعية تعكس على بناءها و أسلوبها و تقنياتها، وطبيعة التفاعل بين عناصرها ومحيطها.<sup>24</sup>"

"وآهم ما يميز بنائها ذاك التصميم الهندسي، و الإعتماد على البداية والذروة والنهاية، و الترابط بين الأحداث و التفاعل بين الحدث والشخصية الذي يؤدي إلى نمو

<sup>22</sup> فخري صالح، في الرواية العربية الجديدة، ص12.

<sup>23</sup> فخري صالح، في الرواية العربية الجديدة، الدار العربية للعلوم ناشرون، ط01، 2009، ص13.

<sup>24</sup> سكري عزيز الماضي، أنماط الرواية العربية الجديدة، سلسلة كتب تقافية شهرية يصدرها المجلس الوطني للثقافة و الفنون و الأدب، عالم المعرفة، ع355، الكويت، 2008، ص11

الأحداث وفق مبدأ العالية أو السببية كما يؤدي إلى تطور الشخصية و تتمامها، و كل هذا يؤدي إلى التوازن في العلاقة بين الحدث و الشخصية و الزمان والمكان، و هو ما يصف البناء بالتماسك و الترابط و التدرج الفني، وتأتي تقنيات الرواية<sup>25</sup> "الحديثة تلبية لرؤيتها ووظيفتها و تؤدي الأساليب السردية دوراً رئيسياً في توازن البنية الروائية برمتها.

وتهدف الرواية الحديثة، وهذا مهم جداً و دال جداً إلى التأثير في القارئ عن طريق تقديم الحقائق النوعية الفنية بصورة مقنعة، ويحدث في الغالب التركيز والسعى إلى تجسيد مبدأ مهم من جماليات المتلقي يتمثل في " الإيهام بالواقعية" أي الإيهام بواقعية عالمها الفني، وهذا يفرض على الرواية الإهتمام بالتفاصيل و الجزئيات أو تصوير نثريات الحياة التي تبدو دالة داخل الإطار الفني للرواية.<sup>26</sup> "معني استقت الرواية العربية الحديثة ملامحها من الرواية الفرنسية الجديدة المترجمة حيث تسعى الرواية العربية الجديدة إلى رصد ما هو موجود في المجتمع والتعمق في العلاقات الرابطة بينهم و البحث عن علاقات جديدة اي تفكير جديد والغوص للكشف عن زاوية أخرى من أنواع العلاقات الغير متطرف إليها فالرواية الحديثة تصدر عن خيال فني يتجاوز المألوف الى ما هو أبعد من ذلك لفتح آفاق جديدة تفوق حدود السائد ولهذا فإنها لا تختصر على النص و والإرشاد كما هو الحال في الرواية التقليدية بل تتجلى مهمتها في في تصوير فني جمالي لأحداث و وقائع بصيغة فنية جمالية مضيفة عنصر الجمال لإدخال عنصر التسويق والإثارة عند المتلقي و تفاديا للسرد الواقع بشكل تاريخي بحث إضافة إلى الرؤية العميقه في الأحداث للوصول إلى

<sup>25</sup> سكري عزيز الماضي، أنماط الرواية العربية الجديدة، ص 11

<sup>26</sup> نف س المرجع، ص 12.

كشف علاقات خفية لا يمكن ايضاحها بقراءة سطحية بل بتمعن لكشف ما هو غامض وهذا يثير القاريء ليتمكن ويفحص أحداث الرواية ليكتشف أسرارها والغموض الذي يتخللها، فالرواية الحديثة نابعة من وعي وخيال فني يفوق حدود الواقع السائد والظاهر إلى ما هو أشمل وأعمق تكمن مهمتها في الغوص والتعقب إلى الباطن الجوهرى والرؤبة الثاقبة إلى أحداثها المتسلسلة لاستخراج العناصر الخفية للوصول لمعرفة ماترمي إليه الرواية مثلاً نجد رواية أنا وحبيبي عندما ننصر بصفة عامة فهي تتحدث عن الثورة الجزائرية والنضال والواقع لكن العنصر الذي أراد الرواية إبرازه في الحقيقة ليس الثورة فثورة الكل تحدث عنها معروفة لكن هو أشار إلى جزء وجانب لم يكن مشار إليه أي زاوية أخرى وهي علاقة الصداقة الرابطة بين مسلم ويهودي بغض النظر عن اختلاف العقيدين معناه هو لم يكن هدفه التحدث عن وقائع الثور قبل إبراز المشار إليها دائماً بل المغزى منه هو دفع المجتمع للتخلص من التفكير المنغلق القائل بعدم وجود علاقات بين مسلم وليهودي أي يدعونا إلى البعد عن الانغلاق والحكم الظاهري وإبراز الروح الإنسانية.

و لا شك في أن ظهور الرواية العربية الحديثة يستند إلى أسس و مركبات أدبية و ثقافية و اجتماعية و سياسية و حضارية. ويمكن أن يذكر المرء هنا: تراكم الخبرات الفنية و الأدبية، وتطور الوعي الجمالى و الإحتكاك و التواصل مع تجارب روائين

"<sup>27</sup>الأجانب.

---

<sup>27</sup> شكري عزيز الماضي، أنماط الرواية العربية الجديدة، ص13.

"مصطلاح" الرواية الجديدة " ينطوي على كل ما هو جديد، ويحتوي على كثير من الصفات المتعارضة و الألوان المتباينة، و لهذا فهو أشمل من سائر الصلحات، و ربما أكثر دقة<sup>28</sup>.

إن بناء الرواية الجديدة القائم على عدم الربط بين الظواهر ، ورفضه مبدأ العلية أو السببية في بناء الأحداث و تمرده على جماليات الوحدة و التماسك و النمو، العضوي، و تحطيمه مبدأ الإيهام بالواقعية. فالرواية الجديدة تثير الأسئلة الفنية التي تصدم القارئ أكثر مما تجذبه و تهزم و عيده الجمالى و ذوقه أكثر مما تدغدغ عواطفه، و تجعله يعيش في عالم متماسك بفوضاه.

"فالرواية الجديدة بنية فنية دالة على الإحتاج العنيف و الرفض لكل ما هو متداول و مألف و هي تجسيد لرؤيه لا يقينيه للعالم

. مع تأكيد تنوع نماذجها و تعدد ألوانها و تباين أطيافها و اختلاف مناهجها في

"التصوير".<sup>29</sup>

يحمل مصطلح الرواية الجديدة الميزة الاشمل بكل ما يحيط بنواحي الحياة بل وتجاوز الواقعية والسرد المحظ للأحداث التي تتخل الرواية وتنسم بلعناصر الفنية الجمالية التي تضفي إثارة المتألق وتملي عليه جملة من التساؤلات التي قد يعجز أمام

<sup>28</sup> شكري عزيز الماضي، أنماط الرواية العربية الجديدة، ص15.

<sup>29</sup> شكري عزيز الماضي، أنماط الرواية، ، ص16.

الإجابة عنها فظل متعلقاً بها ومتذوقاً لها للكشف عن خفاياها كونها رافضة المallow والمتدولة مع اختلاف تصويرها من روایة لآخر.

**نشأة الرواية الجزائرية:**

"إنّ نشأة الرواية الجزائرية غير مفصولة عن نشأتها في الوطني العربي، حيث لها جذور عربية و إسلامية مشتركة كصيغ القصص القرآني و السيرة النبوية و مقامات الهمذاني و الحريري و الرسائل و الرحالات،"<sup>30</sup> لا يمكن بأي حال من الأحوال تناول نشأة و تطور الرواية الجزائرية بمعزل عن الوضع الاجتماعي و السياسي للشعب الجزائري، ذلك أن هذا الفن الأدبي كغيره من الفنون الأخرى لا ينبع في الفضاء، فلا بد له من تربه، وبقدر خصوبة هذه التربة تكون جودة الإنتاج، وخصوصية التربة يعني وجود نضج ووعي، كما أنه في تناولنا لموضوع الرواية لا بد من التطرق إلى المرجعيات الأخرى لهذا الجنس الأدبي، من مثقفه و من ارتباطه بالشرق العربي و مع التراث السردي بصفة عامة. هذا فضلاً عن الواقع السياسي و الاجتماعي للشعب الجزائري. وبطبيعة الحال فإن استعراض التاريخ النضالي للشعب الجزائري أمر في غاية الصعوبة لتراكم الأحداث و تشابكها، ولعدم كتابة تاريخ الجزائر لحد الأن و عدم تحليله، ثم إن التخصص و المقام لا يسمح إلا بالإشارة الخاطفة إلى بعض المحطات الهامة و الأساسية التي لها علاقة بفن الرواية.

ويمكن و نحن بقصد الحديث عن تاريخنا النضالي أن نتحدث عن فترتين هما:

---

<sup>30</sup> الرواية الجزائرية ومتغيرات الواقع، ديوان العرب.

فترة ما قبل الاستقلال.

"<sup>31</sup> فترة الاستقلال و استعادة الحرية."

"وقد كان أول عمل في الأدب الجزائري ينحو نحو روائيا هو" حكاية العشاق في الحب والاشتياق "لصاحبه محمد بن إبراهيم سنة 1849 م، تبعته محاولات أخرى في شكل رحلات ذات طابع قصصي منها" ثلات رحلات جزائرية إلى باريس " سنوات 1852(م)، 1878(م)، 1902(م)، تلتها نصوص أخرى كان أصحابها يتحسّنون مسالك النوع الروائي دون أن يمتلكوا القدر الكافي من الوعي النظري بشروط ممارسته مثلما تجسده نصوص: "غادة أم القرى" سنة 1947 م لـ أحمد رضا حwoo، و "الطالب المنكوب" سنة 1951 م لـ عبد المجيد الشافعي، و "الحريق" سنة 1957 م لـ نور الدين بوحدرة، و "صوت الغرام" سنة 1967 م لـ محمد منيع، إلا أن البداية الفنية التي يمكن أن نؤرخ في ضوئها لزمن تأسيس الرواية في الأدب الجزائري اقترنـت بظهور نص "ريح الجنوب" سنة 1971 م لـ عبد الحميد بن هدوقة".<sup>32</sup>

## -2 الرواية الجزائرية و الواقع السياسي :

"لقد سايرت الرواية الجزائرية الواقع، و نقلت مختلف التغييرات التي طرأت على المجتمع بحكم الظروف والعوامل التي أسهمت في إحداث هذا التغيير، ومن الملاحظ أن

<sup>31</sup> مفقود صالح، نشأة الرواية العربية في الجزائر، مجلة المخبر، أبحاث في اللغة والأدب الجزائري، جامعة محمد خيضر، بسكرة، ص 13.

<sup>32</sup> الرواية الجزائرية ومتغيرات الواقع، ديوان العرب.

## مدخل

الرواية الجزائرية قد صبغت بصبغة ثورية، خاصة الثورة ضد الاستعمار، كما سايرت النظام الاشتراكي وهذا ما نجده في عقد السبعينات، ودخلت الرواية في ما بعد مرحلة جديدة فيها ثورة ونضال وانهزام، إذ انطلق الكاتب من الواقع الذي عاشه وعاشه في زمن الأزمة فاصطلح عليه بـ"أدب الأزمة". الجديد

### الرواية الجزائرية في التسعينات:

"لقد كانت فترة التسعينات حافلة بالروايات التي تحاول أن تأسس لنص روائي يبحث عن تميز إبداعي مرتبط ارتباطاً عضوياً بتميز المرحلة التاريخية التي أنتجته و بالواقع الاجتماعي الذي شكل الأرضية، التي استطاع من خلالها روائيين أن يستلهموا الأحداث والشخصيات من أجل قراءة الحادثة التاريخية قراءة مرهونة بالظرف التاريخي الصعب الذي مروا به.

وما تردد في روايات التسعينات تصوير وضعية المثقف الذي وجد نفسه سجين بين نار السلطة و جحيم الإرهاب، سواء كان أستاداً أم كاتباً أم صحفياً أم رساماً أم موظفاً، فإنهم يشتركون جميعاً في المطاردة و التخفي وهم يشعرون دوماً أن الموت يلاحقهم وما زالت رواية فترة التسعينات وما بعدها مشدودة لتلك الرؤية الإيديولوجية ويرجع ذلك للأوضاع المأساوية التي يمر بها الوطن، وهذا ما ترك بصمته على الفن، فكل النصوص الروائية التي ظهرت في فترة المحن، حاولت أن تعكس ما يتعرض له المجتمع في قالب يهيمن عليه البعد الإيديولوجي وهذا ما يؤكّد الهيمنة الإيديولوجية على الخطاب

### الروائي

إذا فالرواية هي شهادة على واقع، وشهادة على حضور ذات المثقف المعذبة فهي

تجسد في أحد أوجهها حضور المثقف ومحنته في رواية الأزمة إنّها ثقافة الوطن

المجروح<sup>33</sup>.

الرواية الجزائرية المعاصرة بصفة عامة.

"شهدت الرواية الجزائرية المعاصرة، ولاسيما مع مطلع تسعينيات القرن الماضي،

تحولًا نوعياً على مستوى الكتابة والتخيل والتيمة وكذا البنية. لقد نزع الروائيون

الجزائريون إلى أشكال كتابية جديدة كسرًا للنموذج السردي النمطي التقليدي الذي كرسه

بعض كتابات "جيل السبعينيات" وبداية الثمانينيات. ومع ما ميّز هذه الكتابات

"الجديدة" "من روئي ذات أبعاد فلسفية وفنية وموضوعاتية، إلا أنها لم تتسلخ عن واقعها

الذي فرضته ظروف سياسية معينة وملابسات واقع دائم التحول. وبالرغم من أن الرواية

لا تمتلك بل لا تستطيع أن تعطي نفسها الحق في القدرة على تقديم صورة كاملة أو حتى

شبه كاملة عن الواقع رغم أنها أقرب الأجناس الأدبية إلى الواقع المعيش وأقدرها على

التعبير عنه.

لقد سلكت الرواية الجزائرية المعاصرة، مساراً مختلفاً تبعاً لوعي كتابها،

ومرجعياتهم المتنوعة، حيث عايشت المرحلة التاريخية، وصوّرتصراعات السياسية،

<sup>33</sup>نفس المرجع.

وقفت على تمظهرات اليومي المتردي، وعرّت الانتهازيين، وسلطت الضوء على المهمشين، وكشفت تأذلجم النخبة ممن انساقوا وراء تيارات براغماتية لتحقيق مآرب آنية . ومن زاوية أخرى ثمة نموذج آخر من الروايات ممن جنح أصحابها بعيداً عن هذه الطروحات جميعها، حيث استلهموا التراث العربي والغربي، واشتغلوا على متعة الحكي، واستقصوا عوالم السرد، وصفاً وتركيبياً ودلالة . والتساؤل المركزي: هل تمكنـت أقـلامـ "الـجيـلـ الجـديـدـ" "ـمـنـ خـلـقـ قـارـئـ فـعـالـ،ـ وـمـتـلـقـ ذـوـأـقـ،ـ سـوـاءـ مـنـ العـامـةـ أوـ الأـكـادـيمـيـينـ،ـ قـارـئـ يـسـتـيقـنـ أـنـ الرـوـاـيـةـ فـضـاءـ رـحـبـ لـقـولـ كـلـ شـيـءـ،ـ لـاـ نـهـائـيـةـ فـيـ الـطـرـحـ،ـ وـلـاـ مـحـدوـيـةـ فـيـ الـبـوـحـ.ـ وـعـلـىـ هـذـاـ نـلـفـيـ تـعـدـدـ قـرـاءـاتـ النـصـ الرـوـائـيـ بـتـعـدـدـ قـرـائـهـ،ـ وـبـتـلـونـ الـمـناـهـجـ وـالـإـجـرـاءـاتـ فـيـ مـقـارـبـةـ المـتنـ الرـوـائـيـ فـيـ تـمـظـهـرـاتـهـ المـخـتـلـفـةـ.

انمازت روایات هذه المرحلة بسمات متباعدة ومتعددة، من حيث: جمالية اللغة، عجائبية الحدث، غرائية الشخصية، تقلبات الزمان والمكان، تخيل التاريخ، استثمار الحلم وتوظيف تقنية تيار اللاوعي ... ومن ثم التفنن في صناعة تقنيات سردية جديدة على مستوى الشكل . هذا كلّه لأن الروائي الجزائري المعاصر أصبح يعتبر الخطاب الروائي شكلاً مفتوحاً تتماّزج فيه الأجناس الأدبية، وتفاعل فيه الأفكار، وتخالف فيه الرؤى للراهن في أبعاده الفسيفسائية . هي إذاً رهانات تطلع إليها الجيل الجديد من الروائيين

الجائزين، وتمكن في ضوئها من استشراف كتابة سردية جديدة، تعبيرا عن الواقع، وتصوير الراهن، ونقدا للأفكار والمواضف. شبكة ضياء المؤتمرات.<sup>34</sup>"

عرفت الرواية الجزائرية المعاصرة تحولات سواء على مستوى الكتابة وطريقة التفكير والخصائص والمواضيع المطروحة وقد جاء هذا التغيير كرد فعل مغاير للنمط التقليدي المعتمد والمأثور المعتمد في السبعينيات فتميزت رؤى الروائيين بأبعاد فلسفية وفنية دون التغاضي في الحفاظ على الأخذ من الواقع الذي تفرضه الظروف فبرغم من أن الرواية لا تحيط بصورة كاملة كما هو في الواقع إلا أنها تتطرق وتشير إلى جانب اوزاوية معينة في الحياة ولقد آلت الرواية الجزائرية المعاصرة إلى ما آل إليه وعي كتابها أي بمعنى تطور وعي الكتاب نتج عنه تطورات في الكتابة وصبت الرواية المعاصرة اهتمامها على كل القضايا المعيشية فصورت الجانب السياسي ووصفت الواقع المتredi وفضحت الانتهازيين ومن جهة أخرى هناك من الروايات من ضمن فيها أصحابها روعة الحكي والسرد فتعددت مناهج الروايات وتعدد قراءها كونها الفضاء الواسع اللامحدود الذي يسمح بتعبير عن كل الواقع والخواطر

تميزت الروايات المعاصرة في هذه المرحلة بخصائص كثيرة ومختلفة سواء من حيث اللغة واحاداث غير مألوفة ومتوقعة وشخصيات غريبة وغامضة مع تغيرات الزمان والمكان وتوظيف تقنيات جديدة وتخيلات تفوق الوعي بحيث يعتبر الروائي

---

<sup>34</sup> مؤتمر راهن الرواية الجزائرية المعاصرة ومتطلبات الواقع، شبكة ضياء للمؤتمر و الدراسات و الأبحاث.

الجزائري الرواية شكلا مفتوحا تمتزج فيه الأجناس الأدبية الأخرى كقصة والحكاية من حيث الأفكار والرؤى والتصورات وكخلاصة الرواية المعاصرة اتخذت منحى جيد في وز التعبير عن مختلف القضايا فمنها من آلت إلى معالجة قضايا تخص الواقع المعاش سياسيا واجتماعيا والكشف عن حقائق غامضة ومنها من استلهمت رؤى فنية جمالية الحكي والسرد ومع تعدد مناهج الروايات والنصوص الإبداعية تعدد قراءتها في نطاق واسع بتجاوز النمط التقليدي وفتح لواء التجديد على مستوى اللغة الاحاديث الشخصيات الشكل الغموض الذي يدفع القاريء للتعمق أكثر في الرواية لكشف الحقائق المحتواة بين ثنايا الروايات واحاداتها والوصول إلى الهدف الذي يرمي إليه الرواية.

# **الفصل الأول**

## 1 مفهوم الجمالية:

"لم تظهر النظريات الجمالية إلا في مراحل متأخرة من عمر البشرية لأنها إحتاجت بالضرورة إلى مجموعة من الشروط مثل الكتابة ويسرى أدواتها، والترانيمية المعرفية، والتطور المعرفي، وغنى المعرفة الجمالية وتتنوعها، وغيرها من الشروط إذ لا ندري على وجه الدقة متى ظهرت أولى النظريات الجمالية ولا ندري بالضرورة من هو صاحب أول نظرية جمالية، ولكننا على ثقة كبيرة في أن الأفكار الجمالية رافقت الإنسان منذ بداية وجوده على سطح الأرض بل نرى أن الشعور الجمال عند الإنسان هو الذي حكم تطوره وإنقاذه من مرحلة تاريخية إلى أخرى<sup>1</sup>".

## نشأة علم الجمال:

"بلغت الدراسات الجمالية مبلغاً مهماً في الحضارة اليونانية خاصة، علي أيدي سocrates وأفلاطون وأرسطو والفيثاغوريين وغيرهم. أما في الحضارة العربية الإسلامية فقد حدث انتشار هائل في تاريخ الفكر الجمالي إذ وجدنا كثيراً من أعلام علم الجمال و خاصة منه علم الجمال الأدبي الذي وضعت فيه مئات بل آلاف المؤلفات من عشرات الأعلام

<sup>1</sup>دكتور عزت السيد أحمد، المذاهب الجمالية، ط1، الجمهورية العربية السورية اللاذقية، جامعة تشرين، 2006-2007، ص.17.

علم الجمال علم حديث النشأة نسبياً، فهو لم ينشأ عملياً، بإجماع الباحثين و الدارسين و المؤرخين الجماليين إلا في أوساط القرن الثامن عشر على يدي الفيلسوف الألماني الكسندر باومجارتن A.G.BAUMGRREN<sup>1</sup> في كتاب تأملات فلسفية في موضوعات الشعر.

### مفهوم الجمال:

"الجمال مفردة شديدة الشيوع، كثيرة الإستخدام بين الناس في مختلف الحالات و الإنفعالات، في مختلف أصقاع الأرض، وبين مختلف الشعوب. و ما أكثر تداول هذه المفردة، و ما أحب تداولها بين ناطقها و سمعيها، بين الناعت و المنعوت، بين الواصل و الموصوف<sup>2</sup>..."

### 1 – مفهوم الجمال لغة:

لقد جاء مفهوم الجمال في كتاب لابن منظور بمعنى أن "الجمال: مصدر الجميل، والفعل جمله. و قوله عزوجل" و لكم فيها جمال حين تريحون و حين تسرحون. ". إبن سيده: الجمال الحسن يكون في الفعل والخلق، وقد جمل الرجل، بالضم جملاً، فهو جميل و جمال، وبالتحفيف ؛ هذه عن اللحياني، و جمال، بالضم و التشدید: أجمل من الجميل و جمله أي زينه. والتجميل تكلف الجميل<sup>3</sup>

<sup>1</sup>الدكتور عزت السيد أحمد، الجمال وعلم الجمال، ط2، حدوس وإشرافات لنشر، عمان، الأردن، 2013، ص 91.

<sup>2</sup>الدكتور عزت السيد أحمد، الجمال وعلم الجمال، ص 09.

<sup>3</sup>أبو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم بن منظور الإفريقي المصري لين منظور، لسان العرب، دط، دت، المجلد 11، دار صادر، بيروت، ص 126.

الزمخشي في كتاب أسس البلاغة في مادة ج.م.ل": فلان يعامل الناس بالجميل وجامل صاحبه مجاملة وعليك بالمداورة والمjalمة مع الناس، وتقول: إذ لم يجعلك مالك لم يجد عليك جمالك، وأجمل في الطلب إذا لم يحرص وإذا اصبت بنايه، فتجمل أي تصر وجمل الشحم: إذابه واجتمل وتجمل: أكل الجميل وهو الودك، وقالت أعرابية لبنتها: تجمل وتعففي، أي كلي الجميل، واسربى العفاف أي بقيت اللبن في الصرعر، ونقول: خذ الجميل وأعطي الجمالية وهي الصهارة.....ورجل جمالي: عظيم الخلق ضخم<sup>1</sup>" في حين وردت في المعجم الوسيط" من الفعل(جمل)جمالا، حسن خلقه وحسن خلقه فهو جميل (ج) جملاء وهي جميلة (ج) جميل(جمله)(....)صفة تلحظ في الاشياء و تبعث في النفس سرور ورضا.<sup>2</sup>"

من هنا نستنتج أن المعاجم العربية إشتركت في تحديد مفهوم الجمال أو الجمالية في حقل الحسن والباء الحسي والمعنوي فهي بطبعية الحال تبين وتنظر تأثير المتنقي و ذلك في إحساسه وشعوره بالإرتياح، فالشيء الجميل دائماً ترثاح له النفوس.

## 2- مفهوم الجمال إصطلاحا:

يعتبر علم الجمال علماً من العلوم الفلسفية والتي تبحث في الجمال سواء في نظرياته أو مقاييسه إذ يعتبر مفهوم الجمالية من المفاهيم الإشكالية التي لها تعاريفات عدّة ومتّوّعة فهي لا تقف على تعرّيف واحد.

<sup>1</sup> محمود بن عمر الزمخشي جار الله أبو القاسم، أساس البلاغة، تحقيق محمد باسل عيون السود، ط 1، ج 1، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، 1998، ص 148-149.

<sup>2</sup> إبراهيم أنيس و آخرون، المعجم الوسيط، ط 4، مكتبة الشروق الدولية، القاهرة، 2004، ص 136.

## الجمالية وعلم الجمال

"قبل عشرين سنة، بدت علامات الشيخوخة المبكرة على لفظ" الجمالية "المستعمل لتعيين "التفكير الجمالي في الفن". كما ظهر اللفظ باليابانية قابلاً للإندثار، على الرغم من أن معناه الحديث يرقي إلى القرن الثامن عشر فقط. بل ذهب بعض الفلاسفة حتى إلى التصريح، بسخرية أن الجمالية بانت، على الرغم من أعوامها المئتين، من منتصف القرن الثامن عشر حتى منتصف القرن العشرين مثل فشل ساطع بالنتائج<sup>1</sup>"

حسب ديكارت" كان للجمالية أن تنشأ من دون تأكيد الذات بوصفها سيدة، بل خالقة، لتمثيلاتها. والذات الديكارتية ليست طبعاً الذات الجمالية. والجمال عند ديكارت ليس قابلاً. كما سبق القول لأي قياس بسبب تحكم نزوات الفرد فيه ولكن الديكارتية تشدد، بمجرد الإعتراف بدور الذاتية في تحديد ما هو جميل أو مستساغ للروح.<sup>2</sup>

كما يري فيليبيان أنه "يتولد الجمال من العقل، إلا أن العقل لا يقوى بكماله على توليد الجمال. ويطلق فيليبيان على هذا" الشيء الآخر "إسمًا: أنه النعمة.<sup>3</sup>" بمعنى أن العقل حسب فيليبيان هو مصدر الجمال مع العلم أن العقل ليس لديه قوة لتوليد الجمال بكماله لهذا قدم له إسمًا بما يسمى بالنعمة.

<sup>1</sup> مارك جيمينز، ما الجمالية؟، تر: شربل داغر، ط1، المنظمة العربية للترجمة، شارع البصرة، بيروت، لبنان، 2009، ص 19.

<sup>2</sup> مارك جيمينز، ما الجمالية؟، تر: شربل داغر، ط1، المنظمة العربية للترجمة، شارع البصرة، بيروت، لبنان، 2009، ص 71.

<sup>3</sup> مارك جيمينز، ما الجمالية؟، تر: شربل داغر، ص 77.

كما أيضاً يقول "يتولد الجمال من النسب، ومن التوازي الحاصل بين الأجزاء الجسمانية والمادية. و تتولد النعمة من توافق الحركات الداخلية، التي تسببها المؤثرات والمشاعر في

"الروح<sup>1</sup>

بالإضافة إلى كل هذا نجد أن الجمالية قد فازت بالاستقلالية الذاتية وذلك في قول: "إن فوز الجمالية باستقلالية ذاتية يعني كذلك التفكير في الفن توقف الفلسفة، بالطبع في كل عهد، عند مشكلة الجمال، و عند القواعد المقصورة على إنتاجه، كما عملوا على تحديد مكانة الفنون و وظيفتها في المجتمع، وسعوا أيضاً إلى فهم المشاعر التي تستشيرها أعمال الفن لدى البشر، و نظرية الجميل تشغل مكانة هامة في مؤلفات أفلاطون و أرسطو هو كاتب" مبحث في الجميل<sup>2</sup> كما قاموا بالإعتراف بالجمالية كنهج و ذلك" و الإعتراف بالجمالية كنهج إختصاصي، ناجز، يؤكّد وجود ميدان خصوصي<sup>3</sup>" والجدير بالذكر أننا لو عدنا إلى تاريخ المذاهب الجمالية، لوجدنا لدا سقراط محاولة رد مفهوم الجمال إلى مفهوم المنفعة وكانت حجة سقراط في ذلك أن أنا كافة الإشياء النافعة للبشر في أن واحد أشياء جميلة و خيرة ما دامت تمثل موضوعات ملائمة صالحة للاستعمال<sup>4</sup>

"

<sup>1</sup> المرجع نفسه ، ص 77.

<sup>2</sup> المرجع نفسه، ص، 99.

<sup>3</sup> المرجع نفسه، ص102.

<sup>4</sup> رمضان الصياغ، جماليات الفن (الإطار الأخلاقي و الاجتماعي ) ، ط1، دار الوفاء لدنيا الطباعة و النشر، الإسكندرية، مصر، 2003، ص 38

"فالجمال صورة من صور المنفعة والشيء الجميل إنما هو الشيء النافع والملائم."<sup>1</sup>

"أما ديمقريطس فقد رأى أن الجمال إنتظام أجزاء الأشياء المادية وتناسب أجزائها و هذا فهم للجمال،"<sup>2</sup> أي بمعنى أن الجمال عند ديمقريطس تشكل الأجزاء فيما بينها وتناسقها لتشكل وحدة كلية مادية أي الجمال عناصر تشكل كل منها وحدة كلية مثلاً الزهرة فيها عدة عناصر الأوراق اللون الراءحة.. كل هذه العناصر تخدم و تسهم في تشكيل المضهر الكلي للجمال.

" أما أفلاطون فذهب إلى أن الجمال الحقيقي هو ما يصدر عن الحقيقة أو عالم المثل و جعل الجمال أحد أقطاب مثلث عالم المثل الحق و الخير و الجمال. ومع ذلك فقد رأى أيضاً أن الجمال هو الإنسجام و التناظر و التناسب "<sup>3</sup> أي عند أفلاطون الجمال الحقيقي نابع من الحقيقة وقسم الجمال إلى ثلاثة أجزاء عنده كأقطاب المثل الأول أن الجمال يكمن في الحقيقة ليس في الخيال والثاني في الخير مثلاً فعل الخير أو قول الخير كل الأعمال الخيرية كل ما يعبر عن الخير ويدل عليه جمالية والثالث الإنسجام و التناسب أي عكس الفوضوية و التناقض نقول عن شيء مرتب منظم ومنسجم أنه رمز الجمال في حين يعبر التناقض والفوضوية عن القبح.

<sup>1</sup> رمضان الصياغ ، جمالية الفن (الإطار الأخلاقي و الاجتماعي ) ، ص 38

<sup>2</sup> الدكتور عزت السيد أحمد، الجمال وعلم الجمال، ص 19.

<sup>3</sup> الدكتور عزت السيد أحمد، الجمال وعلم الجمال، ص 19.

"أما أرسطو فقد حصر إدراك الجمال بحاستي السمع والبصر، ورأى أن الجمال هو انسجام الوحدة في الت نوع والإختلاف الوحدة التي تجمع في داخلها الت نوع والإختلاف في وحدة منسجمة"<sup>1</sup> بمعنى فهو يرى أن المصدر الأول لإدراك الجمال بدرجة الأولى يتم عن طريق حاستي السمع والبصر فابسمع نتحسس مثلاً للموسيقى العذبة أو الصوت ونميز الجميل منها من الرديء وبالبصر نكتشف الأشياء على هيئتها ومظاهرها كما يرى أن الإنسجام داخل الوحدة الكلية يشكل الجمال في نفس الوقت قد يكون إختلاف الأجزاء داخل الوحدة الكلية يصنع الجمال أي قد يكون الإختلاف بين عناصر الوحدة الكاملة رمز للجمال أما أفلاطين الفيلسوف الروماني مجدد الفلسفة الأفلاطونية فقد رأى أن الجمال هو جمال الألوهية غير المحسوسة. أي أن الجمال يكمن في الصورة العقلية ولذا لا يقال إن الجميل هو المعقول المدرك في علاقته بالخير "والجمال عنده هو تلك الحياة التي هبها الله لمخلوقاته ونفح فيها من روحه، ومن ثمة فالجميل هو الذي يشع بالحياة وينيرها ناشراً السرور في القلب، فلا يعبر للشكل الخارجي كثير تقدير في تحديد مفهوم الجمال<sup>2</sup>" بمعنى أن أفلاطين يرى أن الجمال الحقيقي ليس محسوس ولا ملموس أي عكس ديمقريطس فأفلاطين يرى أن الجمال ليس في الأشياء المادية المحسوسة بل الجمال شيء وهبه لنا الله بلفطرة ويكون بالإدراك العقلي للخير النظرة الحياة بصورة أخرى دون الحكم على المظهر الخارجي

<sup>1</sup>الدكتور عزت السيد أحمد، الجمال وعلم الجمال ، ص 19.

<sup>2</sup>الدكتور عزت السيد أحمد، الجمال وعلم الجمال، ص 20.

"إذا انتقلنا إلى الفلسفة العربية وجدنا الجاحظ يقول عن تعرف الجمال أمر جد صعب "أن أمر الحسن (الجمال) أدق وأرق من أن يدركه كل من أبصره "ذالك أنه ليس في مكنة كل الناس أن يقفوا على حقيقة الجمال والقبح فإن" معرفة وجوه الجمال و القبح لا تأتي إلا للثاقب النظر ، الماهر البصر الطب في الصناعة " لقد إحتاط الجاحظ بأن ترك للحذافة في إدراك الجمال قدرة أكبر على فهمه وتحديد<sup>1</sup> ، بمعنى يرى أن تعريف الجمال ليس بالأمر الهين بل جد صعب وإدراك الجمال يتعدى إدراكه بالبصر بل بال بصيرة وليس بوسع عامة الناس أن يحيطوا به بالمجمل فقد يختلف من شخص إلى آخر ويطلب إدراكه ثاقب النظر والمتمعن في زوایا به بإستخدام البصر وال بصيرة والخبرة.

"أما فيلسوف العرب الكندي فقد اعتبرت بالجمال و خاصة الجمالي الفني، و خص الموسيقي بكتاب جد ضخم، حاول فيه تأصيل التذوق الجمال للموسيقي و الألوان و حتى الروائح. مثل الألحان المختلفة فيها نسجامها و تألفها للإثارة الشعور الجمالي، التذوق الجمالي، وتحقيق المتعة الجمالية وبالطريقة ذاتها نظر إلى الروائح أيضا، التي يعد أول فيلسوف يضعها في ميدان الجمال، فقد اعتبرها موسيقي صامتة"<sup>2</sup> بمعنى فقد اعتبرت بالجمال عامة لكنه إتجه بصفة خاصة إلى جانب معين يخص الجمال وهو الجمال الفني وبالتحديد الموسيقى فقد وظفها في كتاب لذوق جمال الموسيقى جمال الألوان والروائح فإن سجام المقاطع الموسيقية يحدث

<sup>1</sup>الدكتور عزت السيد أحمد، الجمال وعلم الجمال، ص 20.

<sup>2</sup>دكتور عزت جمال السيد أحمد، الجمال وعلم ا، ص 20

ثورة شعورية كنوع من الجمال وكذلك الروائح بعطرها تحدث نغمات في أعماق الشعور

### نغمات صامتة

" الفارابي شأن أستاذه الكندي جعل الفن نقطة الإنطلاق في التعامل مع الجمال، وكونه مسيقار متميز فقد ركز أيضا على الموسيقي التي رأى أنها تعطي الإنسان السرور والسعادة، ل يجعل ما سنتمه إصطلاحا بالمتعة الجمالية هو الخصيصة الأساسية في تحديد مفهوم الجمال، وهذه المتعة أو البهجة أو السرور المتحصل من معايشة الجمال هي التي تحقق توازن التفكير و تقود إلى الكمال، فعلم الموسيقي ذو فائدة من حيث أنه يرجع توازن التفكير لذلك الذي فقده، ويجعل الذين لم يبلغوا الكمال أكثر كمالا، و يحافظ على التوازن العقلي عند هؤلاء الذين هم في حالة توازن فكري<sup>1</sup>..... بمعنى أنه جعل الفن منطلق الجمال وركز على الموسيقى كرمز للجمال حيث اعتبرها منبعاً لسعادة الإنسان وفرحة ليربط تلك المتعة او الفرحة المستتبطة من الموسيقى بتحديد ماهية الجمال فعلم الموسيقى يجسد مبلغ التوازن العقلي والفكري عند الإنسان ليبلغ بذلك مفهوم الجمال "إنتقلنا إلى إخوان الصفا نعود نجد أنفسنا أمام ما يمكن تسميته فيثاجورية أفلاطونية، فالجمال عندهم هو التناسق و الإنسجام، بالمعنيين الفيتا چوري من جهة، والمثالية الأفلاطونية من جهة ثانية، وقد استمدوا هذه الخصائص من الموسيقى التي إشتغلوا بها بعناية"<sup>2</sup>

<sup>1</sup> المرجع نفسه، ص 21.

<sup>2</sup> دكتور عزتجمال السيد أحمد، الجمال وعلم ا، ص 21.

"أما أبو حيان التوحيدي يرى أن الجمال يجذب النفس إليه إلى حد الشوق إلى الإتحاد

به<sup>1</sup>، بمعنى، أن أبو حيان التوحيدي يعتبر الجمال يغرى النفس ويجذبها إليه إلى حد الوصول

إليه

"أما الغزالـي فـيمـيز بينـ الجـمالـ المـاديـ وـ الجـمالـ المـعـنـويـ، ويـقـرـرـ أنـ جـمالـ المـعـانـيـ

المـدرـكـةـ بـالـفـعـلـ أـعـظـمـ مـنـ جـمالـ الصـورـةـ الـظـاهـرـةـ لـلـأـبـصـارـ. هوـ لمـ يـنـكـرـ جـمالـ الشـكـلـ أوـ

الـجمـالـ الـظـاهـرـيـ وـ لـكـنـ جـعلـهـ رـهـنـ الـحـواسـ أوـ مـادـةـ الـحـواسـ، وـجـعـلـ الـجمـالـ الـبـاطـنـ، اوـ

الـجـوهـريـ هوـ مـوـضـوعـ الـبـصـيرـةـ، الـقـلـبـ، فالـصـورـةـ كـمـاـ يـقـولـ ظـاهـرـةـ وـبـاطـنـةـ، وـالـصـورـةـ فـيـ

ظـاهـرـهـاـ وـبـاطـنـهـاـ مـادـةـ الـجمـالـ وـمـوـضـوعـهـ<sup>2</sup>ـ أيـ أنـ الغـزالـيـ قـسـمـ الـجمـالـ إـلـىـ مـادـيـ وـمـعـنـويـ

وـيـرـىـ أنـ الـجمـالـ المـعـنـويـ المـدـرـكـ إـدـرـاكـاـ عـقـلـيـاـ أـعـظـمـ مـنـ الـجمـالـ المـادـيـ الـمـحـسـوسـ المـدـرـكـ

كـصـورـةـ ظـاهـرـيـةـ فـهـوـ بـدـلـكـ لـمـ يـنـكـرـ الـجمـالـ الـظـاهـرـيـ كـشـكـلـ خـارـجـيـ لـكـنـ يـبـقـيـ مـحـصـورـاـ فـقـطـ

عـنـ الـحـواسـ فـيـ حـيـنـ أـنـ الـجمـالـ الـحـقـيقـيـ مـدـرـكـ بـالـبـصـيرـةـ وـكـلـاهـماـ مـتـلـاحـمـانـ ليـشـكـلاـ جـمالـ

الـمـادـةـ وـبـاطـنـهـاـ

"أما كانت فرأي أن الجمال هو إحسانا بالشيء، أن جمال الشيء لا علاقة له بطبعية

الشيء وإنما من من المحاكمة الجمالية التي تتبع من دخانا بالإندماج الحر للفكر والمخلية، أو

بين مجالى العقل النظري، والعقل العملى<sup>3</sup>ـ أيـ أنـ كـانـتـ يـرـىـ أنـ الـجمـالـ اـحـسـاسـنـاـ باـشـيـءـ

<sup>1</sup>دكتور عزتجمال السيد أحمد، الجمال وعلم ا، ص 21.

<sup>2</sup> المرجع نفسه، ص 22.

<sup>3</sup> المرجع نفسه، ص 24.

وإصدار حكمنا عليه بالجمال يصدر من إندماج العقل بخيالنا الواسع أو بالبصر باتحاده مع

البصيرة و العقل والقلب ولا علاقة للشيء المادي أي طبيعته بل الحكم عليه نابع من شعورنا

"أما جون لوك فقد ميز بين الجمال الرائع هو ما يبعث في نفس الإنسان

(الروح) الخوف والتعجب، أما الجمال فهو ما يبعث فيها السرور والإنشراح<sup>1</sup>"

"أما جاك بيراك فالجمال عنده هو يعطي السكينة للإنسان على عكس الرائع الذي يؤجج

عواطفه<sup>2</sup>"

"أما هيجل فرأى أن الجمال لا يظهر في الطبيعة إلا انعكاساً للجمال الذهني<sup>3</sup>"

كما قدم جميل صليبا في معجمه الفلسفي بقوله "علم يبحث في شروط الجمال، و

مقاييسه، ونظرياته و في الذوق الفني، وفي أحكام القيم المتعلقة بالإثارات الفنية، وهو باب من

الفلسفة<sup>4</sup>" بمعنى أن علم الجمال يبحث في الشروط التي تحدد الجمال والخاضعة لقوانين

ونظريات خاصة، إذ ينقسم علم الجمال إلى قسمين

"قسم نظري يبحث في الصفات المشتركة بين الأشياء الجميلة التي تولد الشعور

بالجمال، فيكون تحليلًا نفسيًا ويفسر طبيعة الجمال تفسيرًا فلسفياً، ويحدد الشروط التي

يتميز بها الجميل من القبيل، وهذا القسم يجعل من علم الجمال علم قاعدي توقيعي و ذلك

<sup>1</sup> المرجع نفسه، ص 25.

<sup>2</sup> المرجع نفسه، ص 25.

<sup>3</sup> المرجع نفسه، ص 25.

<sup>4</sup> جميل صليبا، المعجم الفلسفي، دط، ج 1، ، دار الكتاب اللبناني، بيروت، 1986، ص 408

بالنظر إلى القوانين التي تجعله يميز بين الجميل والقبيح<sup>1</sup> أما القسم الثاني فهو القسم العملي التطبيقي الذي يتعامل مع الأعمال الفنية فيبحث في مختلف صور الفن وينقد نماذجه المفرد ، ويطلق على هذا القسم إسم النقد الفني ، وهو لا يقوم على الذوق وحده ، بل يقوم على العقل أيضا ، لأن قيمة اللثر الفني لا تقادس بما يولده في النفس من الإحساس فحسب بل تقادس بنسابته إلى الصورة الغائية التي يمثلها<sup>2</sup>

"ذهب مصطفى صادق الرافعي إلى أن جمال النفسي يجعل كل شيء جميلاً أما إيليا أبو ماضي صاغ معنى الرافعي ، وهو المعنى الذي تكرر كثيرا في تاريخ الفكر الجمالي ، في قصيده رائعة قال فيها:

والذي نفسه بغير الجمال  
لا يرى في الوجود شيئاً جميلاً<sup>3</sup>

هنا شاعر يبين ان نفس البشرية اذا لم تكن جميلة أو لا تتمتع بالجمالية فهنا يستحيل أن ترى شيئاً جميلاً.

هذه التعريفات متعددة وعديدة وقد قمنا بأخذ جزء منها فهناك عدد كبير من أمثلتها حيث توحى إلى ما يلي :

أولاً: استحاله الاجماع على تعريف منطقي، جامع ما نع

<sup>1</sup> جميل صليبا، المعجم الفلسفى، ص 409.

<sup>2</sup> المرجع نفسه، ص 409.

<sup>3</sup> الدكتور عزت السيد أحمد، الجمال وعلم الجمال، ص 26.

ثانياً: عدم ضرورة ذلك أصلاً، فهذا التوسع ليس إلا غنى في المضمون و تأكيد لطبيعة الجمال العصبية على النعريف، و عصيannya على التعريف ليس عيباً بقدر ما هو فتح آفاق واسعة على مزيد من الرؤى تفتح بوابة أكثر لفهم الجمال.

ثالثاً: كل هذه التعريفات تدور حول محور أو محاور واحدة متقاربة، وإنما الإختلاف في أسلوب التعريف ولغته، المرتبط أصلاً بجانب لا يمكن إغفاله من جوانب فهم الجمال وهو الجانب الذاتي.

رابعاً: تقسم التعريفات حول محوريين أساسيين في تحديد الجمال، واحد ذاتي و الآخر موضوعي، الذاتي يجعل الجمال منبعثاً في النفس المتلقية للموضوع الجمالي، والثاني يجعل الجمال متمحور حول جملة وصفات شكلية كالتناسق والتلاحم والإنسجام وغيرها.<sup>1</sup>

يعتبر الفضاء وسيلة من الوسائل التي يستخدمها الروائي وهذا ما جعله يكتسب أهمية كبيرة داخل النص الروائي باعتباره عنصر من عناصره الفنية والأدبية، حيث تلقي فيه الشخصيات الحرية التامة لتنفيذ عن روحها، كما يعتبر من العناصر الأساسية التي تضمن استمرارية النصوص الروائية، وذلك نظر لما يخلفه من اثر جمالي عند القارئ ويمكن لمفهوم المكان أن يتجاوز الفضاء و ذلك إذا شغل جميع عناصر الرواية،

#### 1 - مفهوم الفضاء:

"إن جمال النصوص الأدبية النثرية كامن في حسن التصرف في توزيع العناصر المكونة للسرد، فالسرد يقوم على عناصر متماسكة فيما بينها تتمثل في الزمان و المكان

<sup>1</sup>الدكتور عزت السيد أحمد، الجمال وعلم الجمال، ص 27.

"الفضاء" والشخصيات وغيرها، ولعل الفضاء الروائي من بين أكثر العناصر أهمية في عملية الحكي، لذا فإننا نجد الكتاب والمبدعين انتبهو إليه لأنه مرتبط بحركاتهم وسكناتهم، وهو شيء مادي ملموس تراه العين كلما لاحت طرفها، وبالتالي فعين الإنسان طبعت على عشق كل ما هو جميل من الأمكنة وغيرها<sup>1</sup>.

أ - لغة:

لقد جاءت لفظة الفضاء في المعاجم العربية كتالي: قال أبو عبيد عن الأصمسي في باب "الهمز" افضأت الرجل أطعنته

قال رؤبة:

أفر خ بيضها المنقاض عنكم، كراما بالمقام الفاضى

وقد فضا المكان وأفضى فلان أي وصل إليه، وأوصله أنه صار في فرجته وفضائه وحيزه، قال ثعلب بن عبيد يصف نحلاً شنت كته الأوبار لا القر تتقى، و لا الذنب تخشى وهي بالبلد المفضي<sup>2</sup>

بمعنى أن التعريف الجامع للفظة الفضاء يشمل سطح الكون والخلاء المتواجد في الكرة الأرضية، وقد ورد في تعريف آخر "فضضت الشيء أفضه فضا فهو موضوع وفضيض

<sup>1</sup> ناصر بعاش، شعرية الفضاء في نص الأيام لطه حسين، أطروحة مقدمة لنيل شهادة دكتوراه علوم في الأدب الحديث والمعاصر، جامعة أم البوقي 2015-2016 ص 17.

<sup>2</sup> محمد بن أكرم بن علي أبو الفضل جمال الدين ابن منظور، لسان العرب ، مادة فضا، ط4، دار الصادر لطباعة والنشر، بيروت 2005، ص 119.

كسرته و فرقته، و فضاضه و فضاضه، و فضاضته" ما تكسر منه. قال النابغة: تطير فضاضا بينها كل قونس.<sup>1</sup>

كما جاء في لسان العرب لـ ابن منظور في مادة "ف، ض، ا" "الفضاء المكان الواسع من الأرض، والفعل فضا يفضوا فضوا ا، فهو فاض[....] الفضاء الساحة و ما اتسع من الأرض"<sup>2</sup> هنا يقصد أن الفضاء ليس له معالم ولا حدود فهو أوسع من مجالات الأرض إلى جانب هذا التعريف يضيف ابن منظور للفضاء خصية أخرى بأنه يتسم بالخلود الفراغ و ذلك من خلال قوله "الفضاء الخال الفارغ الواسع من الأرض"<sup>3</sup> أما في معجم الوسيط بأنه: "فضا "المكان، فضا وفضوا ا: إتسع و خلا[.....]"<sup>4</sup>

كما جاء في معجم العين فضا "فضو" الفضاء "المكان الواسع فضا يفضوا فهو فاض، أي واسع "<sup>5</sup>

و أما فيما يخص المفهوم أو التعريف الإصطلاحي للفظة "الفضاء" فمعظم الدارسين والباحثين قد وجدوا اختلاف في تحديد مصطلح الفضاء و ذلك "لا يجد الدارسون مفهوما

<sup>1</sup> ابن منظور، لسان العرب ، ص119.

<sup>2</sup> ابن منظور، لسان العرب، تج ، ، ياسين سليمان أبو شادي ، دار التوفيق للتراث، القاهرة، ج13، ص 313.

<sup>3</sup> ابن منظور، لسان العرب ، تج ياسين سليمان أبو شادي، ص 313.

<sup>4</sup> مجمع اللغة العربية، الوسيط ، ط4، مكتبة الشوق الدولية، القاهرة، مصر ، 2004، ص 693.

<sup>5</sup> الخليل ابن أحمد الفراهيدي، العين، مرتب على حروف المعجم ، ط1، ج3، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، 2003، ص 327.

محدداً للفضاء، نظراً لتشعب مجالات إستعماله حيث يقابل مصطلح الفضاء عند بعض الدارسين مصطلح الحيز الذي يشيع في الكتابات النقدية العربية المعاصرة، وهذا المصطلح مقابلاً للمصطلحين الفرنسي "SPACE" وإنجليزي "Space" ولا يكاد النقاد الغربيون يصطحبون مصطلح المكان إلا عرضاً ولدلائل خاصة، وعبر حيز ضيق من نشاطهم، أما المصطلح الشائع في كتبهم ومقالاتهم فإنما هو الحيز في مقابل الأجنبي الذي ذكرناه وترجمة "SPACE, SPACE" بالفضاء في حال، و المكان في حال أخرى<sup>1</sup> وانطلاقاً من هذا التعريف نجد أن هناك اختلاف في الآراء حيث هناك من أطلق عليه مصطلح المكان وهناك من أطلق عليه مصطلح الحيز. هنا عبد الملاك مرتابض يرفض مصطلح الفضاء ويقترح مصطلح آخر وهو الحيز ويقول "أن مصطلح الفضاء (...) قاصر بالقياس إلى الحيز، لأن الفضاء من الضرورة أن يكون معناه جارياً في الخواء والفراغ، بينما الحيز لدينا ينصرف استعماله إلى النتوء، والوزن، والنقل، والحجم، والشكل<sup>2</sup>" إن الأبحاث المتعلقة بدراسة الفضاء في الحكي تعتبر حديثة، العهد، و من الجدير بالذكر أنها لم تتطور بعد لتتألف نظرية متكاملة عن الفضاء الحكائي، مما يؤكّد أنها أبحاث لا تزال فعلاً في بداية الطريق، ثم أن الآراء التي نجدها حول هذا الموضوع هي عبارة عن اجتهادات متفرقة، لها قيمتها و يمكنها إذا هي تراكمت أن تساعده على بناء تصور متكامل

<sup>1</sup> عبد الملاك مرتابض، في نظرية الرواية، (بحث في تقنيات السرد)، دط، سلسلة علم المعرفة الكويت ، 1998، ص 121-122.

<sup>2</sup> عبد الملاك مرتابض، في نظرية الرواية، ص 121

حول هذا الموضوع قال هنري متران: "لا وجود لنظرية مشكلة من فضائية حكائية، ولكن

هناك فقط مسار للبحث مرسوم بدقة، كما توجد مسارات أخرى على هيئة نقطة متقطعة".<sup>1</sup>

وفي هذا المجال يضيف حسين نجمي في قوله: "إن الفضاء الروائي ليس مجرد تقنية أو

تيمة أو إطار لفعل الروائي، بل هو المادة الجوهرية للكتابة الروائية و لكل كتابة أدبية"<sup>2</sup> أي

بمعنى أن ركن الفضاء ركن ذو قيمة في العمل الأدبي والروائي وبالإضافة لهذا التعريف نجد

الدكتوراه زوزو نصيرة قد صرحت في مجلة كلية الأدب على أن الفضاء هو "العالم الفسيح

الذي تنظم فيه الكائنات و الأشياء و الأفعال بقدر ما يتفاعل الإنسان مع الزمن يتفاعل مع

الفضاء"<sup>3</sup> بمعنى أنه يوجد توازن بين تفاعلات الإنسان داخل المتن الحكائي مع الزمن

والفضاء في بين الإنسان والفضاء علاقة متكاملة في أي عمل روائي فكل منهما يخدم الآخر،

فما يقول عبد المالك مرتابض" الفضاء هو الصطلح الشائع بين كثير من النقاد العرب

المعاصرين ، جديد في الإستعمال النقدي العربي المعاصر بحيث لا نعتقد أننا نصادفه في

الكتابات العربية التي كتب منذ ثلاثين عاما و لقد جاء إستعماله نتيجة لآلاف المصطلحات

الجديدة التي دخلت اللغة العربية عن طريق الترجمة من اللغات الغربية، خصوصا

<sup>1</sup> حميد لحميداني، بنية النص السردي (من منظور لبنقد الأدبي ) ، ط1، المركز الثقافي العربي لطباعة و النشر والتوزيع، بيروت، 1991، ص 53.

<sup>2</sup> حسن نجمي، شعرية الفضاء السردي (المتخيل والهوية في الرواية العربية، ط1، المركز الثقافي العربي ) ، الدر البيضاء، المغرب، 2000، ص 59.

<sup>3</sup> زوزو نصيرة، إشكالية الفضاء و المكان في الخطاب والنقد العربي المعاصر، مجلة كلية الأدب و العلوم الإنسانية و الإجتماعية، جامعة محمد خيضر بسكرة، الجزائر ع 6، 2010 ص 03.

الفرنسية في النقد الإنجليزية في التقانة<sup>1</sup> بمعنى أن مصطلح الفضاء كان محل اهتمام جل النقاد العرب المعاصرين حيث شغل حيزاً واسعاً في دراساتهم المعاصرة و هو المصطلح الذي برز في النقد العربي المعاصر كونه لم يظهر ولم يتجلّى منذ القديم بل كان مصطلحاً حديثاً يستعمل بحكم ظهوره مع ظهور المصطلحات الجديدة في اللغة، كما يؤكد حسن نجمي "أن الفضاء موجود على امتداد الخط السردي، إنه لا يغيب مطلقاً حتى ولو كانت الرواية بلا أمكنة، الفضاء حاضر في اللغة في التركيب في حرکية الشخصيات و في الإيقاع الجمالي لبنية النص الروائي"<sup>2</sup>

**الفضاء في النقد الغربي:**

"يعتبر مصطلح الفضاء في الدراسات النقدية الحديثة عند الغرب من المصطلحات التي لقيت إهتماماً كبيراً من طرف الدارسين والباحثين الغربيين كون أن عنصر الفضاء من العناصر الأولية لأي عمل روائي إلى جانب الشخصية الزمن الحدث... كما نجد أنه قد أورد إسقالاً كبيراً بينهم مما أدى إلى صعوبة الإتيان بالمفهوم الأنجح وذلك نظراً لتشعب و تعدد دلالاته، إذ يعتبر غاستون باشلار Gaston Bachlar أول من تطرق إلى مفهوم الفضاء حيث انطلق في تحديده لمصطلح الفضاء من دلالة البيت فالبيت بالنسبة له" هو ركناً في العالم إنه، كما قيل مراراً، كوننا الأول، كون حقيقي بكل ما للكلمة من معنى<sup>3</sup>"

<sup>1</sup> عبد المالك مرتاض، في نظرية الرواية، ص 122.

<sup>2</sup> حسن نجمي، شعرية الفضاء السردي، ص 65.

<sup>3</sup> غاستون باشلار، جماليات المكان، تر: غالب هالسا، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، بيروت لبنان، 1984، ص 36.

حيث نجد الحيز أو الفضاء لدى غريماس هو "الشيء المبني) المحتوي على عناصر متقطعة<sup>1</sup>) كما نجد" كريستيفا "عندما تحدثت عما تسميه الفضاء النصي للرواية lespace " textuel du roman " إنها تتحدث عما يشبه زاوية النظر التي يقدم بها الكاتب أو الرواية عالمه الروائي فنقول" هذا الفضاء محول إلى كل، إنه واحد، وواحد فقط، مراقب بواسطة وجهة النظر الوحيدة للكاتب التي تهيمن على مجموع الخطاب بحيث يكون المؤلف بكماله متجمعا في نقطة واحدة، كل الخطوط تتجمع في العمق حيث يقع الكاتب، وهذه الخطوط هي الأبطال الفاعلون<sup>2</sup> ("les actants ) بمعنى أن الفضاء عندها عبارة عن خطة عامة يقوم بها الرواية أو الكاتب من تحريك أو التحكم في الحوار مما يجعله يشكل الحدث الروائي بواسطة الشخصيات الروائية.

### الفضاء عند العرب

"قد أهتم بعض الدارسين ونقاد العرب بالفضاء الروائي و ذلك لتأثيرهم الكبير بالبنية السردية، فإنه يتبعين بأن هذا المفهوم ليس في الحقيقة إلا تطور تاريخي و ذلك أن ما كان يفهمه قدماء اليونان أو قدماء العرب المسلمين من مفهوم الفضاء ليس هو ما نفهمه اليوم من هذا المفهوم في مجموع إستعمالاته و توظيفاتها الأدبية و الفلسفية<sup>3</sup>، " بالإضافة إلى هذا نجد حميد الحميداني والذي يعتبر من أبرز الدارسين الذين اهتموا بمصطلح الفضاء كونه قام بتخصيص فصلاً كاملاً في كتابه "بنية النص السردي" تحت عنوان "الفضاء الحكائي" ودليل

<sup>1</sup> عبد الملك مرناض، في نظرية الرواية، ص 122.

<sup>2</sup> حميد الحميداني، بنية النص السردي ، ص 61.

<sup>3</sup> حسن نجمي، شعرية الفضاء السردي، 36.

على ذلك قول عبد الملاك مرتاض "فإنا لم نر أحدا من كتاب العربية، ممن اشتغلوا بنقد الأدب الروائي، أو التنظير لكتابه الروائية، خصص فصلاً مستقلاً لهذا الحيز أو" الفضاء بالمعنى الشائع المعاصر في النقد العربي "ما عدا حميد لحميداني الذي اختص هذه المسألة بفصل مستقل تحت عنوان: الفضاء الحكائي<sup>1</sup>".

### علاقة مصطلح الفضاء بالإنسان:

"كما نجد ميزة أخرى عند الفضاء على اعتباره مختلف في حياة الإنسان وكيانه وهذا ما نجده في قول الدكتور نصيرة زوزو" إن تعلق الإنسان بفضائه تعلق شديد و منذ الأزل، ارتبط البشر بالكرة الأرضية، بحكم جاذبيتها من جهة، ولأنها المد الأوحد لاستمراريتها، بما تزخر به من عناصر الحياة من جهة أخرى حيث يختلف الفضاء حياة الإنسان، و يحس بكينونته أينما حل، ويلقي بظلاله عليه أينما ولي وجهه. إنه يعيش فيه ومعه، ولا شيء في هذا الكون منفصل عنه ومحترر من رقبته، و لا وجود لأي كائن دون فضاء يحييه ويلفه بل هناك حياة أصلاً دون فضاء؟"<sup>2</sup> بمعنى أن الفضاء مرتبط بالإنسان فالعلاقة بينهما ترابطية ويستحيل التوفيق بينها إلى جانب الدكتور نصيرة نجد حسن نجمي يؤكد على أن الفضاء والإنسان مرتبطين وذلك في قوله "إن الإنسان غير منفصل عن فضائه، بل إنه هذا الفضاء ذاته"<sup>3</sup>

### عناصر الفضاء الروائي

<sup>1</sup> عبد الملاك مرتاض، في نظرية الرواية، ص 125-126.

<sup>2</sup> زوزو نصيرة، إشكالية الفضاء والمكان في الخطاب والنقد العربي المعاصر، ص 03.

<sup>3</sup> حسن نجمي، شعرية الفضاء السردي، ص 40.

## -1- الفضاء كمعادل للمكان "الفضاء الجغرافي":

"يفهم الفضاء في هذا التصور على أنه الحيز المكاني في الرواية أو الحكي عامه و يطلق عليه عادة الفضاء الجغرافي <sup>1</sup> "l espace geographique" بمعنى أن في العمل الحكائي أو الروائي، "فالفضاء هنا هو معادل لمفهوم المكان في الرواية، و لا يقصد بالطبع المكان الذي تشغله الأحرف الطباعية التي كتبت بها الرواية، ولكن ذلك المكان الذي تصوره قصتها المتخيلة" <sup>2</sup> أي أن المكان ليس المقصود منه مكان الحروف إنما المقصود منه المكان الذي جرت فيه أحداث الرواية، بالإضافة إلى أن الفضاء "يولد عن طريق الحكي ذاته، إنه الفضاء الذي يتحرك في الأبطال، أو يفترض أنهم يتحركون فيه" <sup>3</sup> كما نجد مصطلح الفضاء في القرون الوسطى هو التعالاض الكامل بين الأمكنة،

مثال:

### السماء # الأرض

وهناك تعارض ضمن هذين الفضائين السماء: فيها مثلاً تعارض بين الجنة والنار. والأرض فيها تعارض الدير ومكان الخطيبة.<sup>4</sup>" حيث نجد غالب هلسا قد قسم المكان الروائي إلى أربعة أنماط:

المكان المجازي:

<sup>1</sup> حميد لحميداني ، بنية النص السردي، ص53.

<sup>22</sup> حميد لحميداني، بنية النص السردي، ص 54

<sup>3</sup> حميد لحميداني، بنية النص السردي، ص55.

<sup>4</sup> حميد لحميداني، بنية النص السردي، ص54.

"وهو المكان المفترض، ذو الوجود غير المؤكد و نجده في رواية الأحداث المتتالية والتثبيق.

**المكان الهندسي:**

و هو المكان تعرضه الرواية بأبعاده الخارجية، ويكون حاليا من المعلومات التفصيلية ويلتزم فيه الروائي بصفة حياد المهندس.

**المكان ذو التجربة المعاشرة:**

و هو المكان الذي عاشه الروائي، وبعد أن ابتعد منه، أخذ يعيش في الخيال، وهو المكان قادر على إثارة ذكرى المكان عند القارئ.

**المكان المعادي:**

و هو المكان المعبر عن الهزيمة واليأس، والذي يتخذ صفة المجتمع الأبوى، مثاله السجون، وأمكنة الغربة والمنافي، وغيرها<sup>1</sup>

**-12- الفضاء النصي:**

ويقصد به الحيز الذي تشغله الكتابة ذاتها باعتبارها أحرفا طباعية، على مساحة الورق.  
و يشمل ذلك طريقة تصميم الغلاف، ووضع المطالع، وتنظيم الفصول، وتغييرات الكتابة المطبعية و تشكيل العناوين وغيرها، ولقد كان اهتمام ميشال بتور "M.Button" بهذا الفضاء حيث يقول "إن الكتاب، كما نعهدہاليوم، هو وضع مجري الخطاب في أبعاد المدى

---

<sup>1</sup> شاكر النابلسي، جماليات المكان في الرواية العربية، ط1، المؤسسة العربية للنشر، بيروت، 1994، ص 12-13.

الثلاثة وفقاً لمقاييس هو طول السطر، وعلو الصفحة<sup>1</sup> والبعد الثالث الذي يتحدث عنه هو سماك الكتاب.

## 1- مظاهر الفضاء النصي:

أ: "نط الكتابة": ونستعرضها كالتالي:

الكتابية الافقية: وهي استغلال الصفحة بشكل عادي بواسطة كتابة أفقية تبتدئ من أقصى اليمين إلى أقصى اليسار، وإذا لم تكن هذه الكتابة مبرزة يمكن أن ندعوها كتابة أفقية بيضاء، وقد تعطي هذه الطريقة في الكتابة الإنطباع بتزاحم الأحداث أو الأفكار في ذهن البطل الرئيسي في النص الروائي أو القصصي<sup>2</sup>.

ب: الكتابة العمودية: وهي استغلال الصفحة بطريقة جزئية فيما يخص العرض لأن توضع الكتابة على اليمين أو في الوسط أو في اليسار و تكون عبارة عن أسطر قصيرة لا تشغل الصفحة كلها. و تتفاوت في الطول بين بعضها البعض، وعادة ما تستغل لتضمين النص الروائي أشعاراً على النط الحديث، وقد يقدم الحوار السريع في جمل قصيرة، فنحصل على كتابة عمودية. و عند تضمين النص الروائي أشعاراً عمودية نحصل على كتابة متوازية كما هو معروف.<sup>3</sup>

<sup>1</sup> حميد لحميداني، بنية النص السردي، ص 55.

<sup>2</sup> حميد لحميداني، بنية النص السردي، ص 56.

<sup>3</sup> حميد لحميداني، بنية النص السردي، ص 56-57.

ج: "التأطير: سماه" ميشالبوتور "الصفحة داخل الصفحة، يأتي عادة وسط الصفحة المكتوبة بكتابه بيضاء، وقد يأتي داخل إطار من الكتابة متعدد، وكثيراً ما يدل على شد انتباه القارئ إلى قضية محددة في الزمان والمكان ويقوم أيضاً بدور التحفيز الواقعي في النص"<sup>1</sup>

د: البياض: يعلن البياض عادة عن نهاية فصل أو نقطة محددة في الزمان والمكان، وقد يفصل بين اللقطات بإشارة دالة على الإنقطاع الحدثي والزمني كأن توضع في بياض فاصل ختمات ثلاث كالتالي (\* \* \*) على أن البياض يمكن أن يتخلل الكتابة ذاتها للتعبير عن أشياء محفوظة أو مسکوت عنها داخل الأسطر، وفي هذه الحالة تشغّل البياض بين الكلمات والجمل نقط متابعة قد تتحصر في نقطتين وقد تصبح ثلاثة نقط أو أكثر، وعند البياض الفاصل بين فصول الرواية عادة ما يتم الإنتقال إلى صفحة أخرى، وقد يكون هذا الإنتقال دالاً على مرور زمني أو حدثي وما يتبع ذلك أيضاً من تغيرات مكانية على مستوى القصة ذاتها."

2

"ألوان الكتابة: وهي بالنسبة للرواية العربية اللغة العربية كلمات أو فقرات أجنبية أو لغات شعبية، ووظيفة هذا التشكيل متصلة أيضاً بالتحفيز الواقعي"<sup>3</sup>.

: "التشكيل: يتركز التشكيل في الغلاف الأمامي للنص الروائي. ونجد في تشكيل الروايات العربية في العصر الحديث فيما يتعلق بالغلاف الأمامي أنماطاً مختلفة يمكن تصنيفها إلى نمطين:

<sup>1</sup> المرجع نفسه، ص 57.

<sup>2</sup> المرجع نفسه، ص 58.

<sup>3</sup> المرجع نفسه، ص 59.

"\*تشكيل واقعي: يشير بشكل مباشر إلى أحداث القصة أو على الأقل إلى مشهد مجسد من هذه الأحداث. وعادة ما يختار الرسام موقفاً أساسياً في محり القصة يتميز بالتأزيم الدرامي للحدث، ولا يحتاج القارئ إلى كبير عناء في الربط بين النص . التشكيل بسبب دلالته المباشرة على مضمون الرواية.<sup>1</sup>"

"\*تشكيل تجريدي: و إن كانت مهمة تأويل هذه الرسومات التجريدية رهينة بذاتية المتلقى نفسه فقد يكتشف علاقات تماثل بين العنوان والنص، عند قراءته له، و بين التشكيل التجريدي. وقد تظل هذه العلاقة غائمة في ذهنه. و في كلتا الحالتين يقوم الرسم الواقعي والتجريدي معاً بالدور نفسه الذي يقوم به الإشمار بالنسبة للسلع، و تنتهي و ظيفة التشكيل الخارجي بالنسبة للناشر بلحظة اقتناء الكتاب من طرف القارئ غير أن المؤلف يفترض أن هذه الوظيفة تحافظ على بقائها مع الكتاب على الدوام. يمكن اعتبار العناوين و أسماء المؤلفين وكل الإشارات الموجودة في الغلاف الأمامي داخلة في تشكيل المظهر الخارجي للرواية، كما أن ترتيب و اختيار مواقع كل هذه الإشارات لا بد أن تكون له دلالة جمالية أو قيمة، فوضع الإسم في أعلى الصفحة لا يعطي الإنطباع نفسه الذي يعطيه و ضعه في الأسفل، و لذلك غالب تقديم الأسماء في معظم الكتب الصادرة حديثاً في الأعلى، إلا أنه يصعب على الدوام ضبط جميع التفسيرات الممكنة و ردود فعل القراء، و كذا ضبط نوعية التأثيرات الخفية التي يمكن أن يمارسها توزيع المواقع في التشكيل الخارجي للرواية، إلا اقام الباحث بدراسة ميدانية.<sup>2</sup>"

<sup>1</sup> المرجع نفسه ، ص 59-60.

<sup>2</sup> حميد لحميداني، بنية النص السردي، ص60.

"-3 الفضاء الدلالي: فليس لتعبير الأدبي معنى واحد، إنه لا ينقطع عن أن يتضاعف، و يتعدد، إذ يمكن لكلمة واحدة مثلاً أن تحمل معنيين تقول البلاغة عن أحدهما بأنه حقيقي، وعن الآخر بأنه مجازي، هناك إذن فضاء دلالي "Espace semantique" يتأسس بين المدلول المجازي، المدلول الحقيقي<sup>1</sup> ."

"-4 الفضاء كمنظور: ما يشبه الخطة العامة لراوي أو الكاتب في إدارة الحوار، وإقامة الحدث الرواية بواسطة الأبطال<sup>2</sup> ."

أعطى حميد الحميداني في كتابه بنية النص السردي للفضاء أربعة أشكال وهي كالتالي:

"-1 الفضاء الجغرافي:

وهو مقابل لمفهوم المكان، ويولد عن طريق الحكي ذاته، إنه الفضاء الذي يتحرك فيه الأبطال، أو يفترض أنهم يتحركون فيه.

-2 فضاء النص:

وهو فضاء مكاني أيضاً، غير أنه متعلق فقط بالمكان الذي تشغله الكتابة الروائية أو الحكائية - باعتبارها أحرفاً طباعية - على مساحة الورق ضمن الأبعاد الثلاثة للكتاب.

-3 الفضاء الدلالي:

ويشير إلى الصورة التي تخلقها لغة الحكي وما ينشأ عنها من بعد يرتبط بالدلالة المجازية بشكل عام.

<sup>1</sup> المرجع نفسه، ص60.

<sup>2</sup> المرجع نفسه، ص60.

#### 4- الفضاء كمنظر:

ويشير إلى الطريقة التي يستطيع الرواذي الكاتب بواسطتها أن يهيمن على عالمه الحكائي بما من أبطال يتحركون على واجهة تشبه واجهة الخشبة في المسرح<sup>1</sup>.

التمييز بين الفضاء والمكان:

يرى حميد لحميداني أن " الفضاء أشمل وأوسع من معنى المكان، و المكان بهذا المعنى هو مكون الفضاء، وما دامت الأمكانة في الروايات غالبا ما تكون متعددة، ومتغيرة، فإن فضاء الرواية هو الذي يلفها جمياً إنه العالم الواسع الذي يشمل مجموع الأحداث الروائية <sup>2</sup>" بمعنى أن حميد لحميداني قد أعطي الأولوية للفضاء في العمل الروائي ويرى أنه أوسع وأشمل من المكان كما قال إن الفضاء في الرواية هو أوسع، وأشمل من المكان إنه مجموع الأمكانة التي تقوم عليها الحركة الروائية المتمثلة في سيرورة الحكي<sup>3</sup>" ومن هنا نستخلص أن بينهما فروق واضحة وضوح الشمس وذلك أن حسن نجمي يرى بأسبيقيّة الفضاء على المكان من وجهة نظر فلسفية، فهو سابق لأمكانة، أي أن به أسبقيّة تجعله موجوداً من قبل هناك حيث ينبغي أن يستقبلها وبعد ذلك تأتي الأمكانة لتجدها حيز في هذا الفضاء"<sup>4</sup> بمعنى أن الفضاء أوسع من المكان. أي يمكن القول أن الأسبقيّة تعود للفضاء.

<sup>1</sup> المرجع نفسه ، ص62.

<sup>2</sup> حميد لحميداني، بنية النص السردي، ص63.

<sup>3</sup> المرجع نفسه، ص 64 .

<sup>4</sup> حسن نجمة، شعرية الضاء السردي، ص44.

"من هنا نستنتج من هذا كله أن تكون الفضاء الروائي ليس مشوطاً على الدوام بوجود مقاطع وصفية مستقلة مسيبة للأمكنة في الرواية، إن هذا الفضاء يتأسس دائماً حتى من خلال تلك الإشارات المقتضبة للمكان، والتي غالباً ما تأتي غير منفصلة عن السرد ذاته. ولعل هذه المسألة تؤكد لنا أهمية التمييز النسبي الذي حاولنا أ، نقيمه بين المكان و الفضاء ".<sup>1</sup>

#### مفهوم مصطلح المكان:

ربما كان المكان أهم المظاهر الجمالية الظاهرة في الرواية العربية المعاصرة، مما يستدعي من النقاد العرب و علماء الجمال العرب الإهتمام به، و نقسيه و دراسته و تأتي هذه الدراسة كمساهمة متواضعة ، فاتحة الباب لدراسة جماليات المكان في الرواية العربية المعاصرة. و نحن بحاجة لمزيد من الدراسات في الشعر و القصة القصيرة و المسرح علي هذا النحو ، تأسيساً علي مفهوم و جماليات المكان في الحضارة العربية تأدي كان واضحاً في التراث العربي من خلال المعمار: المسجد.البيت.القصر. و كذلك في الشعر و الفلسفة و التاريخ و غير ذلك. ومن خلال مساهمة الفكر الجمالي العربي في دراسة جماليات المكان العربي. و الذي بدأ ول aşama في كتابي "نظريّة المكان في فلسفة ابن سينا" و "فلسفة الفن عند التوحيد" ، و مقدمة أدونيس في "ديوان الشعر العربي" و مفهو

الصحراء كمكان بالنسبة لشاعر الجاهلي<sup>2</sup>

<sup>1</sup> حميد لحميداني، بنية النص السردي، ص 67.

<sup>2</sup> شاكر النابلسي، جماليات المكان في الرواية العربية، ط1، دار الفارس لنشر و التوزيع، عمان، 1994، ص 10

المكان لغةً ومفهوماً واصطلاحاً:

يعد المكان مفتاحاً من مفاتيح استراتيجية القراءة بالنسبة إلى الخطاب النصي، ويشكل محوراً من المحاور الرئيسية التي تدور حولها نظرية الأدب، والمكان الروائي هو المكان المتخيل. وإن الفضاء الروائي يحتاج إلى أمكنة عديدة ذات بنية نابضة بالحركة والفعل . ويكتسب المكان في الرواية أهمية كبيرة ودلالة خاصة فهو ليس فقط مكاناً فنياً، وليس فقط عنصراً من عناصر الرواية، وإنما هو المكان الذي تجري فيه الحوادث وتتحرك فيه الشخصيات. بما أن المكان ليس "عاملأً طارئاً في حياة الكائن الإنساني، وإنما معطى سيميويطقي . والمكان يتغلغل عميقاً في الكائن الإنساني، حافراً مسارات وأحاديد غائرة في مستويات الذات المختلفة، ليصبح جزءاً صميمياً منها . فالمكان هو الفسحة التي يحتضن عمليات التفاعل بين الأنما و العالم" و "المكان يعني بدء تدوين التاريخ الإنساني، ويعني الارتباط الجذري بفعل الكينونة لأداء الطقوس اليومية للعيش، للوجود، لفهم الحقائق الصغيرة، لبناء الروح، للتراكيب المعقّدة والخفية، لصياغة المشروع الإنساني ضمن الأفعال إذا كان المكان بهذه الأهمية في صياغة الكائن، "حيث تتجلى هذه الصياغة المكانية في التجربة اليومية على صعيد اللغة والسلوك، فإن الأمر يفترض مقاربته على أكثر من صعيد: إن المكان كعلامة لغوية هو أحد 26 شظايا الجذر اللغوي) لـ . وـ نـ ( على وزن " م فعل " وهو بهذه الصيغة صيغة اسم المكان - يعني " موضع الشيء " أي المحل الذي يحل فيه ويتموضع، والفضاء الذي يحيط به، ويحدد موقعه بالقياس إلى شيء آخر، عبر الأبعاد

الأربعة للمكان: الأبعاد الإقليدية الثلاثة والبعد الزمني، كإسهام من النظرية النسبية في مقاربة المكان . والمكان الموضع، والجمع أمكنة وأماكن جمع الجمع<sup>1</sup>"

### المكان لغة

تناولت العديد من الدراسات مصطلح المكان بالنقد والدراسة و الملاحظ على هذه الدراسات النقدية تباينها و إختلافها فكل دراسة تناولته من وجهة نظر مختلفة على الأخرى ابتداءً من المعنى المعجمي إذ نجد أن كلمة "مكان" في معجم لسان العرب للإبن منظور أن المكان هو :

"المكانه التؤدة: وقد تمكن. ومر على مكينته اي تؤدته .ابو زيد: يقال امشي على مكينتك ومكانتك ومهينتك . قال قطرب: يقال فلان يعمل على مكينته اي اثناده .وفي التنزيل العزيز : اعملوا على مكانتكم ؛ اي على حيالكم وناحيتكم ؛ وقيل معناه اي على ما انتم عليه مستمكnon .

الفراء: لي في قلبه مكانه وموقعه ومحله  
ابو زيد: فلان مكين عند فلان بين المكانه يعني المنزله . قال الجوهرى: وقوله ما امكنه عند الامير شاذ . قال ابن بري: وقد جاء مكن يمكن ؛

قال القلاح:

حيث تبني الخير الماء فيه مكن<sup>2</sup>

<sup>1</sup> مهدي عبيدي، جماليات المكان في ثلاثة حنا مينه (حكاية بحار - الدقل - المرفأ البعيد ) ، الهيئة العامة السورية للكتاب، دمشق، ص 27.

<sup>2</sup> ابن منظور، لسان العرب، دار صادر، مج13، بيروت، ص 413.

"أبو منصور: المكان والمكانه واحد. التهذيب: الليث: مكان في اصل تقدير الفعل مفعل، لانه موضع لكونه الشيء فيه، غير انه لما كثر اجروه في التصريف مجرى فعال، فقالو: مكان له وقد تمكنا وليس هذا باعجوب من تمسكن من المسكن.

ابن سيدة: المكان الموضع، والجمع أمكنة كفذال و أقذلة، أماكن جمع الجمع، الموالية.<sup>1</sup>

كما نجد أيضاً أن الكلمة "المكان" حضوراً في القرآن الكريم، حيث وردت في ثمانية وعشرين موضعاً، بدللات و معاني متنوعة ومنها ما يلي "المكان يعني "الموضع" أو"

المحل " كقوله تعالى "واذكر في الكتاب مريم إذ إنْتَذَتْ مِنْ أَهْلَهَا مَكَانًا شَرقيًا "أي موضعاً أهلهَا أو مَحلاً شَرقيًا عن "<sup>2</sup>

وردت الكلمة "المكان" في مواضع أخرى بمعنى "المنزلة" ونجد ذلك في قوله تعالى "قل من كان في الضلال فليمدد له الرحمن بما حلت اذا رأوا ما يوعدون إن العذاب و إما الساعة

فسيعلمون من هو شر مكاناً وأضعف جداً"<sup>3</sup>

ومنها ما جاء بمعنى "بدل" مثل قوله تعالى "قالوا يا أيها العزيز إن له أبا شيخاً كبيراً فخذ أحدها مكانه إننا نراك من المحسنين"<sup>4</sup> أي بمعنى بدل منه أي خد أحدها غيره.

المكان فلسفياً واجتماعياً وفنياً:

-مفهوم المكان فلسفياً:

<sup>1</sup> ابن منظور، لسان العرب، دار صادر، مج 13، بيروت ص 414.

<sup>2</sup> سورة مريم الآية 06.

<sup>3</sup> سورة مريم الآية 75.

<sup>4</sup> سورة يوسف الآية 78.

"اختلف الفلاسفة في مفهوم المكان منذ القدم، ونظرًا إلى أهمية المكان كعنصر أساسي من عناصر العمل الروائي نطرح آراء بعضهم: حيث يرى<sup>1</sup> "أفلاطون" أن المكان هو الخلاء المطلق. والمكان هو المسافة الممتدة والمتناهية لتناهي الجسم. إذاً المكان غير مستقل عن الأشياء ويشكل من خلالها. بينما يرى (أرسطو) أن المكان موجود مادمـا نشغلـه ونتحيزـ فيه، وكذلك يمكن إدراـكه عن طـريق الحـركة التي أـبرـزـها حـركة النـفـلةـ من مـكانـ إـلـى آخرـ، والمـكانـ لا يـفـسـدـ بـفـسـادـ الـأـجـسـامـ . المـكانـ، هو المـكانـ العـامـ الذـي يـحـويـ الـأـجـسـامـ كلـهاـ، وـيـساـويـ مـجمـوعـ الـأـمـكـنةـ الـخـاصـةـ، بـمعـنىـ أـنـ المـكانـ عـنـدـ (أـرـسـطـوـ) مـوجـودـ وـلـاـ يـمـكـنـ إـنـكـارـهـ. وـالـمـكانـ خـاصـ وـمـشـترـكـ: المـكانـ الـخـاصـ هوـ الـحـيـزـ الذـي يـشـغـلـهـ الـجـسـمـ بـمـقـدـارـهـ، وـالـمـكانـ المشـترـكـ هوـ الـحـيـزـ الذـي تـشـغـلـهـ جـمـلـةـ الـأـجـسـامـ . أـيـ إـنـهـ حـينـماـ تـوـجـدـ أـجـسـامـ يـوـجـدـ مـكـانـ، وـحـيـثـماـ لـاـ تـوـجـدـ أـجـسـامـ لـاـ يـوـجـدـ مـكـانـ. وـعـرـفـ (الـفـلـاسـفـةـ الـإـسـلـامـيـوـنـ)ـ الـمـكـانـ بـأـنـهـ: السـطـحـ الـبـاطـنـ للـجـسـمـ الـحاـوـيـ الـمـمـاسـ لـلـسـطـحـ الـظـاهـرـ لـلـجـسـمـ الـمـحـوـيـ . فـالـمـكـانـ هوـ السـطـحـ الـمـسـاوـيـ لـسـطـحـ الـمـتـمـكـنـ، وـهـوـ نـهـاـيـةـ الـحـاوـيـ الـمـمـاسـ لـنـهـاـيـةـ الـمـحـوـيـ . وـهـذـاـ هوـ الـمـكـانـ الـحـقـيقـيـ . وـأـمـاـ الـمـكـانـ غـيرـ الـحـقـيقـيـ فـهـوـ الـجـسـمـ الـمـحـيـطـ<sup>2</sup> "وـيـرـىـ (أـبـوـ بـكـرـ الرـازـيـ)ـ، أـنـ الـمـكـانـ يـنـقـسـمـ إـلـىـ مـكـانـ كـلـيـ أوـ مـطـلـقـ، وـمـكـانـ جـزـئـيـ هوـ مـكـانـ مـرـتـبـ بـالـمـتـمـكـنـ. أـمـاـ (الـفـارـابـيـ)ـ فـيـرـىـ أـنـ الـمـكـانـ مـوـجـودـ وـبـيـنـ، وـلـاـ يـمـكـنـ أـنـ يـوـجـدـ جـسـمـ مـنـ دـوـنـ مـكـانـ خـاصـ بـهـ وـأـمـاـ (نيـوتـنـ)ـ، فـإـنـهـ مـيـزـ بـيـنـ الـمـكـانـ الـمـطـلـقـ وـالـنـسـبـيـ، حـيـثـ عـدـ أـنـ الـمـكـانـ الـمـطـلـقـ، وـفـيـ طـبـيـعـتـهـ الـخـاصـ بـهـ، يـبـقـيـ دـائـمـاـ

<sup>1</sup> مهدي عبيدي، جماليات المكان في ثلاثة حنا مينه (حكاية بحار - الدفل - المرفأ البعيد)، الهيئة العامة السورية للكتاب، دمشق، ص 27.

<sup>2</sup> مهدي عبيدي، جماليات المكان في ثلاثة حنا مينه (حكاية بحار - الدفل - المرفأ البعيد)، ص 28.

مشابهاً لنفسه وثابتًا غير متحرك، أما المكان النسبي فهو بعد متحرك أو وساطة للأماكن المطلقة، التي تحددها حواسنا بوساطة وقد خالف (لينتس) نيوتن، حيث رأى أن "المكان ليس مطلقاً، ولا يمكن وضعها بالنسبة إلى الأجسام ويعد مكاناً ثانياً غير متحرك" أن يكون جوهراً، بل هو علاقة. (relation) والمكان بوصفه علاقة، هو نظام و (ترتيبorder) الوجود معاً، أي هو نظام الظواهر الموجودة معاً فالزمان ليس أمراً واقعياً، بمعنى أنه لا يوجد مكان واقعي خارج العالم المادي، والمكان هو في ذاته أمر ذهني.

ثم جاء (دوركهایم) ورأى أن المكان شيء نسبي النظرية النسبية، رأى الفلسفه والعلماء أن الزمان والمكان لا يمكن عدهما مستقلين الواحد عن الآخر، بل لابد من المزج بينهما فيما يسمى باسم متصل الزمان والمكان. بينما يرى علماء الهندسة المكان بأنه ذو ثلاثة أبعاد، ولا يلتقي في نقطة واحدة من المكان إلا ثلاثة خطوط عمودية. وقالوا: إن أجزاء<sup>1</sup> "المكان مطابقة بعضها لبعض، بحيث يمكنك أن تتشكل فيه أشكالاً مشابهة على جميع المقاييس وفي نهاية المطاف نرى أن مفهوم المكان مختلف عند الفلسفه القدماء المثاليين والماديين. ولقد تطور مفهوم المكان عبر الزمان، حيث نجد أن الفلسفه المادية قالت دوماً بموضوعية الكان والزمان وشموليتها، بينما الفلسفه المثالية صورت العلاقات المكانية والزمانية شيئاً فشيئاً مرهونتين بالفكرة المطلقة والوعي الغيبي، أو نسبتها إلى الأشكال القبلية من الإدراك الحسي. أما المادية الديالكتيكية، فقد أكدت على الارتباط الوثيق بين كلٍّ من المكان

<sup>1</sup> مهدي عبدي، جماليات المكان في ثلاثة حنا مينه (حكاية بحار الدفل - المرفأ البعيد)، الهيئة العامة السورية للكتاب، دمشق، ص 29.

والزمان والحركة والمادة، وبذلك استندت في ذلك إلى النظرية النسبية هما من الصفات والعلاقات الشاملة للمنظومات المادية، وأن المكان والزمان مرتبطان، لا ينفصلان أحدهما عن الآخر، وليس ثمة علاقات مكانية وزمانية مطلقة وواحدة وعامة للكون .أي إن المكان ثلاثي الأبعاد، وأن الزمان ذو بعد واحد .ويشكل المكان والزمان معاً متصلة رباعي الأبعاد<sup>1</sup>

بإضافة إلى أن:

"المكان الموضع وجمعه امكانه وهو المحل، «*lieu*» المحدود الذي يشغله الجسم، نقول

مكان فسيح، مكان ضيق وهو مرادف الامتداد«*etendue*»<sup>2</sup> في حين يذهب ابن سينا إلى تعريفه على النحو التالي: السطح الباطن من الجرم الحاوي

المماس للسطح الظاهر للجسم المحوي".<sup>3</sup>

أما غاستون باشلار فصرح أن المكانية تذهب إلى أبعاد مختلفة وهي تتصل بالعمل الفني، ويتبين ذلك أكثر في قوله" أن المكان هو الصورة الفنية للمكان الأليف، وذلك هو البيت الذي ولدنا فيه، أي بيت الطفولة، وأنه المكان الذي مارسنا فيه أحلام اليقظة ويتشكل فيه خيالنا"<sup>4</sup> ومن خلال هذا القول نلاحظ أن باشلار يعرف المكان على أنه البيت الأول الذي يترعرع فيه الفرد، وهو بيت الطفولة ومكان الألفة بل هو المكان الذي نعتاد عليه تقريراً من ميلادنا فهو الذي يحيي الفرد ويأويه.

<sup>1</sup> مهدي عبيدي، جماليات المكان في ثلاثة حنا مينه (حكاية بحار - الدقل - المرفأ البعيد)، ص30.

<sup>2</sup> جميل صليبا، المعجم الفلسفى، ج2، دط، الشركة العالمية للكتاب، لبنان، 1994، ص412.

<sup>3</sup> جميل صليبا، المعجم الفلسفى، ج2، ص412.

<sup>4</sup> غاستون باشلار، جماليات المكان، تر، غالب هاسا، ط6، المؤسسة الجامعية لنشر ، بيروت ، لبنان، 2006، ص06

كما عرفه الحكماء الإسراقيين بأنه "البعد المجرد وهو الطف من الجسمانيات وأكثف من المجردات، ينفذ فيه الجسم وينطبق بعد الحال في على ذلك بعد في أعماقه وأقطارهم، فعلى هذا يكون المكان منقسمًا في جميع الجهات، مساويه للبعد الذي في للجسم بحيث ينطلق أحدهما ساريه فيه بكليته"<sup>1</sup> ومن كل هذا يمكن القول أن المكان من وجهة النظر الفلسفية حامل الأجسام ومتصل بالأجزاء ومتشبه بالخواص، أي يصعب أو يستحيل الفصل بين أجزاءه

### **مفهوم المكان اجتماعياً:**

"عقد علماء الاجتماع أهمية كبيرة على فكرة المكان، والمكان اجتماعياً يعني: البيئة الاجتماعية وتشمل أثر العادات والعرف والتقاليد، ونوع العمل السائد، في المجتمع، وأثر الحضارة عامة على الفن"<sup>2</sup> وعلى الرغم من أن الكاتب يختار أحداثه الروائية من واقع الحياة الاجتماعية، لكنه يحدد زمن الحدث ومكانه، تحديداً واضحاً، كأن يذكر اسم المكان الذي تجري فيه الحكاية، وكذلك الزمن الصريح. وإن المكان من الناحية الاجتماعية يتجلّى في الآثار الأدبية، حتى يمكن للناقد أو الباحث أن يقول؛ العمل الفلاني ينتمي إلى البلد الفلاني، حتى إن لم تجر الإشارة إليه حرفيأً.

ويرى بعض الكتاب "أن المقصود بالمجتمع هو المجتمع التخييلي وهو مجتمع له قوانينه الفنية الخاصة وأن هؤلاء لا يعطون أهمية للمجتمع الخارجي الذي يعيش فيه الروائي نفسه، إلا أنهم من جهة أخرى يرون أن الواقع الخارجي قد يختلط بالواقع التخييلي، فتتعدد الحدود

<sup>1</sup> جميل صليبا، المعجم الفلسفي، ج 2، دط، الشركة العالمية للكتاب، لبنان، 1994، ص 412.

<sup>2</sup> مهدي عبيدي، جماليات المكان في ثلاثة حنا مينه (حكاية بحار الدفل - المرفأ البعيد)، الهيئة العامة السورية للكتاب، دمشق، ص 30.

الواضحة بينهما "وأما المكان عند (دوركهايم)، ليس هو المكان الكانطي الذي هو غير محدد، لأنه وسط متجانس، لا يضيف شيئاً جديداً إلى الفكر من حيث إنه يعبر عن فكرة مطلقة خالصة. وقد رفض دوركهايم هذا التصور الكانطي للمكان، لأن المكان إذا كان شيئاً متجانساً على الإطلاق، فلسوف يستحيل على العقل إدراكه، أو تصوره تصوراً موضوعياً، إذ إن التصور المكاني إنما يتتألف بالضرورة من نسق مرتب من الأشياء والمواضيع المستمدة من معطيات التجربة الحسية. ولسوف يستحيل قيام هذا النسق التصوري للمكان، إذا ما كانت أجزاء المكان متساوية ومتجانسة كبها وكما<sup>1</sup>" ويقول (فباري إسماعيل) في مفهوم المكان عند دوركهايم: إن الظواهر المكانية في جوهرها، لابد أن تكون غير متجانسة، إذ إننا لن نتصور وضع الأشياء وضعاماً مكانياً، إلا إذا لاحظناها في مواضع غير متجانسة، ورأيناها في أماكن مختلفة وهذا لن يتاتى إلا بتقسيم المكان إلى أجزاء ومواضع، على اعتبار أن التصور المكاني لا يقوم إلا بفضل عدم التجانس الواضح بين الأجزاء المكانية ومواضعها. وإذا ما حاولنا تنظيم الأشياء والمواضيع في نسق مكاني، فإنما نضع تلك الأشياء عن يمنة أو يسرة، ونرتبعها شماليأً أو جنوبياً، ونحدد مواضعها في الشرق أو الغرب، تماماً كما نفعل بصدق تنظيم حالاتنا الشعورية في نسق زمني مرتب، فنحصر أزمانها في تاريخ محدد. فالمكان بهذا المعنى ليس وسطاً متجانساً مطلقاً، وإنما تتجلّى أجزاؤه في مواضع متعددة ومن المؤيدين أيضاً للمصدر الاجتماعي والتصور الدوركهايمي لمفهولة المكان: (بيتريريم

<sup>1</sup> مهدي عبدي، جماليات المكان في ثلاثة حنا مينه (حكاية بحار الدفل - المرفأ البعيد )، الهيئة العامة السورية للكتاب، دمشق، ص 31.

سورووكين) الذي ميز بين المكان الهندسي الإقليدي، وسائل أنواع المكان التي صدرت في هندسات (لوباتشفسكي) (Lobachevsky) و(ريمان Riemann) وأشتاين و(مارسيل جرانيت) الذي ذهب إلى أن التصور المكاني في الفكر الصيني القديم، هو تصور رباعي "الشكل" وكشف (موريس هاليفاكس Halbwachs) في كتابه "الإطارات الاجتماعية للذاكرة" عن فكرة الزمان باعتبارها إطاراً اجتماعياً من إطارات الذاكرة، وعنصراً رئيساً من عناصر عملية التذكر، حيث إننا أثناء قيامنا بالتذكر، إنما نحاول أن نتوصل إلى الأحداث من خلال معرفتنا وتذكرنا لزمانها ومكانها . "وفي تفسير أفكار) هاليفاكس (يقول قباري إسماعيل: ) إن " <sup>1</sup>" الزمان والمكان من الإطارات الاجتماعية للذاكرة، حيث إننا لا نمضي من الذكرى إلى الزمان ولكن نمضي من الزمان كإطار اجتماعي، إلى الذكرى كحدث ولّى وانقضى، كما أننا لا نستثير الذكرى إلّا في سبيل ملء الإطار . لقد كنا ن فقد الذكرى لو لم يكن لدينا الإطار لنملأ" <sup>2</sup>"

مفهوم المكان فنياً:

"اهتم الكتاب بالمكانية في العمل الفني، وباتت أعمالهم وكتاباتهم تعالج أو تطرح قضايا ذات علاقة مكانية بحسب الرؤية التي يراها هذا الكاتب أو ذاك . المكان الفني له حدوده الهندسية أو مساحته المحددة بناء «على الأشياء المتجانسة التي تقوم بينها علامات مألوفة في هذا المكان، إن المكان حقيقة معايشة، ويؤثر في البشر بنفس القدر الذي، يؤثرون فيه . فلا

<sup>1</sup> مهدي عبيدي، جماليات المكان في ثلاثة حنا مينه (حكاية بحار - الدقل - المرفأ البعيد )، الهيئة العامة السورية للكتاب، دمشق، ص32.

<sup>2</sup> مهدي عبيدي، جماليات المكان في ثلاثة حنا مينه (حكاية بحار - الدقل - المرفأ البعيد )، ص32، 33.

يوجد مكان فارغ أو سلبي .ويحمل المكان في طياته قيمًا تنتج من التنظيم المعماري ، كما تنتج من التوظيف الاجتماعي : فيفرض كل مكان سلوكاً خاصاً على الناس الذين يلجؤون إليه . والطريقة التي يدرك بها المكان تضفي عليه دلالات خاصة ، ويحمل مجموع سلوكنا قيمة معينة من خلال وظيفة الأماكن التي نمارس فيها هذا السلوك : فالاماكن الدينية تفرض علينا ارتداء ملابس محشمة والكلام بصوت خفيض وتأثر الظروف الاجتماعية والتاريخية والنفسية في خلق المكان ، ويكون للظروف السياسية أيضاً تأثير أكثر في خلق المكان الذي لم يكن موجوداً على أرض الواقع . ونشأ الاهتمام بالمكان الفني نتيجة لظهور بعض الأفكار والتصورات التي تنظر إلى العمل الفني على أنه مكان تحدد أبعاده<sup>1</sup> " تحديداً معيناً . وهذا المكان من صفاتة أنه متناهٍ ، غير أنه يحاكي موضوعاً لا متناهياً هو العالم الخارجي ، الذي يتجاوز حدود العمل الفني . وإن ما يميز المكان الفني : الانزياح والتحول والنفي عن أمكنة الواقع حيث يصبح للمكان خلقة أخرى في النص " إن الأمكنة الفنية تستأثر باللذة الجمالية التي تعجز الأمكانة الواقعية عنها . فالإمكانة الفنية تخزل النشاط البشري الإبداعي ، وتتسم بالديمومة ، وسهولة التواصل ، وإن المكان الفني مصدر لعلوم إنسانية مختلفة ، وللأماكنة الفنية طبيعة تخيلية ، وأخيراً فالمكان الفني سالب قابل للتغيير اللانهائي ، وتلقى المؤثرات ، وإن الأمكانة مرتبطة ببدايات التشكيل الثقافي والعقائدي لجماعة معينة حيث ينضم المكان الفني إلى التراث الثقافي والروحي للمجموعة الثقافية المتعاملة معه ، والمكان الفني منفصل عن المكان

<sup>1</sup> مهدي عبيدي، جماليات المكان في ثلاثة حنا مينه (حكاية بحار - الدقل- المرفأ البعيد ) ، الهيئة العامة السورية للكتاب ، دمشق ، ص 33.

ال الطبيعي أكثر مما هو متصل معه. و إن المكانية تتصل بجوهر العمل الفني، أي الصورة الفنية، والتي تبث فينا ذكريات بيت الطفولة. حيث يعد بيت الطفولة هو جذر المكان ويرتبط بدينامية الخيال، بالنسبة للمبدع والمتلقي وقد أصبحت المفاهيم حول المكان في العمل الروائي كثيرة ومتعددة، ومهما يكن هذا التعدد فإن المكان واحد وهو الذي يشمل حيزاً من المساحة التي تقاس، ومن هنا فكل ناقد أو عالم مهتم بمفهوم المكان في العمل الروائي، <sup>١</sup>"على اختلاف التناول فلسفياً أو اجتماعياً أو فنياً، يحاول إلى تحديد هذا المفهوم بحسب اختصاصه" <sup>٢</sup>

#### أنواع الوصف المكاني:

"تتعدد أشكال التعبير رواة عن المكان؛ النصوص الروائية لا تقف في بونقة واحدة او تتخذ من اسلوب خاص في الوصف اداه التكوين منظورها الخاص للمكان فإذا كان كل نحكي في حاجه الى الاشارات الوصفيه ؛ فان السؤال الهام الذي يواجه دائما ينصب على المكانه التي من شان الوصف ان يحتلها سردية، كذلك الاستعمال المراد من الوصف هل هو مجرد حلية تزيينية تقوم أحيانا على الإستطراد والإسترسال أم المراد منه توثيق الحكي وإقامة الصلات الرمزية بينه وبين بقية العناصر السردية" <sup>3</sup>. بمعنى أنه تختلف سبل التعبير و الكيفية التي يستخدمها الرواذي أثناء عملية الوصف في روايته سواء وصف المكان و الأحداث أو الشخصيات." ولقد تعددت أنواع الوصف المكاني داخل الروايات بتنوع الأنواع

<sup>1</sup> مهدي عبيدي، جماليات المكان في ثلاثة حنا مينه (حكاية بحار - الدقل- المرفا البعيد ) ، ص34.

<sup>2</sup> مهدي عبيدي، جماليات المكان في ثلاثة حنا مينه (حكاية بحار - الدقل- المرفا البعيد ) ، ص35.

<sup>3</sup> محمد مصطفى على حسانين، استعادة المكان، (دراسة في أدبيات السرد والتأويل)، رواية (السفينة) (اجبرا ابراهيم جبرا (نموذجا)، ص20).

الروائية ذاتها من جهة، واختلاف أساليب الروائيين أنفسهم من جهة أخرى، وذلك التعدد من عبر تنوع الإتجاهات الروائية وتعاقبها على فترات زمنية متوازية. ومن تعقب لتحولات الإتجاهات الروائية من خلال أبرز أعمالها بيلور ميشيل رايمون الأنواع الكبرى للوصف المكاني. فعبر فحص أساليب الوصف لدى روائيين كبار مثل بلزاك وفلوبير وبروست ومالر و يحدد راي몬 الخطوط العامة الناظمة لعدة أنواع كبرى للوصف المكاني<sup>1</sup>. "معنى أن الوصف المكاني قد إحتل مكانة هامة في الرواية و تعددت أنواع الوصف داخل الرواية بإختلاف الروايات و تعددتها مع اختلاف طرق و منهج الروائيين الذي اتبعوه و الإتجاهات الروائية فبعض أنواع الوصف يتوجه إلى التراكم والكثرة للإعطاء تفاصيل واضحة و دقيقة تضفي الجمالية في حين يجسد النوع الآخر لوحة فنية تشكيلية.

"بعض أنواع الوصف المكاني تبني على أساس التراكم وتعدد التفاصيل وجرد الأشياء لإسناد قيمة تفسيرية ورمزية للموصوف، وربما تؤدي مراكمة التفاصيل في بعض الأحيان إلى إلحاق التشويش بالرؤية المكانية الدقيقة، لكنها تكتسب بعدها توقيعا دالا على الجمالية الواقعية والطبيعية. وهناك نوع آخر من الوصف يقوم على النموذج التشكيلي أو اللوحة ؛ إذ يجسد المشهد بواسطة بعد تشكيلي يرسم المكان و كأنه لوحة فنية<sup>2</sup> ، "توزع بها عناصر النور والظلام وأنواع الألوان والظلال .

<sup>1</sup> محمد مصطفى على حسانين، استعادة المكان، (دراسة في آليات السرد والتأويل)، رواية (سفينة) (اجبرا إبراهيم جبرا (نموذجا)، ص21).

<sup>2</sup> محمد مصطفى على حسانين، استعادة المكان، (دراسة في آليات السرد والتأويل)، رواية (سفينة) (اجبرا إبراهيم جبرا (نموذجا)، ص21).

و إلى جوار هذين النوعين من الوصف هناك و صف الأوضاع المكانية الداخلية أو "وصف الدواخل"، مثل وصف المكاتب والجدران والأزهار، أو وصف الزوايا والأركان والنواخذ. يقول فليب هامون عن هذا النوع من الوصف، "إن الوصف صورة يتم فيها تطهير الفكر ؛ فالوصف لا يقتصر على الإشارة إلى شيء من الأشياء، وإنما يجعل هذا الشيء مرئيا، وإذا صح التعبير، عن طريق عرض أكثر خصائصه وحيثياته مدعاه للاهتمام عرضا حيا

وحيريا

أما الوصف القائم على حركة الشخصية المتنقلة، فيسميه ميشيل رايمون المدرج ؛ فالوصف لا ينصب على الرجل السائر أو حركته، بل على من يمر عن يمينه أو يساره من أشياء، مثل حركة القطارات و السفن والبيوت. إن الوصف في هذا النوع غير ثابت ؛ لأنه يتحرك مع الديكور الموازي للشخصية. وينضاف إلى هذه الأنواع الوصف المنظور يللمكان، فالمكان تمسحه نظرة، وتستكشفه حركة السير إلى <sup>1</sup>"معنى أن هناك الوصف الداخلي المركزي أي عدم الإكتفاء بالوصف الخارجي السطحي بالإشارة إلى شيء بل التعمق فيه وعرضه عرضا حيا بالإضافة إلى الوصف المدرج أو الحركي الذي يصف حركة كل الأشياء حول الشخصية " الأمام، فالسيارة تصبح وكأنها تسير في الفضاء من شدة سرعتها.

---

<sup>1</sup> المرجع نفسه. ص 22.

وتتسم الروايات الجديدة بنوع خاص من الوصف يقوم على التشذر، فالإشارات المكانية مت坦رة هنا وهناك على مساحة المحكي. كذلك تقوم بعض هذه الروايات على الوصف الظاهري للمكان بصورة فورية مستقيمة من معطيات فنون السينما.<sup>1</sup>

### الأهمية الوظيفية للمكان:

"لكن كيف يمكن البحث عن الأهمية التي يضطلع بها المكان وظيفيا داخل السرد الروائي؟ يرى جيب غولدنستين، تلك الأهمية تتحدد بطرح ثلاثة أسئلة كبرى على المكان داخل المتخيل السردي وهي:

\*أين يجري الحدث؟

\*وكيف يتم تشخيص الفضاء؟

\*ولماذا يتم اختياره على نحو خاص من الأنحاء؟<sup>2</sup>

بمعنى أن الروائي ينتقي الموضع الذي يكون فيه الحدث في مكان معين أو قد يبتكر موقعا جغرافيا يشكل بخياله مكاناً أسطوري كما تتتنوع الأماكن داخل العمل الروائي فقد يكون مكان محدد كالغرفة أو ذو إمتداد واسع كالقرية أو البحر.

"وتصير هذه الأسئلة على التوالي عن "الموضع" و"الوصف" و"الدور" ، وهي

العناصر الثلاثة الرئيسية التي تشكل الملامح المكونة للمكان سرديا.

### الجغرافية الروائية "الموضع"

<sup>1</sup> المرجع نفسه، ص 23.

<sup>2</sup> محمد مصطفى على حسانين، استعادة المكان، (دراسة في أدبيات السرد والتأويل)، رواية (السفينة) (اجبرا ابراهيم جبرا (نموذجا)، ص 23).

الحدث الروائي يموضع في أغلب الأحيان داخل طوبوغرافيا نوعية؛ فالروائي يختار موضعه للحدث والشخص داخل مكان معين، قد يمتد هذا المكان بوشائج إلى الوقائع، أو يستعار منه، وقد يخلق الروائي عالمًا سحرياً أو يصنع جغرافياً عجائبية تتصل ببعد أسطوري، يستدعي النماذج القارة في اللاؤعي الجمعي، وعلى مستوى آخر تختلف الأماكن الروائية أيضاً في تنويعها بين السعة والضيق، والإمتداد والبساطة، فقد يتشكل المكان من غرفة واحدة أو مكان واحدة محدد، وقد يكون حياً أو قرية أو مكاناً ذات ملامح خاصة لها دلالتها الرمزية، وقد يكون أيضاً بلاداً معيناً بل قد يكون الحيز المكاني هو العالم برمه أو الفضاء الخارجي في صورة مستقبلية<sup>1</sup> " كما في روايات الخيال العلمي<sup>1</sup>" أي أن الروائي يختار أنواع الأماكن التي يختارها في روايته بين الضيق و السعة فينتقل من حيز لإلى مكان ضيق إلى فضاء خارجي يشمل العالم بأسره.

"ويقدم المكان مستويات متنوعة من الإنفتاح، فقد تبدأ الرواية بمكان واحد محدد ثم يتواصل الحدث في أماكن متنوعة، أو تكون الرواية منذ البداية منفتحة على عدة أماكن وفي كل النطاقات. وأحياناً أخرى يكون متضمناً بما يمثل أقصى درجات الإنفتاح، حيث الحركة والتنقل المستمر و تكوين المغامرات في أكثر من مكان. وبعض الروايات أشبه بواء مغلق؛ إذ تستقر أحداثها في مكان ثابت، لكن يمكن إحداث فتحة في هذا الوعاء بواسطة الأمكنة

<sup>1</sup> محمد مصطفى على حسانين، استعادة المكان، (دراسة في آليات السرد والتأويل)، رواية (سفينة) (اجبرا إبراهيم جبرا (نموذجاً)، ص 24).

المتخيلة، ودخول آليات الحلم بآفاق أخرى أو التذكر. كأن يكون المكان الروائي "قطاراً أو

غرفة أو سفينة" ويقوم الرواي بتذكر أماكن مغایرة<sup>1</sup>"

### تشخيص المكان "الوصف"

"يتلازم تشخيص المكان مع التوقف الوصفي؛ لإنشاء الأبعاد المشهدية، فالروائي إذا

أراد تشكيل الفضاء المكاني الذي تتحرك فيه أبطاله يلجأ بالضرورة إلى الوصف، ومن ثم

يوقف مجرى السرد ولو لوقت وجيز. وهنا يظهر مشكل العلاقة بين الكلمات والأشياء، تنتاب

عن تنازع فعل الكتابة<sup>2</sup> أي أنه تختلف مستويات المكان فقد تشمل الرواية في البداية على

مكان واحد ثم تتفتح و تتفرع أماكن عديدة أو تشمل منذ البداية على عدة أماكن بينما نجد

هناك روایات تستقر على مكان واحد وفتح مجال للخيال بذكر أماكن متعددة عن طريق

الذكرىيات.

"ما هو خارج عنها. وإن كنا نستطيع أن نميز بين إتجاهين للوصف أو تشخيص المكان

داخل الرواية، على هذا النحو:

\* غياب الإهتمام بالديكو شبه التام: حيث تحاط المواقع بالضبابية، ويصير الإهتمام

بأفعال الشخص الكبرى المحور الأساسي، ولكن غض الطرف عن المكان على هذا النحو لا

يعنى أنه لا يلعب دوراً داخل السرد، بل إن المكان بهذه الهيئة يشير إلى وظيفة أسطورية تلقي

<sup>1</sup> المرجع نفسه، ص 25.

<sup>2</sup> محمد مصطفى على حسانين، استعادة المكان، (دراسة في آليات السرد والتأويل)، رواية (سفينة) (اجبرا ابراهيم جبرا (نموذجاً)، ص 25).

بظلالها على العالم الروائي بأسره، لا ينفك بدوره عن تراسه مع فعل القراءة والتلقي أثناء

### تكوين الدلالة الكلية للنص

\*العنایة بالمكان: ويتم ذلك عبر تسجيل الأشكال والألوان والأصوات والأبعاد وجميع

الجزئيات تسجيلاً دقيقاً يوهم بوجود هذه الأشياء وجوداً حقيقياً. ويقتضي هذا النوع من

الوصف شخصية في مقدورها رؤية شيء ما، ووجود ما يسميه<sup>1</sup> "فيليپ هامون" الوسط

الشفاف" ، مثل الباب المفتوح و النافذة.....

### وظائف المكان (الدور)

في الأدب المحتفي التشخيص لا يكون المكان مجانياً، فالوصف المكاني يوجه القارئ

سلفاً بأحداث مستقبلية مرتبطة به، فاختياره يرتكز بعرض التخييل الروائي داخله، كذلك

فإن المكان باعتباره أشبه بخشبة فارغة فإنه يستدعي بالضرورة شخصية لتحتلها.

ينضاف إلى ذلك الوظيفة الرمزية للمكان، والتي تتشكل بصورة مباشرة أحياناً، أو قد

تحتاج إلى جهد تأويلي وقراءة متماسكة، له قدرتها على متابعة حركة التنظيم المشهدية. وإلى

جوار وظيفة المكان في علاقته بالشخصية والمستوى الرمزي يظهر دوره المساهم في

التمكين لسير الأحداث تابعها، فبعض الروايات تقوم على التنقل من مكان آخر وأخرى

منغلقة. وفي كلتا الحالتين يعقد المكان صلات فنية له تأثيرها على تطوير العقدة التي تدور

<sup>1</sup> محمد مصطفى على حسانين، استعادة المكان، (دراسة في آليات السرد والتأويل)، رواية (سفينة) (جبرا إبراهيم جبرا (نموذجاً)، ص 26).

في<sup>1</sup> بمعنى أن للمكان دور هام في العمل الروائي إلا أنه يتطلب حضور الشخصية لتحتل ذلك المكان و تتوارد فيه بحكم وجود علاقة تربط بين الشخصية و المكان لسير الأحداث و تتبعها و تتخذ في اختيار الأماكن سواء مفتوحة أو منغلقة " داخل حركته وتقلباته، مما يؤثر بطبيعة الحال على إيقاع الرواية وسرعة السرد<sup>2</sup>"

### الحدث

"إن مجلل الأحداث المعروضة في رواية ما، لا تشكل إلا في إطار مكاني ما، لكل حادث تسرده بحتويه مكانه كإطار، سواء كانت هذه الأحداث تمتد بوشائج إلى الواقع أم لا، فإنه لا بد أن تجريفي فضاء مكاني، متسع أو ضيق بل إن المكان الروائي يكتب القصة حتى قبل أن تسطر يد المؤلف أحداثها، هكذا يقرر شارك غريفل قائلاً" وبذلك لا تكون مهمة المكان هي وصف الفضاء المخصص للحدث، أو تحديده، بل تتمثل مهمته في تنظيمه تنظيماً درامياً، إن المكان في الرواية، خديم الدراما؛ ف مجرد الإشارة إليه يعني أنه جرب "يجري" فيه امر ما، و مجرد ذكره يجعلنا ننتظر حدوث واقعة من الوقت، فلا وجود لمكان لا يكون شريكاً في الحدث<sup>3</sup>" أي أن سير الأحداث ووقوعها يكون في إطار مكاني ما أي أن كل حادث قد وقع في مكان ما سواء أحداث واقعية أو من التخييل فلا بد من وجود مكان قد جرت فيه هذه الأحداث بل و إن المكان هو العنصر الفعال الذي تروي أحداث القصة فيه فمثلاً عند

<sup>1</sup> المرجع نفسه، ص 27.

<sup>2</sup> المرجع نفسه، ص 28.

<sup>3</sup> محمد مصطفى على حسانين، استعادة المكان، (دراسة في آليات السرد والتأويل)، رواية (سفينة) (جبرا إبراهيم جبرا (نموذجاً)، ص 28).

تصوير فيلم أو قصة ما فلا بد لعنصر المكان أن يكون أول ما قد يختاره المؤلف.

"فالموقعية المكانية تبني عناصر الدراما، فالوصف الكثيف لمكان ما، والبالغة فيها، تدل على استحواذه على حدث ما، أو قيامه بالتحكم في مسرح الأحداث وقيادتها إلى نهايتها، فمغامرات البطولة وتقلاطها المكانية، تكتب أحداثاً متعددة، وتكتب في نفس اللحظة أماكن متعددة، كلها يتم تهيئتها لتلائم الحدث والتنوع المكاني سمة أساس لصوغ البناء الروائي، فلا وجود الرواية تجري جميع حوادثها في مكان واحد منفرد، وإذا ما بدا أن الرواية تجري في مكان واحد خلقنا أو هاما تنقلنا إلى أماكن أخرى، فقد تجري تجري أحداث رواية داخل غرفة مغلقة ينعدم فيها فيها الحدث والتنوع المكاني، ولكن دخول آليات الحلم والتذكر وتيار الوعي، بالإضافة إلى استشراف المستقبل وحركة التطلعات، من شأنها أن تخلق أماكن متعددة كثيرة ومعها أحداث تدور فيها. ومن ثم يدور الحدث<sup>1</sup>" أن الموضع أو المكان هو الذي يبني عناصر الدراما أو الحكاية فالوصف الدقيق والتركيز على المكان يخلق استحواذه على الأحداث وهنا نستخلص علاقة التداخل بين المكان والأحداث فلا وجود لأحداث دون وجود مكان قد جرت فيها و كذلك وقوع الأحداث تتطلب المكان المناسب لها لذا تعدد الأماكن في الرواية و التقل من حدث لآخر في نفس الوقت من مكان لآخر فحتى وإن احتوت الرواية على مكان واحد فإن الرواذي يأخذنا بخياله إلى أماكن أخرى" مع المكان دوران العلة بالمعلول، فحيث لا توجد أحداث لا توجد أمكنة ولكن

<sup>1</sup> محمد مصطفى على حسانين، استعادة المكان، (دراسة في آليات السرد والتأويل)، رواية (سفينة) (جبرا إبراهيم جبرا (نموذجاً)، ص 29).

المكان لا يمارس هذا الدور على الحدث بطريقة سلبية، أو على اعتباره اليدكور المصنوع لها، أو أنه المسرح فقط الذي تجري فيه المغامرة المحكية أو خلفية لها، بل على اعتباره أيضا عنصرا رئيسيا في تكوين هذه المغامرة، ودفعها إلى الأمام أو تعطيلها بوصفه حدا لا ينبغي تخطيه.

إن عمليات التجاور المكاني أو التباعد، تفرض حدودا منظمة للمسافة بين أطراف الحدث، فقد تتشكل بعض الأحداث الروائية في تعارضها مع الأخرى، على اعتبار الفوائل المكانية و اختلافاتها) أعلى / أسفل، بعيد / قريب (بين الشخصيات، وبالتالي سوف تفرض الطبيعة المكانية ردود فعل متغيرة من كل طرف، وقد تلعب عملية خفاء الأحداث المقابلة في مكان ما دورا محوريا في تصعيد الحدث الدرامي و وصوله إلى ذروته<sup>1</sup>. و من هنا لا وجود لأحداث بدون أمكنة فلا يعتبر المكان المسرح أو الموقع الذي تجري فيه الأحداث المحكية فقط بل باعتباره عنصرا رئيسيا في تكوين العمل الروائي بأكمله.

### الشخصية

"لا يكاد ينفصل تأسيس المتخيل السردي عن مفهوم الشخصية بوصفه عنصرا بانيا للخطاب الروائي، بل يمكن القول أن النظريات السردية القديمة والحديثة على السواء جعلت من الشخصية لب أو دعامة السرد الذي لا يمكن مواجهة أو مقاربة المحكي دون التعرف الدقيق عليها، على أساس أن السرد في مظهره الأبرز يعبر عن فن التشخيصي بامتياز.

<sup>1</sup> المرجع نفسه، ص 30.

وهذا التصور لا يكاد ينفصل نظرياً، في ضوء إقامة هيئة الشخصية الbadية نصياً، عن إدماج الشخصية داخل العالم الروائي، والتعرف على الأبعاد الزمانية والمكانية التي تشكل المهد المحرّك لها، على صعيدي فاك الشفارة الرمزية، ومن ثم فإن عملية الولوج إلى محددات و أو صاف التشخيص يرتهن دوماً بالتساؤل عن الأمكنة التي تصوغ وعيها، وتتشكل عبر وجودها فيها، تؤثر فيها و تتأثر بها، تكون سلبيتها تجاه الفعل الفعل أو إيجابيتها، وكذلك دور هذا المكان في جعلنا نتعرف على مقدار السكونية والهدوء والإقامة الذي تتسم به الشخصية<sup>1</sup>" بمعنى أن للشخصية الدور الهام في تأسيس الخطاب الروائي بل تحوي الشخصية لب السرد في عملية التشخيص داخل العمل الروائي مع استخدام الباب zaman و المكان التي تتحرك من خلالهما الشخصية داخل الرواية في علاقة تأثير. " الحركة و الإرتحالات و حب المغامرة، و هل المكان يمثل عنصراً طارداً أم جاذباً لها.

و من جهة أخرى يبدو المكان الذي تخترقه الرواية لتدور فيه أفعال الشخصية دوراً في تكوين البعد الاجتماعي و الاقتصادي للشخصية، فالاماكن الدالة على الثراء و الأبهة تختلف عن الأماكن الموصوفة بالفقر و المستوى الاقتصادي المتدني، و في كلتا الحالتين يرتبط هذا الوصف بالأطر الثقافية السائدة في المجتمع و أبعادها السيميو طيقية ذات الدلالة على صعيد التراتيب الطبقي لمن يشغل هذا المكان.

<sup>1</sup> محمد مصطفى على حسانين، استعادة المكان، (دراسة في آليات السرد والتأويل)، رواية (سفينة) (اجبرا ابراهيم جبرا (نموذجاً)، ص 31).

و تعدد بعض الروايات تراسلا رمزاً بين الحالة النفسية و الإنفعالية للشخصية و المكان. فتأخذ الأماكن دور المرايا العاكسة للكوامن النفسية، و صراعاتها الداخلية إزاء الأحداث لتصبح الأوصاف الملائقة لهذه الأماكن في بعض مراحل السرد تعادلات رمزية ذات دلالة في سياق التشخيص. إن طبائع البطل و سلوكه الحياني و مزاجه تصل إلى المتلقى من خلال الجزيئات المادية للمكان.

يشكل المكان إذن عنصر مؤثراً على الشخصية و أفعالها، و يقرر فليب هامون هذه الحقيقة حين يقول: (إن البيئة<sup>1</sup> أي أن المكان الذي تعتمد الرواية لدوره فيه أفعال و تحركات الشخصية دور رئيسي في وصف و معرفة الحالة الاجتماعية و الاقتصادية أي أن الأماكن التي تتواجد فيها الشخصية تعكس لنا حالتها كما يلعب المكان دوراً في في التأثير على الجانب النفسي للشخصية فيسهل التعرف على مكونات و سلوك الشخص).

الموصوفة تؤثر على الشخصية و تحفزها على القيام بالأحداث ، وتدفع بها إلى الفعل حتى أنه يمكن القول بأن وصف البيئة هو مستقبل الشخصية. فالمكان يرهض بالعالم الذي تسير فيه الشخصيات، وملامح كل منها، فعلاقة الترابط بين الشخصية و المكان على درجة من التعالق على نحو لا يمكن تصور مكان دون بشر أو بشر دون مكان، حتى لو كان هذا المكان ضبابياً أو غرائبياً أو أسطورياً، أو كانت الشخصية تحمل نفس السمات دائماً يستوجب وجود المكان وجود الشخصية التي تقوم بالإقامة فيه، " "

<sup>1</sup> محمد مصطفى على حسانين، استعادة المكان، (دراسة في آليات السرد والتأويل)، رواية (سفينة) (جبرا إبراهيم جبرا (نموذجاً)، ص32).

إن أي مكان، باعتباره حشبة فارغة، يستدعي شخصية لتحبّع. فالمكان والشخصية يستمدان معناهما من بعضها، وينبغي للمكان، في هذه الشروط أن يتبدى في الأن معاً (ابلا) وبحكم الصلة الوثيقة بين المكان والشخصية تبلور اتجاهين للنظر لذاك العلاقة، اتجاه يذهب إلى تأكيد التطابق بين الشخصية والمكان الذي تشغله، إذ يبدو المكان وكأنه<sup>1</sup> " بمعنى أن المكان والمحيط الذي تقوم عليه الأحداث يؤثر على الشخصية فالمكان هو المجال الذي تدور فيه أحداث وأفعال الشخصية فالعلاقة بينهما علاقة إتصال و تداخل فلا وجود لمكان دون بشر و العكس صحيح و إن المكان منصة فارغة تملأها الشخصيات " مستودعاً للأفكار و المشاعر التي تنشأ بين الإنسان و حيطة، و هنا يتشكل المكان باعتباره عنصراً أساساً بل مشاركاً في إنجاز السرد. و هناك اتجاه آخر يعطي للشخصية الأهمية الكبرى في تشكيل ذلك المكان و صياغته.

و يكشف هنري متران عن أوجه الخلاف بين الإتجاهين قائلاً (الافتراضات النظرية التي طبقت على الشخصيات العوامل لا تؤدي إلى نفس النتائج إذ طبقت على الأوضاع المكانية في الرواية، فبينما الشخصية، في الأساس دينامية" القوة الموجهة بتعبير سوريو" ، فإن المكان واضح الجمود و الثبات و ذلك بخلاف الشخصية التي تنقل من مكان لآخر محافظة على قدراتها في التدخل، و حتى في حالة غيابها فإنها تظل موجودة و تحافظ على مكانتها، و دورها في البنية العواملية، أما المكان فليست له قيمة إلا إذا حصل فيه شيء و ليس

<sup>1</sup> محمد مصطفى على حسانين، استعادة المكان، (دراسة في آليات السرد والتأويل)، رواية (السفينة) (اجبرا إبراهيم جبرا (نموذجاً)، ص.33).

العكس<sup>1</sup>) هناك إتجاهين ينظران في علاقة المكان بالشخصية يرى إتصال المكان بالشخصية فالمكان يحوي مجموع لالأفكار التي تنشأ بين الشخصية و الذي يحيط بها باعتبار المكان العنصر الأساسي لعملية السرد في حين يرى البعض الآخر أن الشخصية هي العنصر افاعل في قول منرى متران الشخصية ف الأساس القوة الموجهة فالمكان جامد و ثابت بينما الشخصية قوة متحركة ذات قدرات في التغير في أي مكان أو زمان أما المكان فلا قيمة له إلا إذا وقع حدث الشخصية فيه.

### الزمن

"أواصر العلاقة بين البنية المكانية و الزمانية تتجسد داخل كل التفصيات السردية للعمل الروائي، تتدخل و تتقاطع لتجسد العالم المتخيل الذي يؤسسه المحكي، فكل رصد وصفي له أطر مكانية محددة و في نفس الوقت له تعينه الزماني الذي تصاغ به مرجعياته . أي أن العناصر الزمانية تكون دوما حاضرة في كل موضع في الرواية، يقول غولدنستين محددا هذا الترابط . ( إن الرواية، بما تتسم به من سعة، تسند دورا حقيقيا لمقولتي الزمن و الفضاء، مما يجعلهما حاضرتين بمختلف تمظهر اتهما في كل موضع من الرواية، فالكاتب يحرص على إعطاء كل لحظة قوية و كل مشهد من مشاهد روايته إطارا زمكانيا، ذلك أن الروائي أكثر تتبها إلى العلاقات التي توجد بين الشخصوص التي يبدع، والعالم الروائي الذي يحيط بهم. فهو يقيم الديكور الذي يتحرك أبطاله داخله، لكي يتتيح لنا أن نراهم رؤية جيدة

<sup>1</sup> محمد مصطفى على حسانين، استعادة المكان، (دراسة في آليات السرد والتأويل)، رواية (السفينة) (اجبرا ابراهيم جبرا (نموذجا)، ص34).

تتجلي علاقة الزمان بالمكان في كون أن أي عمل روائي يحوي رصد وصفي له أطر مكانية في نفس الوقت له إطار زماني بمعنى كل من الزمان و المكان حاضران و مت茅وضعنان في أي رواية ويظهر ذلك في قول غولدنستين أن الرواية بكل عناصرها تسند الدور الرئيسي للمكان و الزمان فالكاتب يمنحك كل لحظة من روايته إطارا زمكانيا.

" على هذا النحو يمكن القول أيضا أن التحديدات الزمكانية لها أهميتها في الإفصاح عن وعي الشخص بمكانهم و زمانهم، وفي نفس الوقت على صعيد درس الموضوع "topie" أو التيمة""<sup>1</sup> المهيمنة داخل الإطار القصصي الكلي، في تحديد وعي الشخص بالعالم المحيط، من خلال وعيهم بعنصري الزمان والمكان، و الذي من شأنه الكشف عن الأبنية الأيديولوجية المشكلة لنظرتهم إلى العالم و رؤيتهم له. فبعض الروايات تجعل من البعد المكاني ذات سلطة طاردة للشخص على حين يفتح البعد الزماني عن علاقة حميمة تعبّر عن قوى التغيير المنتظرة مستقبلا. وهناك روايات تقوم على صورة نقristة لما سبق، تعلي من شأن البعد المكاني حتى في بعده الطارد للشخص، و نعمد علاقة عدائية مع الزمن على اعتبار وعوده الكاذبة بصيرورة التغيير

وإذا كان أمر العلاقة بين المكان و الزمان على هذا النحو من الصلة الوطيدة على الصعيد الموضوعي للعمل روائي، فإن نفس الأمر يلاحظ أيضا على الصعيد الفني أو آليات

<sup>1</sup> محمد مصطفى على حسانين، استعادة المكان، (دراسة في آليات السرد والتأويل)، رواية (السفينة) (اجبرا ابراهيم جبرا (نموذجا)، 35

"<sup>1</sup> هنا يمكن القول من جانب آخر فإن الأطر المكانية تحدد وعي الشخص داخل الإطار القصصي بالعالم المحيط بهم من خلال عنصري المكان و الزمان في علاقة وطيدة "السرد الروائي. فمن خلال العلاقات الزمكانية تحدد أيضا ضروب السرد و أنواعه و تأسيساته للعالم المتخيلة.

و يربط باختين بين مقولتي المكان و الزمان بطرحه مصطلح الكرونوتوب (chronotope) الذي يقوم على التشابك و التماهي أو التلامس بين الزمان والمكان في مركب يصوغ الواقع الروائي من خلال جدلية التماهي أو العلاقات المتبادلة بينهما. يقول جير الدبرنس (إن النصوص وفائد النصوص تصوغ الواقع و تخلق صورا للعالم طبقا لكرتونوتوبات مختلفة - أنواع مختلفة من مركبات زمكانية - وتتعدد على أساسها. مثلا كرونوتوب "المغامرة" الممثل في بعض الرومانسيات الإغريقية، يصور زمنا مجردا خالسا منقولا من أزمنة تاريخية و سيرية، و يتتألف من لحظات غير متعلقة و متعاكسة، و لا يتضمن أية تحولات بيولوجية أو سيكولوجية

وبما ينفصل تحديد باختين للكرونوتوب عن مقوله النوع، بل أن النوع و ضروبه تتعدد بدقة بواسطة هذا المركب، والذي لا ينفصل في نفس اللحظة لديه عن) العالم (ما دامت أبنية zaman و المكان هما لب تأسيس المتخيل. ومن<sup>2</sup> " تتأثر بني النوع مع أبنية الزمان والمكان لتأسيس وعي القراءة بهذا المتخيل الأدبي، على نحو تصبح فيه الأعمال الأدبية

<sup>1</sup> محمد مصطفى على حسانين، استعادة المكان، (دراسة في آليات السرد والتأويل)، رواية (سفينة) (اجبرا إبراهيم جبرا نموذجا)، 36.

<sup>2</sup> المرجع نفسه، ص 37.

مترفة من حيث مألفيتها و درجات التواصل القرائي معها، في ضوء ما تمتلكه من رصيد سابق لنماذج مشابهة لهذه العالم، بحيث تلقي تواصلاً أو لا تملك هذا الرصيد، فالنوع الأدبي له بعده التاريخي إذ هو جزء من الذكرة الجماعية التي تحفظ بالتقاليد الثقافية والأدبية والشكلية. ومن ثم يستطيع النوع بمكونيه الزمني والمكاني أن يكون عنصر ضمان لمعرفة تحول الأنواع وتواصلها على الرغم من عناصر الإنقطاع والتجدد<sup>1</sup>.

#### المكان و النوع الروائي:

"إن التحديدات المكانية الوصوفة داخل المحكي تشكل إلى جوار العناصر السردية الأخرى النوع الروائي الذي تدرج فيه الروايات، فالروايات لا تسير في خط واحد أو طريقة محددة في كل مرة في تصويرها للمكان. إن كل نوع روائي يصف مكانه بهيئة توأكِّب البنية السردية الكبرى للحكى. و من هنا تتمايز الأنواع الروائية، وقد مر بنا إدماج باختين للعناصر المكانية والزمانية داخل مفهوم الكرونوتوب الذي يؤسس مقوله النوع روائي من خلال طريقة و صفة للعالم المتخيل داخل الروايات فالأنواع الروائية الكبرى مثل الواقعية و الأسطورية و الفانتاستيكية، تتفاوت فيما بينها في دور الوصف في تصوير المكان، وإقامة إحداثياته الفизيائية و الجغرافية. فهناك<sup>2</sup> "إحداثيات تشكل جغرافية الإبهام بالواقع و أخرى تأسطره هو ثالثة تقوم على جغرافية عجائبية"

<sup>1</sup> محمد مصطفى على حسانين، استعادة المكان، (دراسة في آليات السرد والتأويل)، رواية (السفينة) (اجبرا إبراهيم جبرا نموذجا)، ص38.

<sup>2</sup> محمد مصطفى على حسانين، استعادة المكان، (دراسة في آليات السرد والتأويل)، رواية (السفينة) (اجبرا إبراهيم جبرا نموذجا)، ص44.

تمتاز الرواية الواقعية برسم إحداثيات المكان، ووصف الإطار العام لحركة الشخصيات، بحيث يسيطر عليها و يغدو عنصرا أساسا في تكوينها، (ولعل هذا ما جعل "هنري ميتران" يعتبر المكان هو الذي يؤسس الحكي، لانه يجعل القصة المتخيلة ذات مظهر مماثل لمظهر الحقيقة [.....] و قد أعطى" ميتران "المثال" بيلزاك" الذي يصف شوارع حقيقة تجعل القارئ يقوم بعملية قياس منطقي، فما دامت هذه أحياe، وشوارع حقيقة، إذن فكل الأحداث التي يحكيها الروائي هي كذلك تحمل مظاهر الحقيقة.

على الرغم أن هنري ميتران يؤكد على أن مظاهر الحقيقة ما هي إلا عملية إيهام بالواقع داخل السرد، و هنا يبرز ميتران ما اقترح تسميته" شارك غريفل "سردانية المكان)" وهي جماع الخصائص و المميزات التي تجعل وصف المكان لازما للإيهام بالواقع، فالمكان في نظر غريفل، هو الذي يؤسس المحكي، لأن الحدث إلى مكان بقدر حاجته إلى<sup>1</sup> "" فاعل و إلى زمن، و المكان هو الذي يضفي على التخييل مظاهر الحقيقة (و على حين تحاول الرواية الواقعية إقامة مظاهر مشابه للواقع و الحقيقة. تقوم الرواية الأسطورية بإقامة عوالم تبدد الألفة المعهودة للمكان بواسطة استرداد النماذج البدائية السحرية، في تشكيل الشخصيات، والتي بدورها تتموقع في أماكن تشير إلى أبعاد أسطورية متداخلة تخضع لحركة متتابعة من التقمص و التحولات الأسطورية التناصية. فالاماكن تتداخل و تتماهى بحيث لا يمكن الفصل بين فضاءاتها.

---

<sup>1</sup> المرجع نفسه، ص45.

وبهيئة أخرى يتشكل الفانتاستيكي، إذ ينفلت المكان عن الأبعاد الإقليدية) نسبة إلى إقلidis (يلخلق أبعاداً متعددة و مفتوحة، و تكون من أشكال جد معقدة، تحقق المغایرة عما هو مألف)، وإذا كان تقسيم النقاد للفضاء إلى واقعي طبيعي، و آخر أسطوري متخيّل، فإن المحكي الفانتاستيكي يحاول أن يجمع هذين النوعين في جدلية مشهدية قائمة على 46 أبعاد متعددة الدلالة، يجمع بين الواقعى و المتخيّل فى ضوء بعد رابع للمكان، تتنافر أجزاءه ( و الروايات الحديثة - على نحو كلي - تستثمر المكان من خلال بحثها عن تحقيق بنيات هندسية و فيزيائية قريبة من الحقيقة كذلك يستثمر المكان على نحو مضاد، يقوم على تدويب أثره، من خلال الإغريق في تيار وعي و السمة الذهنية لتوالي الأحداث.<sup>1</sup>)

المكان و المرجع:

"وصف المكان و تكوين أبعاده داخل السرد الروائي يعبر عن إشكالية العلاقة بين اللغة و المرجع، وهي الإشكالية المتجلزة في المعرفة البشرية منذ القدم و حتى الآن فدائما ما نتسائل عن علاقة فعل لفظي و اصف بالموصوف المرجعي المتعين، فحيث يتجسد الموصوف أمامنا بصورة حقيقة ملموسة عن طريق الحواس، لا تملك لغة الوصف هذا الثبات، نظراً لإختلاف البشر في التعبير عن الموصوف<sup>2</sup>" باختلافهم الطبيعي في الإدراك والثقافية و

<sup>1</sup> محمد مصطفى على حسانين، استعادة المكان، (دراسة في آليات السرد والتأويل)، رواية (سفينة) (اجبرا إبراهيم جبرا نموذجا)، ص 47.

<sup>2</sup> محمد مصطفى على حسانين، استعادة المكان، (دراسة في آليات السرد والتأويل)، رواية (سفينة) (اجبرا إبراهيم جبرا نموذجا)، ص 47.

المستوى الإجتماعي. ....و من ثم تطرح إشكالية المكان مشكلة العلاقة بين الكلمات و الأشياء.

و تكتسب هذه الإشكالية بعدها أكبر داخل التخييل الأدبي، من خلل و ضعية لغة الأدب المفارقة للغة التواصل البشري المعتمد. ونقف على هذه المواجهة بين العالم) المرجع (و التخييل) اللغة (في أجلى صوره داخل جماليات الرواية التي توصف كثيراً بمشابهة الواقع، لتقارب فضاءاتها التخييلية، و شروطها التشخيصية من تخوم المتعارف في كثير من الأوقات، ولعل هذا التقارب، جعل النظرية النقدية الحديثة تراجع مقوله الواقعية في ضوء التلاقي بين الواقع و التخييل من خلال مفهوم القابل للتصديق، و الذي يرتهن بعملية القراءة، و بتتواء ونوع القراء، فيصبح الواقع في التخييل مشروطاً بقابليته للصدق - قابلية نسبية بالطبع - و احتمالية الواقع.

ومن هذا المنطلق نظرت شعرية الرواية للمكان المتخييل بوصفه مكاناً مغايراً للأبعاد الواقعية، الهندسية و الفيزيائية أو الرياضية، في كون هذا المكان عالم بديل منسوج من اللغة " عبرها، فلا يوجد إلا بشروط التلفظ التخييلي و آليات صناعته نصياً. لكن على مستوى آخر اختلفت الآراء و النظريات حول علاقة المكان بالمرجع في ضوء الحدود التفسيرية، فإذا كان المكان روائياً مكاناً لفظياً فهل يعني ذلك أنه لا يشير تماماً للواقع الخارجي؟ أو أنه لا يعبر عن الأيديولوجيا السائدة في عصر ما. ومن هنا اختلفت الآراء، فبعض المنظرين يرى

<sup>1</sup> محمد مصطفى على حسانين، استعادة المكان، (دراسة في آليات السرد والتأويل)، رواية (السفينة) (اجبرا إبراهيم جبرا (نموذجاً)، ص.48)

أن النص ينقطع مؤقتاً عن الواقع و لكنه ما يلبث أن يرتد إليه عبر أنظمته الإشارية. في مقابل هذه النظرية يرى البعض أن المكان التخييلي يحدث قطعية تامة مع الواقع. و نقدم فيما يلى آراء لوتمان و أيزونزوينغ و بارت حول هذه الإشكالية.

بوري لوتمان: المكان و نمذجة العالم.

ويطرح بوري لوتمان العلاقة بين المكان و العالم من خلال التأكيد على الأبعاد الإشارية للغة، والتي لا تفصل عن إقامة نماذج ل الواقع بواسطة الوعي الإنساني لما حوله بأنظمة اللغة ذاتها. فإذا كان المكان الفني الذي تطّرّحه النصوصى<sup>1</sup> " - كما يقول لوتمان - مكان متّاه، إلا أنه يحاكي موضوعاً لا متّاهياً هو العالم الخارجي. والذي يتتجاوز حدود العمل الفني، وتظهر هذه الحقيقة بجلاء في الفنون التشكيلية المكانية، فتتميز اللوحة الفنية بلغة خاصة. على أن النصوص التشكيلية ليست وحدتها التي تصف أمكان محددة فالإنسان يدرك العالم إدراكاً بصرياً بما يؤدي إلى إدراك معين لأنساق اللغوية. ومن ثم يمكن اعتبار المبدأ الأيقوني و الصفة البصرية من الخصائص الأصلية لهذه الأنفاق اللغوية.

ويبرهن لوتمان على هذه العلاقة بين المكان و العالم حين يشير إلى أن مفهوم الكل ( مثلاً يظهر لدى كثير من الناس من خلال بعد المكاني الذي يشير إلى المتّاهي و اللامتّاهي ذات بعد الشائع. كذلك مفهوم) العالمية (ينطوي أيضاً هو الآخر على بعد مكاني<sup>2</sup> .

---

<sup>1</sup> محمد مصطفى على حسانين، استعادة المكان، (دراسة في أليات السرد والتأويل)، رواية (السفينة) (اجبرا إبراهيم جبرا نموذجاً)، ص49.

<sup>2</sup> المرجع نفسه، ص50.

"إن بنية مكان النص تصبح نموذجاً لبنية مكان العالم، و تصبح قواعد التركيب الداخلي لعناصر النص الداخلية، لغة النمذجة المكانية، فلغة العلاقات المكانية وسيلة من وسائل وصف الواقع و ينطبق هذا حتى على مستوى النمذجة الأيديولوجية.

ولعل أهم ما أوضحه لوتمان إزاء العلاقة بين المكان والواقع و اللغة من جهة، و عناصر التحليل المنضبط للخطاب الروائي<sup>1</sup> " من جهة أخرى .ما طرحته تحت مفهوم ) التقاطب الثنائي(، فالثنائيات ) أعلى / أسفل ( أو ) يسار / يمين (أو ) قريب / بعيد ( تستخد بوصفها مفاهيم تمثل لبناء<sup>2</sup> " نماذج ثقافية لا تحتوى على محتوى مكاني . و لكنها تكتسب أي هذه المفاهيم - دلالات جديدة مثل ) قيم / غير قيم ( أو ) حسن / قبيح.....( ، بل إن نماذج العالم الإجتماعية و الدينية و السياسية و الأخلاقية العامة، التي تساعد الإنسان على إضفاء معنى على الحياة، تتبعها هي الأخرى على سمات مكانية . قد تأخذ شكل تضاد ثنائي أو تدرج هرمي، سياسي / اجتماعي، أو تضاد أخلاقي ، و كثير من الأفكار حول المهن و الأنشطة ) الدينية ( و ) الرفيعة ( ترتبط بهذه الثنائيات . و من ثم تصبح الأنظمة التاريخية و اللغوية تكون نسقاً أيديولوجياً متكاملاً يتعلّق بنمط معين من الثقافات . و قد تكتسب الأنماط

<sup>1</sup> المرجع نفسه، ص51.

<sup>2</sup> محمد مصطفى على حسانين، استعادة المكان، (دراسة في آليات السرد والتأويل)، رواية (السفينة) (اجبرا ابراهيم جبرا (نموذج)، ص51).

المكانية الخاصة التي يبدعها نص بعينه أو مجموعة من النصوص دلالة من خلال وضعها في

"إطار أبنية أو صور هذا العالم الخارجي"<sup>1</sup>

المكان و الأيديولوجيا:

"و إذا كان لوتمان يقيم العلاقة بين المكان واللغة عبر عمليات التراسل بين اللغة و

المرجع، وقيام الثنائيات ذات<sup>2</sup>" " الحمولة المرجعية بوعي الكائن بالمكان. فإن النظريات

الدلائلية التي تربط بين اللغة و المرجع لا تكفي أيضاً عن عقد علاقة بين المكان و الأنظمة

الأيديولوجية على صعيد أوسع يأخذ بعين الإعتبار عمليات التداخل و التقاطع بين المكان

المتخيل و البنيات المرجعية، الإجتماعية و السياسية المشكلة لخطاب أيديولوجي معين.

وهذه العلاقة بين المكان و الأيديولوجيا هي موضوع أطروحة يوري إيزنزويف في مقاله

"المكان المتخيل و الأيديولوجية، و يقصد بالمكان تحديداً " المرجع المكاني أو إن شئنا:

المكان المرجعي " لنص لغوي، وهذا التعريف يسمح بوضع الإشكالية الأدبية في إطار

دلائل عامة، إذ يدعو هذا التوضيح إلى فحص العلاقة بين المكان المشخص داخل نص

أدبي، مع مفهوم المكان كما يستخلص من الخطاب العام لحضارة معينة<sup>3</sup>". و يؤسس

إيزنزويف تصوره حول مرجعية المكان من خلال مناقشة لطبيعة الدليل اللساني كما يطرحها

دوسوسيير، فتعريف دوسوسيير للدليل يأخذ شكلاً ثالثاً، أي أنه اعتباطي و تفاضلي و خطي،

<sup>1</sup> محمد مصطفى على حسانين، استعادة المكان، (دراسة في أليات السرد والتأويل)، رواية (سفينة) (اجبرا إبراهيم جبرا (نموذج)، ص52).

<sup>2</sup> المرجع نفسه، ص52.

<sup>3</sup> المرجع نفسه، ص53.

فالاعتباطية تشير إلى وجود مرجع مزدوج ) غير لساني: خارج لغوي و طبيعي ( ، وبطبيعة الحال ليست اعتباطية الدليل في ذاتها هي ما يجعله على هذا النحو، بل السؤال عما يحفل هذا الدليل أو لا يحفل في إطار ما يتمايز عنه، وبذلك لا تختلف اعتباطية الدليل لدى سوسير كما يرى إيزنزويف عن التحفيز الطبيعي " لدى ليسنخ، إذ يحيل الدليل بالضرورة على مرجع طبيعي قبلى. و إذا عدنا إلى طبيعة الدليل السوسيري مرة أخرى في خطيته و تفاصيله فسنجد أنه يستتبع وجود مرجع غير خطي و غير تفاضلي، و يعني ذلك أن المرجع لم يعد ينطبق على أي شيء كان، أي يتم إقصاء ما هو زمني و يظل ما هو فضائي يرجع إلى المكان. ويتربّ على هذا التحليل الدلائلي التأكيد على الأهمية الأيديولوجية للمكان باعتباره مرجعاً طبيعياً، و المرجع الطبيعي الوحيد الممكن، وهي الأهمية التي تصاغ و تكتب<sup>1</sup> " داخل التاريخ، ومن ثم يمكن القول أن الفضاء الشخص داخل نص أدبي هو فضاء كاشف لأيديولوجيا معينة، لا لإمكان تطابقه أو تناقضه مع الفضاء المرئي، أو مجرد اختلافه عنه، بل لمنطق انكتابه داخل الخطاب الجامع الذي يمنحه معناه. فالطبع الشكلي لإنكتاب المكان داخل مجموع النص، هو ما يبرز مضمر الأدلوحة السائدة التي تفرض رؤية معينة للمنظر الطبيعي أو المدينة و المسافات أي المكان على نحو كلي و شامل.<sup>2</sup> بارت: المكان و أثر الواقع.

<sup>1</sup> محمد مصطفى على حسانين، استعادة المكان، (دراسة في آليات السرد والتأويل)، روایة (السفينة) (اجبرا ابراهيم جبرا (نموذجا)، ص54).

<sup>2</sup> محمد مصطفى على حسانين، استعادة المكان، (دراسة في آليات السرد والتأويل)، روایة (السفينة) (اجبرا ابراهيم جبرا (نموذجا)، ص54).

"ويؤكد رولان بارت في مقالته الشهيرة ، the reality effect على مفهوم أثر الواقع، الذي يشدد من خلاله على استقلالية مؤسسة الأدب في تكوين متخيلها بوصفه عالما بديلا عن الواقع، يأخذ من القواعد الخارجية، الثقافية و الإجتماعية عناصر مشابهته بها في صياغة التمثيل، دون<sup>1</sup> "أن تكون عملية التمثيل ذاتها منذ البداية و حتى الإنتهاء خاضعة لقواعد الواقع أو هي هو تماما. فالكتابة الأدبية توهم بالواقع من خلال استرداد أثر منه يذوب داخل

### المتخيل

إن علاقة النص بالعالم الواقعي تتدرج ضمن مفهوم بارت للمحتمل Vraisemblable، على اعتباره علاقة خاصة<sup>2</sup> "بنص عام يمكن أن نطلق عليه الرأي العام أو التقليد الشائع، ولكن هذا المحتمل ما هو إلا فضاء استدلالي لا يقوم على أبعاد مرجعية، أي أنه ستدلالي بشكل مفتوح، مما يصنع القانون والعرف و التقليد. إنما هي قواعد الجنس الأدبي. إن أكثر القصص الأكثر واقعية، كما يمكن للمرء أن يتصور، إنما تتطور بحسب طرق غير واقعية، تقوم على أساس الوهم المرجعي Referential fallacy فالنص مغلق وتمام و مكتف بذاته لا يرجع إلى ما هو خارج اللغة. وعلى ذلك يمكن القول أن الوصف المسهب للأبعاد المكانية في الروايات الواقعية و احتشاد عناصره لا تدل إلا على أثر من الواقع بل هي نوع من السرد يعتمد بصورة بارزة على أثر الواقع في صياغة المتخيل<sup>3</sup>". و يندرج ضمن مفهوم المحتمل عدة معاني مصاحبة، إذ يشير أيضا إلى احتمال الواقع واحتمال الصدق و القابل للتصديق و

<sup>1</sup> المرجع نفسه، ص55.

<sup>2</sup> المرجع نفسه، ص56.

<sup>3</sup> المرجع نفسه، ص57.

الإحتمالية المرجعية، كما يتضمن المحتمل الإشارة إلى تلك التقنيات المعتمدة ضمن النص بهدف إقناع القارئ بمصداقيته وأمانته في تشخيص الواقع. وقد يعني المحتمل أيضاً، (المناورات التأويلية التي يتبناها القراء سعيًا منهم وراء إعطاء النص معنى وفقاً للمعتقدات المشتركة والافتراضات الطبيعية)

إن الأنظمة المكانية المتخيّلة داخل الروايات تقود دوماً لعقد صلات وثيقة بينها وبين الواقع. فوصف المدن والشوارع والحرارات مثلاً في روايات نجيب محفوظ تعطي انطباعاً أولياً بأنها قطع منقولة من الواقع، بل أنها أحياناً - بدافع من إحداث التشابه - تقول أن رواياته جسدت الفضاءات المكانية لمصر / القاهرة، ولحارتها ببراعة هائلة. لكن نقل عناصر الواقع أو بعضها إن شئنا الدقة شيء، و مطابقة الواقع الخارجي داخل التخييل شيء آخر. فما يأخذه "الروائي من العالم الواقعي مجرد لبنات تعبّر عن عناصر توهّم بالواقع دون أن تردد<sup>1</sup>" الأنظمة الإشارية وفاعليات التأويل واستطاع المعنى إلى هذا الواقع كلياً. فالفضاء الروائي يخلق نظاماً داخل النص، يظهر و كأنه انعكاس صادق لما هو خارجي يدعى تصويره، لكن التفرغ لحدود التخييل الروائي تشير دائماً إلى وجود (فضاء نصي مغاير للفضاء المرجعي - في معناه الضيق - الذي يبدو الوهلة الأولى لأن الأثر الأدبي يقتصر على استتساخه)

النص الروائي والأدبي بصفة عامة يتشكل إذن من انزياحه عن الواقع، عن طريق نزع مألوفية الأشياء المعتادة وإدماجها في سياق جديد، لا يشير إلا إلى نفسه.

<sup>1</sup> محمد مصطفى على حسانين، استعادة المكان، (دراسة في آليات السرد والتأويل)، رواية (سفينة) (اجبرا إبراهيم جبرا (نموذجاً)، ص.58).

إن ما نشاهد من عوالم داخل السرد تشبه الواقع لا تفسر إلا من خلال كونها ذاتها، لأن هذه العوالم وإن أشارت إلى واقع ما، فإنها لا تشير إليه إلا بعد إحداث عمليات تقوم بتحريكه و تحويله أثناء التصوير تقول جوليا كريستيفا: (إن النص ليس تلك التواصيلية التي يقظها النحو، فهو لا يكتفي بتصوير الواقع أو الدلالة عليه، فحيثما يكون النص دالا، أي<sup>1</sup> "في هذا الآخر المزاح و الحاضر حيثما يقوم بالتصوير، فإنه يشارك في تحريك و تحويل الواقع الذي يمسك به في لحظة انغلاقه. بعبارة مغايرة لا يجمع النص شتات واقع ثابت أو يوهم به دائماً، وإنما يبني المسرح المتقل لحركته التي يساهم هو فيها و يكون محمولاً وصفه لها"<sup>2</sup>)

### أبعاد المكان

"للمكان عدد غير محدود من الابعاد وقد فرق هو فدينغ بين المكانه النفسيه والمكان المثالى، فقال ان المكانه النفسي الذي ندركه بحواسنا مكاناً نسبي لا ينفصل عن الجسم المتمكن، على حين ان المكانه المثالى الذي ندركه بمقولنا مكان رياضي مجرد ومطلق، وهو وحده متجلانس ومتصل".<sup>3</sup>

"و قريب من قول هوفدينغ قول ماخ: ان المكان قسمان: احدهما المكان الهندسى المشتمل على الصفات التي قدمنا ذكرها، والآخر المكان الفيزيولوجي المقصور على ميدان

<sup>1</sup> محمد مصطفى على حسانين، استعادة المكان، (دراسة في أليات السرد والتأنويل)، رواية (سفينة) (اجبرا ابراهيم جبرا نموذجاً)، ص.59.

<sup>2</sup> نفس المرجع، ص.60.

<sup>3</sup> جميل صليبا، المعجم الفلسفى، ج2، ص413.

الادراك الفعلي، والمجتمع على ما في المدركات الحسيه من ضروب التباین الناشئه عن كونه ذات جهات مختلفه، مثل فوق واسفل ويمين ويسار الخ<sup>1</sup>.

### أنواع الأماكن

بعد ما تطرقنا إلى أبعاد المكان والتي لا تعد ولا تحصى سوف ننتقل إلى تحديد

### أنواع المكان على النحو التالي

#### 1 الأماكن المغلقة

"إن الحديث عن الأماكنة المغلقة هو حديث عن المكان الذي حددت مساحته ومكوناته، كغرف البيوت والقصور، فهو المأوى الإختياري و الضرورة الإجتماعية، أو كأسية السجون، فهو المكان الإجباري المؤقت، فقد تكشف الأماكنة المغلقة عن الألفة والأمان، أو قد تكون مصدر للخوف، أو هو الأماكن الشعبية التي يقصدها الناس لتمضية الوقت و الترويح عن النفس كالمقاهي ، أو هي تلك الأماكن التي تتردد عليها الطبقة المترفة الثرية لتشبع ص43 نزواتها كالملاهي، والمكان المغلق هو مكان العيش والسكن الذي يؤوي الإنسان، ويبيقي فيه فترات طويلة من الزمن سواء بإرادته أو بإرادة الآخرين، لهذا فهو المكان المؤطر بالحدود الهندسية والجغرافية."<sup>2</sup>

#### 2 الأماكن المفتوحة

<sup>1</sup> جميل صليبا، المعجم الفلسفى، ج2، ص413.

<sup>2</sup> مهدي عبیدی، جماليات المكان في ثلاثة حنا مينه (حكایة بحار الدقل- المرفأ البعید )، الهيئة العامة السورية للكتاب، دمشق، ص44.

"المكان المفتوح عكس المكان المغلق، و الأمكانة المفتوحة عادة تحاول البحث في التحولات الحاصلة في المجتمع، و في العلاقات الإنسانية و الإجتماعية و مدى تفاعلها مع المكان. إن الحديث عن الأمكانة المفتوحة، هو حديث عن أماكن ذات مساحات هائلة توحى بالمجھول، كالبحر، والنهر، أو توحى بالسلبية كالمدينة. أو حديث عن أماكن ذات مساحات متوسطة كالحي، حيث توحى بالألفة والمحبة، أو هو حديث عن أماكن ذات مساحات صغيرة كالسفينة والباخرة كمكان صغير، يتموج فوق أمواج البحر. و فضاء هذه الأماكنة يكشف عن الصراع الدائم بين هذه الأمكانة كعناصر فنية، وبين الإنسان الموجود فيها.

من هذه الأماكن ما يحقق للإنسان المودة والحب، كالحي الشعبي، ومنها ما يحمله الحياة والموت والإرادة و السمو و الفشل والخيبة.<sup>1</sup>

#### أهمية المكان الرواية:

"يكتسب المكان في الرواية أهمية كبيرة، "ويعد أحد الركائز الأساسية لها، لا لأنه أحد عناصرها الفنية، أو لأنه المكان الذي تجري وتدور فيه الحوادث، وتحرك من خلال الشخصيات فحسب، بل لأنه يتحول في بعض الأعمال المتميزة إلى فضاء يحتوي كل العناصر الروائية، بما فيها من حوادث وشخصيات وما بينها من علاقات، ويعطيها المناخ الذي تفعل فيه، وتعبر عن وجهة نظرها، ويكون هو نفسه المساعد في تطوير بناء الرواية،

<sup>1</sup> مهدي عبدي، جماليات المكان في ثلاثة حنا مينه (حكاية بحار -الدقق- المرفأ البعيد )، الهيئة العامة السورية للكتاب، دمشق، ص 95.

والحامل لرؤية البطل، والممثل لمنظور المؤلف . "وبالتالي يمكننا القول" إن العمل الأدبي يفقد خصوصيته وأصالته إذا فقد المكانية . "و"المكان في الرواية يجب أن يكون عاملاً وفعالاً، وبناءً، فيها سواء أكان هذا المكان باهتاً، أم كان واضحاً، أم عاصفاً في حركته، أم ساكناً في تقله، متذفقاً في سيولته، أم كثيفاً وضاغطاً" و"المكان لا يعتبر عنصراً زائداً في الرواية، فهو يتخد أشكالاً ويتضمن معاني عديدة، بل إنه قد يكون في بعض الأحيان هو الهدف من وجود العمل كله . "والمكانية لا تتشكل إلاّ من خلال الشخصيات التي تتوء بحمل<sup>1</sup>" الأحداث وتكشف في الوقت ذاته عن عمق وقع المكان وإغفاله من خلال خلجانها المتعددة التي تضفي على المكان دلالات مجازية، يتحققها المؤلف من خلال حركة نزوع الشخصيات البطلة في خلق نظام مكاني يؤسس ضمن فوضى المكان الذي يزجهم فيه المؤلف الذي يحقق أيضاً منظوره الفلسفية والجمالية من جانب، ومنظور أبطاله الأيديولوجي والنفسي من جانب آخر. إن "المكان يضمن التماسك البنوي للنص الروائي، ومن خلال المكان وحركته يمكننا إدراك الزمن، ووفقاً للارتباط الجدلية بينهما، وكل منهما يفترض الآخر ويتحدد به. فالمكان ليس عاملًا طارئاً في حياة الكائن الإنساني . المكان هو الفسحة/الحيز الذي يحتضن عمليات التفاعل بين الأنماط والعالم، ودون معرفة بأسرار المكان وفلسفته يصعب التواصل . " وهو يشكل ضمن هذه المفاهيم محوراً من المحاور الرئيسية التي تدور حولها نظرية الأدب، وإن الوعي المتزايد بأهميته والاشتغال المكثف عليه في إطار الأدب

<sup>1</sup> مهدي عبدي، جماليات المكان في ثلاثة حنا مينه (حكاية بحار - الدق - المرفأ البعيد )، الهيئة العامة السورية للكتاب، دمشق، ص35.

ال العالمي جعلاه يتجاوز على نحو قاطع كونه مجرد خلفية تقع فيها الأحداث الدرامية، كما أنه لم يعد معادلاً مجازياً للشخصية الروائية فحسب، وإنما أصبح ينظر إليه على أنه عنصر شكلي وتشكيلي من عناصر العمل الفني، وأصبح تفاصيل العناصر المكانية وتضادها يشكلان بعدها جمالياً في النص الأدبي. وقد كان المكان مهماً في الرواية القديمة، وكان جلّ الاهتمام موجهاً نحو الزمان، إلا أن جاءت مدرسة آلان روب جرييه ونفت هذا التصور، وحطمت الزمان كمقاييس لمغزى الحياة وأحلّت المكان محل الزمان، لأن وجود الأشياء في المكان أوضح وأرسخ من وجودها في الزمان .<sup>1</sup> " ظهر " المكان في الرواية التقليدية مجرد خلفية تتحرك أمامها الشخصيات أو تقع فيها الحوادث، ولا تلقى من الروائي اهتماماً أو عناية، وهو محض مكان هندسي<sup>2</sup> .

<sup>1</sup> مهدي عبيدي، جماليات المكان في ثلاثة حنا منه (حكاية بحار-الدقـل - المرفأ البعـيد )، الهيئة العامة السورية للكتاب، دمشق، ص36.

<sup>2</sup> مهدي عبيدي، جماليات المكان في ثلاثة حنا منه (حكاية بحار -الدق- المرفأ البعيد )، الهيئة العامة السورية للكتاب، دمشق، ص37.

## **الفصل الثاني**

## البعد الدلالي للعنوان:

يمثل عنوان الرواية أول مفتاح استدلالي يجذب ويفوز القاريء الى الاهتمام والرغبة بالغوص في اعمق الرواية لاكتشاف أحداثها ومجرياتها، فقد كانت احداث الرواية تسير في نطاق واسع عبر عدة مدن قد شكلت فضاءات متداخلة حاملة لمجريات احداث راسخة، يحمل عنوان الرواية أنا وحاييم بعدا دلائيا هادفا إلى تحقيق البعد التشاركي فعبارة أنا وحاييم هي دليل الترابط والاتصال الجمعي بين شخصيتين- تقدم لنا الرواية نموذجا نادرا عن الصداقة العميقه والعلاقة القوية التي جمعت بين أرسلان وحاييم كصورة لجسدين بروح واحدة ويتجلّى ذلك بعبارات متكررة في الرواية من مثل (أعوام طفولتي مع حاييم<sup>1</sup>)، (وجدت نفسي مثل حاييم<sup>2</sup>)، (انا عائلتي مثل عائلة حاييم<sup>3</sup>)، (حدثني حاييم<sup>4</sup>)، (مع حاييم<sup>5</sup>).... الخ كما تجسد الرواية مثلا حيا عن روح المواطنة بعيدا وتجاوزا للحدود الدينية والعرقية والتعصب الطائفي وتدفعنا الرواية الى رؤيا جديدة لعلاقة المسلم باليهودي حيث عالجت موضوع الهوية الثقافية أمام مجتمع يعاني الظلم والحرمان في ظل الاستعمار الفرنسي، تهدف الرواية إلى غرس الروح الإنسانية وتجسيد فكرة التعايش السلمي والتسامح

<sup>1</sup>الحبيب السائح، رواية أنا وحاييم، ط1، دار ميم لنشر، الجزائر، ص19.

<sup>2</sup>الحبيب السائح، رواية أنا و حاييم، ط1، دار ميم للنشر، الجزائر، ص21.

<sup>3</sup>المراجع نفسه، ص 22.

<sup>4</sup>المراجع نفسه، ص 29.

<sup>5</sup>المراجع نفسه، ص 75.

الديني بالتحرر من الانغلاق الفكري وتشكل الوعي الإنساني والانفتاح الثقافي بتغيير الفكر السائد والدعوة إلى التفتح والتجدد إلى فكر أكثر حداثة

### التشكيّلات المكانية ودلالاتها في رواية أنا وحاييم

التشكيّلات المكانية ودلالاتها في رواية "انا وحاييم" (شكل المكان على امتداد العصور وتعاقبها هاجساً ملحاً على الوعي الإنساني بعامة على جميع الأصعدة والمستويات وتتواءت أنماط المعارف التي اتخذت منه موضوعاً للدرس والبحث محاولة صياغة القوانين الحاكمة لحركة تكوينه وأثره على الكائن ومن هنا دافعت فروع الفلسفة وعلم الاجتماع والتاريخ إلى جانب الجيولوجيا والهندسة وغيرها من العلوم والمعارف النظرية والعملية لتأكيد في جملتها على أهميته بوصفه مقوله قارة في الوعي البشري، تؤسس جوهر الوجود ذاته<sup>1</sup> إذ يشغل المكان حيزاً هاماً داخل الرواية بحيث يعتبر عنصراً بارزاً في بنية الخطاب السردي .

تحوي الرواية في طياتها فضاءات وأمكنة تقع فيها الأحداث وتتحرك فيها الشخصيات في تسلسل زمانى ومكاني فتبداً أحداث رواية أنا وحاييم التي تحكي رحلة صديقين جمعتهما علاقة الأخوة والمواطنة والرابطة الإنسانية عن طريق استرجاع أرسلان لشريط ذكرياته التي وقعت معه في الماضي مع صديقه حاييم تلك الصدقة التي ربطت بين مسلم ويهودي بذكر عدة أماكن كانت موقع الحدث والشاهد على الواقع، حيث عمد الرواية إلى ذكر الأماكن

### المغلقة في روايته وهي كالالتلي

<sup>1</sup> محمد مصطفى علي حسانين، استعادة المكان، في آلية السرد و التأويل، ص40.

## الأماكن المغلقة ودلالتها النفسية والاجتماعية:

لقد وردت الأماكن المغلقة بوفرة في رواية (انا وحاييم) ووظفها الروائي حسب ما تقتضيه احداث الرواية فأضفت عليها بعدها فنيا وجماليا، وقد تتنوع المكان فيها بما فيه البيت دار حاييم (وما يحتويه من غرف وأزقة فكل مكان داخل البيت يحمل ذكرى مفعمة بالمشاعر المليئة بالمعامرات الماضية كما تضمنت الرواية في جانب آخر على أماكن مغلقة أخرى .

ونذكر منها

(بيت حاييم، غرفة النوم، غرفة والديه، غرفة الجلوس المطبخ، المكتبة، الكوخ، البهو،  
الحبس)

البيت

(المكان المغلق الإختياري، هو المكان الذي يحمل صفة الألفة وابعاث الدفء العاطفي، ويسعى للإبراز الحمائية و الطمأنينة في فضائه، لهذا فالشخصية تسعى إليه بإرادتها من دون قيد أو ضغط يقع عليها، لأن اختيار المكان يكون بالإرادة لا بالإجبار والإكراه كالبيوت و المتاجر، والمكاتب و المحال مثلا، غير أن الدراسة هنا اقتصرت على البيوت بأنواعها و أماكنها و أصحابه<sup>1</sup> .)

فهنا يحمل البيت معنى الهدوء والدفء والسكينة والاستقرار فهو المكان الذي يعيش فيه الإنسان ويختأي فيه بنفسه عن العالم الخارجي وعبر الممارسات اليومية تتولد ذكريات تجمع بين الإنسان والبيت الذي يقطن فيه، وقد مثلت دار حاييم في الرواية محطة زاخرة تحمل

<sup>1</sup> مهدي عبيد، جماليات المكان في ثلاثة حنا مينه (حكاية بحار، الدفل، المرفأ البعيد)، ص 47،

معظم ذكريات طفولة بطل الرواية أرسلان وصديقه حاييم لتصبح هذه الدار فيما بعد مكانا ساكنا وهادئا بعد غياب اهلها فغدت تلك الدار ذكرى راسخة حملت بعدها نفسيا عميقا لدى أرسلان (وقفت على الرصيف المقابل وقفه لم افقها من قبل محزون الخاطر أمام دار حاييم بنميمون تبدو ساكنة مثل كائن تحجر، ملتفة على فراغ بات يسكنها منذ أن أطاح الدهر ، قبل ثلاثة أشهر، بأخر أهلها العابرين<sup>1</sup>)

كما أخذ الراوي في وصف أرجاء البيت قائلا:

(تقدمت .وعند الباب الصامط، ذاك الذي رأيت حاييم يخرج منه بمحفظته قبل ثمانية وعشرين عاما كي نتوجه معا لأول مرة إلى مدرسة جول فيري، فككت كفي عن قطعة المعدن الباردة المعلقة في حلق صغير بملصق مكتوب عليه بخط اليد "مفتاح الدار "؛المفتاح الطي أولجته عين القفل وأدرته دورتين .ثم دخلت فانتابني مرة أخرى، شعور لم ينتبني حتى في يوم عودتي إلى دار جدي بعد وفاتها، بأن السكون قد يكون بهذا الثقل الذي ينبع عنه الرواق، غير الطويل غير الواسع كثيرا، ذو البلاط الأحمر والجدارين المطللين بالبني الفاتح جدا؛ بهذا الصمت الذي ما يحرس أبواب الغرف الثلاث و المطبخ متقابلة اثنين اثنين مفتوحة كلها إلا الباب المفضي إلى الحوش الخلفي كان مغلق<sup>2</sup>)

بمعنى أن:

<sup>1</sup>الحبيب السائح، رواية أنا وحاييم، ص 11،

<sup>2</sup>الحبيب السائح، رواية أنا وحاييم، ص 12-11،

بعد مرور سنين وب مجرد وقوف أرسلان بعد مدة طويلة أمام دار حاييم استرجع ذكرياته مع حاييم منذ طفولتها قبل 28 عاماً منذ أول وهلة خرج فيها حاييم من منزله الذي بات يغمره السكون وييغلغل الهدوء بين أرجائه ولحظة دخوله تحركت مشاعر الحنين بداخله بكل زاوية من زوايا هذه الدار الذي تعمق بوصف كل جزء منه انطلاقاً من اق وأبواب الغرف والمطبخ

والحوش إلى لون طلاء الجدران

الغرفة:

(الغرفة هي الحيز في المكان أو المبني، تستخدم لشتى الأغراض. الغرفة أحد وحدات المنزل، وقد تكون مخصصة للنوم، أو الجلوس أو مضافة أو مطبخ وغيرها. حيث تتحدث بصورة عامة فيصلح التعبير عن أي حيز بكلمة غرفة. ... كما تستخدم في الصناعة كغرفة الاحتراق وغرفة التأين وغيرها<sup>1</sup>)

غرفة النوم:

وردت الغرفة في الرواية كزاوية من زوايا دار حاييم وكجزء منها حيث أخذ بطل الرواية يغوص أكثر في إحساسه بوصف كل ما تتضمن وتشمل هذه الدار فاستحوذت مشاعر الحنين مخيلاً أرسلان وكيانه فأصبح المكان بحد ذاته حدثاً مهماً يحمل دلالة وتأثيراً على نفسيته فغدا كل جزء من أرجاء هذه الدار يحمل ذكرى عميقة في مخيّلته.

قائلاً:

<sup>1</sup>موسوعة إلكترونية، ويكيبيديا. «[W ar .m.wikipedai.org»wiki](http://ar.m.wikipedia.org/wiki/)

(غرفة نوم حايم أوسع، بناقتها المطلة على الشارع، وكانت ذات ستار أبيض مزين

- بمotiيف لطاووس<sup>1</sup>)

معنى

أن عند دخول أرسلان لدار وتفحص كل غرفة فيه بدا له وكأن كل جزء فيه واسعا على

غير طبيعته في صغره الرواق وال الساعة وحتى غرفة حايم بدت أوسع بما كانت عليه من قبل

.12

غرفة نوم أبويه:

حيث بدأ في وصفها قائلاً:

(وها هي غرفة أبويه، وقد صارت غرفة نومه بعد وفاتهما، هي الأخرى بناقتها ذات

ستار مرفوف تطل على الشارع مغلقة . لاتزال بخزانتها على جانبيها أفرشتها وأغطيتها

منضدة على طاولتين ؛ بسريرها الكبير بصوانيه على أحدهما أبا جورة وعلى الآخر شمعدان

المينوراه سباعي المواسير وكتاب التورات بتجليدبني غامق<sup>2</sup>).

معنى أن

غرفة والدي حايم قد تحولت إلى غرفة نومه بعد وفاتهما لا تزال كما هي عليه بأفرشتها

ومعداتها وكتاب التوراة الذي يوحى بديانتهما اليهودية عائلة حايم

غرفة الجلوس:

<sup>1</sup>الحبيب السائح، رواية أنا وحايم، ص 12.

<sup>2</sup>الحبيب السائح، رواية أنا وحايم، ص 12.

حيث وصفها الرواи قائلاً:

(مثـلـها كـانـتـ غـرـفـةـ الجـلوـسـ بـنـافـذـتـهاـ الـكـبـيرـةـ وـسـتـارـهاـ الشـفـافـ بـمـوـتـيـفـاتـ نـباتـ الشـوفـانـ  
المـطـلـةـ عـلـىـ الـحـوشـ ؛ـ بـأـرـيـكتـيـهـاـ وـكـرـسـيـهـاـ الـخـشـبـيـنـ بـمـسـنـدـيـنـ وـطـاـولـتـهـاـ الـبـيـنـيـةـ فـوـقـ سـجـادـ -  
هـنـاـ كـنـتـ قـبـلـ ثـلـاثـةـ أـعـوـامـ شـرـبـتـ مـعـ زـلـيـخـةـ قـهـورـةـ كـانـ حـايـيمـ قـدـمـهـاـ لـنـاـ بـعـدـ نـجـاتـهـ مـنـ السـحلـ  
صـبـاحـ يـوـمـ الإـسـقـالـ عـلـىـ جـدارـهـ الـأـوـلـ،ـ إـلـىـ الـيـمـينـ،ـ ثـلـاثـ لـوـحـاتـ زـيـتـيـةـ وـعـلـىـ الثـانـيـ  
الـمـقـابـلـ صـورـ نـصـفـيـةـ مـكـبـرـةـ فـيـ بـرـاوـيـزـ :ـ الـأـوـلـىـ لـمـوـشـ وـالـدـ حـايـيمـ بـعـمـامـةـ مـنـ الـجـوـخـ .ـ وـالـثـانـيـةـ  
لـوـالـدـتـهـ زـهـيرـةـ سـماـحـ .ـ كـمـ وـجـدـتـهـاـ،ـ فـيـ نـظـرـتـهـاـ الـطـيـبـةـ الـمـسـالـمـةـ وـحـلـيـ أـذـنـيـهـاـ وـرـقـبـتـهـاـ وـشـدـةـ  
عـصـابـةـ رـأـسـهـاـ،ـ تـشـبـهـ جـدـتـيـ رـبـيعـةـ!ـ وـهـذـهـ الـثـالـثـةـ لـحـايـيمـ نـفـسـهـ،ـ وـهـيـ تـعـودـ إـلـىـ السـنـةـ الـأـوـلـىـ مـنـ  
دـخـولـهـ مـدـرـسـةـ جـوـلـ فـيـرـيـ،ـ أـثـارـتـ حـنـيـنـيـ إـلـىـ جـلوـسـيـ مـعـهـ عـلـىـ طـاـولـةـ وـاحـدـةـ إـلـىـ رـائـحةـ  
الـمـدـاـدـوـ طـقـطـقـةـ حـطـبـ المـدـفـأـةـ وـرـنـةـ الـجـرسـ،ـ إـلـىـ زـنـقـةـ الدـرـبـ وـسـاحـةـ الـبـلـدـيـةـ أـيـامـ الـثـلـجـ نـتـرـامـيـ  
بـكـريـاتـهـ ،ـ إـلـىـ

الـوـادـىـ،ـ أـيـامـ الـقـيـظـ،ـ حـيـثـ سـبـحـنـاـ مـرـةـ عـارـيـيـنـ فـتـكـشـفـ لـنـاـ خـتـنـاـ<sup>1</sup>ـ).

:ـ بـمـعـنـيـ:

وـمـثـلـ باـقـيـ الغـرـفـ كـانـتـ غـرـفـةـ الجـلوـسـ هـيـ الـأـخـرـىـ لـمـ تـتـغـيـرـ بـأـرـيـكتـيـهـاـ وـكـرـسـيـهـاـ وـفيـ  
غـرـفـةـ الجـلوـسـ تـلـكـ كـانـ هـنـاكـ أـرـسـلـانـ وـزـلـيـخـةـ مـعـ حـايـيمـ يـشـرـبـانـ الـقـهـوـةـ قـبـلـ ثـلـاثـةـ أـعـوـامـ فـيـ  
صـبـيـحـةـ يـوـمـ الـإـسـقـالـ كـمـ تـحـمـلـ لـوـحـاتـ فـيـ جـدـانـهـاـ وـصـورـ لـوـالـدـ حـايـيمـ لـمـوـشـيـ وـزـهـيرـةـ  
الـتـيـ لـاتـخـالـفـ كـثـيرـاـ عـنـ جـدـتـهـ رـبـيعـةـ وـالـصـرـةـ الـأـخـرـىـ لـحـايـيمـ فـيـ السـنـةـ الـأـوـلـىـ مـنـ دـخـولـهـ

<sup>1</sup>الـحـيـبـ السـائـحـ،ـ روـاـيـةـ أـنـاـ وـحـايـيمـ،ـ صـ12ـ.

المدرسي وتلك الصورة أثارت حنين أرسلان وشتياقه للعودة إلى تلك الأيام أيام الدراسة في

مدرسة جول فيري مع حايم.

### الكُوخ:

الكُوخ (جمع: أَكْوَاخ) هو مأوى بسيط، يصنع غالباً من الأخشاب.<sup>1</sup>

كما أنه (هو بيت من قصب<sup>2</sup>) هو مسكن بسيط ومتواضع وهو مكان مغلق يمثل هو

الآخر في الرواية إحدى الأماكن والمحطات التي مرا بها الصديقين في صغرهما أثناء قيامهما

بمغامرتهم الشيقة عبر مختلف مراحل مسيرتهم الدراسية يقول أرسلان ( التجأنا إلى كوخ

مهجور بلا سقف في منتهى الدرج حيث جلسنا على حجرتين، تحت حرارة الشمس وفي

انتظار أن تجف ملابسنا استعدنا ما كنا نتأمر به على ماكس باتيست<sup>3</sup> فالكُوخ كان ملجاً

وموضع شهد هو الآخر على ذكريات استعادها أرسلان من طفولته مع حايم .

### المكتبة:

(تعريف الدكتور شعبان خليفة للمكتبات الشخصية بأنها" مكتبة الفرد، يقيمها في منزله أو

مكتبه أو صالونه، وتتلن عادة بلون اهتماماته ورغباته وظروفه الشخصية ". وهذا

التعريف يركز على أن المكتبة الشخصية توجد في منزل الشخص أو مكتبه أو صالونه وإن

<sup>1</sup> موسوعة إلكترونية، ويكيبيديا . «wiki.m.wikipedai.org».

<sup>2</sup> صالح العلي الصالح -أمينة الشيخ سليمان الأحمد، المعجم الصافي في اللغة، العربية، ص578.

<sup>3</sup> الحبيب السائح، رواية أنا وحايم، ص16.

مجموعات المكتبة الشخصية لفرد ما تتغير على حسب تخصص الشخص وميوله واهتماماته<sup>1</sup>.

ذكرت المكتبة لأحد غرف دار حاييم ولاتزال في مخيلة أرسلان كما كانت تبدو عليه بعد طول غياب وقد انعكس على نفسيته مشاعر الحنين للماضي العابر حينما يتعقد في كل ذكرى له تجمعه بهذه الدار بعد رؤيتها لها حيث أصبح المكان شاهداً على كل ذكرى مضت يقول "حين كنت دخلت قبل شهرين فرأيتها اشتدت إليها كما لو أنني ألبني نداء صوت ملتبس يقول لي عنها إنما حطت على تلك الوضعية لأنتبه إليها<sup>2</sup>"

المطبخ(): المطبخ هو المكان المخصص للطبخ، وهو غرفة يتم فيها طبخ الطعام وتحضيره، يكون تجهيز المطبخ التقليدي على هذا الأساس: موقد غاز . مجلـى) الموضع الذي يتم فيه جلي أواني الطعام<sup>3</sup>

فكمـا قال الروـي:

(تنهد حـايـيم، فـحسب . وقام فـدخل المـطبـخ من غـير أن يـسـأـلـني إن كـنـت تعـشـيـت . فـولـجـت غـرـفـة النـوم . وـبـعـد لـحـظـات نـادـانـي . وجـدـتـه وـاقـفـا يـقـلـي بـيـضـيـتـين ما لـبـثـ أـفـرـغـهـما من المـقـلاـة

<sup>1</sup>موسوعة إلكترونية، ويكيبيديا. «[ar.m.wikipedia.org/wiki](http://ar.m.wikipedia.org/wiki)».

<sup>2</sup>الحـيـبـ السـائـحـ، روـاـيـةـ أناـ وـ حـايـيمـ، صـ01ـ.

<sup>3</sup>موسوعة إلكترونية، ويكيبيديا. «[ar.m.wikipedia.org/wiki](http://ar.m.wikipedia.org/wiki)».

في صحن على الطاولة التي كان فوقها خبز وعنبر أيضا، ثم جلس يقابلني على الكرسي في بيجامته مثل<sup>1</sup>).

يعني أن المطبخ يقصد به المكان المخصص لطهو الطعام و تحضيره، وهو عبارة عن غرفة يتم فيها تجهيز مختلف أنواع المأكولات و يحوي جميع المعدات، و المطبخ يمثل جزء رئيسي و هام في أي بيت، وقد ذكره أرسلان (بهذا الصمت الذي ما برح يخرس أبواب الغرف الثلاث والمطبخ مقابلة اثنين مفتوحة كلها إلا الباب المفضي إلى الحوش الخلفي كان مغلقا<sup>2</sup>)

البهو:

البهو هو غرفة كبيرة أو مجمع من الغرف عند مدخل فندق أو مسرح أو قاعة إلخ.

وكيديا ص

(في البهو، وقد جلسنا على مقعد خشبي، خيلت لحايم من يتحركون أمامنا نملا يخرج من ثقوبها<sup>3</sup>)

يعني:

أن البهو هو عبارة عن غرفة كبيرة أو مجمع من الغرف عند مدخل فندق أو مسرح أو قاعة، ذكر أرسلان البهو في الرواية أثر توجهه مع السيد بنكيكي صديق والده إلى مكتب التسجيل لإتمام وثائق إلحاقه بالجامعة مع حايم ويدرك قائلا:

<sup>1</sup>الحبيب السائح، رواية أنا و حايم، ص121.

<sup>2</sup>الحبيب السائح، رواية أنا و حايم، ص11-12،

<sup>3</sup>المراجع نفسه، ص64،

(كانت الساعة الحائطية تلك التي تكبر ساعة الدارة في مدینتنا هناك ويتدلى من تحتها العلم الثلاثي الألوان كأنه حزمة ضوء متقطعة منها، قد أشارت إلى التاسعة صباحاً في بهو مكتب التسجيل<sup>1</sup>)

الحبس:

( هو العقوبة المقررة للجناح وتتراوح مدة العقوبة من يوم ل 3 سنوات. السجن هو العقوبة القبرة للجنايات وتتراوح من 3 سنوات للمؤبد ... . أمّا الحبس فيكون من ٢٤ ساعة كحد أدنى، وحتى ٣ سنوات كحد أقصى، ومكان قضاء فترة الحبس على أية حالٍ أفضل من مكان قضاء فترة السجن<sup>2</sup>)

هنا لقد وظف في روايته الاماكن المغلقة : (دار حاييم، غرفة النوم، المكتبة، الكوخ، البهو، المطبخ، الحبس وإلى جانب ذلك نجد الاماكن العامة : دار البلدية، الشارع، المقاهي الخ.....

فشهدت الرواية تطورات أحداثها بالانتقال عبر عدة مدن جزائرية منها: (سعيدة، معسكر، الجزائر، وهران، تلمسان...الخ) فيستمر عرض شريط الذكريات في الرواية بنقل ورصد الواقع التي تقاسمها الصديقان منذ طفولتهما وعبر مختلف مراحل حياتهما معاً ورصد

<sup>1</sup> المرجع نفسه، ص 66.

<sup>2</sup> موسوعة إلكترونية، ويكيبيديا . «War .m.wikipedai.org»wiki

ما تعرضوا لهما من الظلم والعنصرية والتهميش إبان الاحتلال الفرنسي، والمقاومة التي خاضاها معاً من أجل هدف واحد مشترك هو تحرير الوطن الأمر الذي قلص مسافة الاختلاف الديني بينهما وعزز ثقة الواحد منهما عند الآخر في قول أرسلان : (كنت أجد كل شيء في حاييم يدعو إلى ذلك، ذكاوه المتوقد وهبته السميحة، رزانته الوطيدة وطيبة نفسه<sup>1</sup>) وبهذا فقد رسم لنا الروائي الحبيب السائح الدور الفعال لفئة من اليهود المهمشين في المشاركة جنباً إلى جنب مع الجزائريين في ثورتهم ضد المستعمر الفرنسي، ليغرس روح الوطنية ووسط كل ذلك يصف جو الحب والصدقة التسامح الديني.

الأماكن المفتوحة ودلالتها النفسية والاجتماعية:

تعتمد كل رواية على فضاءات وأماكن تجري فيها الأحداث وتتحرك فيها الشخصيات وتميز رواية أنا وحاييم بزيارة الأماكن الروائية المذكورة في الرواية، لأنها غير محدودة في مكان واحد معين أو بلد واحد بل تتشعب في الحديث عن أماكن عدة متفرعة تتقاطع في سرد البطل وذاته فهناك الأماكن المفتوحة كـ:

مدرسة جول فيري: المدرسة هي مؤسسة تعليمية نظامية اجتماعية وتربيوية وقد كانت المدرسة عند بطل الرواية أرسلان وصديقه حاييم الوجهة الأولى لهما لمسارهما الدراسي في الطور الابتدائي وقد حملت معظم ذكريات طفولتهما الحافلة بمعامرتهم (كنا نحن العفريتين الصغيرين نظراً إلى النتائج الضعيفة التي يحصل عليها زميلانا ماكس مقارنة بالنتائج الممتازة

<sup>1</sup>الحبيب السائح، رواية أنا و حاييم، ص46.

التي نحققها<sup>1</sup>) وفي قوله أيضاً ( ظهرت لنا، عن شمالنا، مدرسة جول فيري، فتوقفنا، مولين وجهينا إليها صامتين ؛ كما الأصوات كانت، لستة أعوام، تملأها ابتهاجا وأسفا ومكرًا<sup>2</sup>)

الثانوية:

(المدرسة الثانوية هو الاسم المستخدم في بعض أنحاء العالم لتوصف تلك المؤسسة

التي توفر التعليم الثانوي كله أو جزءاً منه التعليم الثانوي هو المرحلة الأخيرة من التعليم المدرسي، يسبق هذه المرحلة التعليم الأساسي ويليه التعليم الثالثي الذي يشمل التعليم العالي. يعدّ التعليم الثانويهو فترة تعليم المراهقة أي للطلاب ما بين سن 11 عاماً و حتى سن 19 عاماً. ... وهو تعليم الزامي في بعض البلاد وليس كلها.<sup>3</sup>

إذ تعتبر الثانوية من الأماكن التي نالت الأهمية أو بأخر تركت بصمة في حياة كلا من أرسلان وحاييم وذلك في قوله ( وجدنا أحد معارف والدي، وهو الذي سيكون مراسلا، فرأفنا حتى بباب الثانوية التي ما إن دخلناها حتى ملأت بصرى فخامة بنايتها التي في شكل مستطيل مفتوح من أحد عرضيه، وهي مكونة من طابق أرضي وطابقين علويين، وأدهشني ما بداخلها ؛ من الساحة بأشجارها الموزعة عبرها بتتساق، إلى المرافق المعينة بلافتات في أعلى الأبواب: الإدارية، الحراسة العامة، قاعة الأساتذة، قاعات الدروس، المكتبة، المطعم،

<sup>1</sup>الحبيب السائح، رواية أنا وحاييم، ص 17.

<sup>2</sup>المراجع نفسه، ص 16.

<sup>3</sup>موسوعة إلكترونية، ويكيبيديا. «War.m.wikipedai.org»wiki.

دوره المياه، المرافق، سكنات المدير ومساعديه . ومنذ تلك اللحظة، سكنت حاسة شمي رائحة مركبة مما كان يأتي من المطبخ ومن الطلاء الجديد ومن الأشجار ومن مربع الحديقة الصغيره<sup>١</sup>)

هنا الروا ي قد قدم لنا وصفا للثانوية والتي تتكون من الأشجار الأبواب الأداره المطبخ دوره المياه... الخ . كما قال أيضا

(حتى إذا رجعت إلى الثانوية، مع حaim كما في نهايات عطنا السابقة شعرت أنني أعود إلى مكان مألف أعرف زوايه ورائحته وألوانه<sup>٢</sup>)

الجامعة:

هي مؤسسة للتعليم العالي والبحث العلمي وتمثل الجامعة لدى أرسلان وحaim بوابة عبور لمرحلة جديدة في حياتهما فهي بمثابة حظ استثنائي لهما ومحطة تفتح لهما آفاق جديدة للسفر والتعمر وتحقيق اهدافهما لبناء مستقبل واعد.

(كانت أجمل تذكار وأعزبه وأشده إثارة . ليس ذلك لأننا كنا سنلتحق بالجامعة، وهو حظ استثنائي بالنسبة إلينا<sup>٣</sup>).

إلى جانب قوله:

(فقد امتد الأمر إلى الجامعة التي ما مر على يوم آخر فيها إلا وجدت أن طلبة آخرين، وحتى الأساتذة أنفسهم، ينحازون للاتجاه العسكري والقبضة الأمنية . كان ذلك يسفر في

<sup>١</sup>الحبيب السائح، رواية أنا وحaim، ص20.

<sup>٢</sup>الحبيب السائح، رواية أنا و حaim، ص27.

<sup>٣</sup>المرجع نفسه، ص 61،

الأحاديث و في المحاضرات المنظمة، على هامش الدروس، والتي أحضرها وفي مناقشاتها.

ينشر كصدى في الصحف التي لا تخلو أعدادها من نقل، بالصور أحياناً، للعمليات المسلحة

في شرق البلاد و سطحها و غربها<sup>1</sup>) هنا يكمن دور الجامعة وذلك بالكافح والنضال والتحالف  
الموجود بين الأساتذة والطلبة ضد المستعمر .

#### المدينة:

(المدينة هي "مسكن الإنسان الطبيعي"، أوجدها الناس لتكون في خدمتهم وعلى

مستواهم، أوجدوها من لتساعدهم في العيش وطمئنهم وتحميهم العالم المناوى ومن أنفسهم.  
وتختلف

المدن عن بعضها البعض، فلكل مدينة موقعها الجغرافي، وتتميز كلّ مدينة بعاداتها  
وتقاليدها، والمدينة قد تكون مكاناً مفتوحاً، أو مغلقاً، فقد تكون مغلقة على نفسها، أو قد تكون  
مفتوحة على البحر، "أو قد تكون قابعة في زوايا الأودية منكم شة في حركة ذعر أو منشرة.  
في ظل السهل البعيد<sup>2</sup>)

لقد لعب مصطلح المدينة دوراً كبيراً في رواية أنا وحاييم ويتجلّى ذلك في المدن التي

قاما بزيارتها كل من أرسلان وحاييم سعيدة معسكر الجزائر فكل مدينة لها أثر في حياتهما  
وذلك لما عاشه من ذكريات فيها .

#### مدينة سعيدة:

<sup>1</sup>الحبيب السائح، رواية أنا و حاييم، ص126.

<sup>2</sup>مهدى عيدي، جماليات المكان في ثلاثة حنا مينه (حكاية بحار، الدفل، المرفأ البعيد)، ، ص96.

مدينة من المدن الجزائرية تقع في الشمال الغربي للجزائر وهي (بوابة الصحراء<sup>1</sup>) وهي بالنسبة لأرسلان وحاييم مكان طفولتهما وذكرياتهما معاً وصداقتها في مرحلتها الابتدائية

وذلك قائلاً:

(نتقلنا إلى ثانوية مدينة معسكر البعيدة بحوالي ثمانين كيلومتراً إلى الشمال على طريق وهران، فمدينة سعيدة بوابة الصحراء كما تسمى، لم يكن متاحاً فيها خلال تلك السنين تعليم إكمالي وثانوي.<sup>2</sup>)

مدينة معسكر

: وهي من أهم المدن بالغرب الجزائري تسمى بولاية الأمير عبد القادر، وهي المقصد والوجهة الثانية التي انتقل إليها بطل الرواية أرسلان وصديقه حاييم لإكمال مشوارهما الدراسي بالثانوية التي خضعا فيها لنظام داخلي صارم وأحكام جائرة وهذا ماجده في الرواية (لكن ما وقع هو أنني منذ ليلتي الأولى وجدت نفسي مثل حاييم وبقية التلاميذ، خاضعا لصرامة النظام الداخلي يحدد النوم والاستيقاظ والغسل والإفطار والغداء والعشاء بميقات إلزامي<sup>3</sup>) إضافة إلى القوانين الظالمة والمستبدة والتمييز العنصري (هو ذاك الشعور الذي أدخلني كما حاييم في تنافس، كل شيء فيه كان شديداً، مع ثلاثة وعشرين زميلاً لنا من الأوروبيين والأقدام السوداء الذين كانوا في غالبيتهم خاصة المحظوظين منهم بالنظام الخارجي، ينظروننا

<sup>1</sup>الحبيب السائح، رواية أنا وحاييم، ص 19.

<sup>2</sup>المراجع نفسه، ص 19.

<sup>3</sup>المراجع نفسه، ص 21-22.

إلينا أنا وحاييم، نظرة أهل المدينة إلى الريفين، وكانوا لاسمينا قد رتبونا بقوة أحكامهم المسبقة ضمن خانة الأنديجان<sup>1</sup> ) كما قال أيضا ( بعد عودتي متوجا بالنجاح، كانت من أمتع ما رسم في ذاكرتي من نهاية دراستي في ثانوية معسكر<sup>2</sup>

مدينة الجزائر :

(مدينة الجزائر أو كما يلفظها الجزائريون اسم "دز اير " هي عاصمة دولة الجزائر إحدى دول المغرب العربي، و تُعتبر أكبر مدينة في الدولة الجزائرية والمغرب العربي من حيث تعداد السكان، أطلقت على المدينة العديد من الأسماء منها: اسم إكوزيوم وكان ذلك في زمن الرومان، واسم المحروسة، والبهجة، والجزائر البيضاء لكثرة مبانيها وعماراتها ذات اللون الأبيض.<sup>3</sup>)

تعتبر مدينة الجزائر من أبرز المدن التي إنطلق إليها كل من أرسلان وحاييم وذلك بالهدف استكمال دراستهما الجامعية حيث يمكن القول أن أغلب أو معظم أحداث الرواية وقعت في مدينة الجزائر

وذلك في قوله:

(وحينا على أناقة أمشي في الجزائر - مدينة الأنوار ةالبذخ واللذة ببنائياتها وشوارعها وساحتها و حدائقها و قاعاتها ومتاجرها و الحياة الصاحبة فيها<sup>4</sup>)

<sup>1</sup> المرجع نفسه، ص24.

<sup>2</sup> المرجع نفسه، ص51.

<sup>3</sup> موسوعة إلكترونية، ويكيبيديا .

<sup>4</sup> الحبيب السائح، رواية أنا و حاييم، ص56.

### القصبة:

(القصبة هي مدينة الجزائر في العهد العثماني التركي وهي مقر السلطان وتم بناؤها على الجبل المطل على البحر الأبيض المتوسط لتكون قاعدة عسكرية مهمتها الدفاع عن القطر الجزائري كله<sup>1</sup>)

(القصبة هي المدينة الأصلية للجزائر التي بنيت على أنقاض رومانية و ما حولها لم ينشأ إلا مع وقوع الإحتلال، قالت باعتزاز و ابتسمت لي و أنا أتابعها بانجذاب<sup>2</sup>)  
(لكن للقصبة ذاكرة تقول لنا إياكم أن تتضمن أنني الوجود الأصلي لكم، أكدت حسيبة<sup>3</sup>  
هنا القصبة مكان مفتوح وتعتبر ضمن الأماكن الأثرية في الجزائر التي بنيت في عهد الرومان فالوجود الأصلي لنا عائد أو راجع لها.

### الغابة:

الغابة ( الجمع: غَابَاتٌ ) هي فضاء مختلف التضاريس من جبال وسهول أو منخفضات. وتتضمن الأشجار أساساً والشجيرات والأعشاب، والطحالب والفطريات وأنواعاً حيوانية. وتحتاج الأشجار في انتشارها، وكتافتها، وحجمها ونوعها حسب المناخ، والتربة، وخطوط العرض، والارتفاع وموارد المياه<sup>4</sup>)

<sup>1</sup>موسوعة إلكترونية، ويكيبيديا .

<sup>2</sup>الحبيب السائح، رواية أنا وحاييم، ص 83.

<sup>33</sup>الحبيب السائح، رواية أنا و حاييم، ص 83.

<sup>4</sup>موسوعة إلكترونية، ويكيبيديا.

(وأخرى راجعا من الغابة، على كتفي اليمنى بندقية الصيد، متنطفقا بحزام الخراطيش  
؛ وعلى اليسرى زوادة من الجلد ملائى حجلا وأرانب<sup>١</sup>)

الجبل:

(الجبل هو تضريس أرضي يرتفع عما حوله من الأرض في منطقة محددة. وتنمّي بقلم صخرية حادة وسفوح شديدة الانحدار وبها أيضاً قمم مرتفعة العلو. ... هناك اختلاف حول تحديد الارتفاع الكافي للجبل لاعتباره جبلاً فالموسوعة البريطانية تستعمل ارتفاع 610 متر عن سطح الأرض لإطلاق مصطلح الجبل على المرتفع<sup>٢</sup>)  
فالجبل: (هو اسم لكل وتد من اوتاد الأرض<sup>٣</sup>) يتميز بقلم صخرية حادة ويرتفع عما حوله من الأرض ويحمل الجبل في الرواية دلالة الرغبة في المواجهة المسلحة والثورة ضد المستعمر الفرنسي، وهذا الشعور الذي كان يتذبذب عند أرسلان ورغبتة في القضاء على ظلم المستعمر ومنهجيته العنصرية التي كان يعانيها هو وصديقه حاييم أثناء دراستهما بالثانوية .

(كانت تبدو من قمة الجبل مهجورة منهزمة تحت قدمي الجنرال<sup>٤</sup>)  
(وكان ما ارقني أكثر هو سؤال الموت قبل أشفى منه يوم إلتحقت بالجبل فرأيت كيف يموت بالقرب مني من لم يكن سؤال يوماً مثلي لماذا الموت ولماذا هو يموت<sup>٥</sup>)

<sup>١</sup>الحبيب السائح، رواية أنا وحاييم، ص55.

<sup>٢</sup>موسوعة إلكترونية، ويكيبيديا .

<sup>٣</sup>صالح العلي الصالح -أمينة الشيخ سليمان الأحمد، المعجم الصافي في اللغة، ص46-47.

<sup>٤</sup>الحبيب السائح، رواية أنا و حاييم، 107.

<sup>٥</sup>الحبيب السائح، رواية أنا و حاييم، ص45.

(رحنا نونو إلى الجبال الصخرية أو الطينية حينا . وحينما نتملى الحقول الممحصودة، التي ترى في مساحات بعضها قطعان من الماشية ترعى في سلام، وبساتين الزيتون والتين واللوز والكرم ؛ وكذا البرتقال الذي كان موسمه انقضى قبل شهور .<sup>1</sup>)

هنا الرواية أخذت يصف الجبل وطرقاته وما يحتويه من خيرات من تين وزيتون وبرتقال وحتى اللوز بالإضافة إلى قطعان الماشية هنا تظهر الراحة النفسية التي احس بها عند صعوده للجبل وذلك راجع للمناظر الخلابة المتواجدة هناك .

#### المزرعة:

(المزرعة هي مساحة من الأرض، أو منمذرة مائية، أو بحيرة، أو نهر أو بحر تتضمن العديد من الهياكل المُعدَّة خصيصاً لإنتاج الغذاء) المنتجات الزراعية، أو الحبوب، أو الماشية (وألياف النسيج، والوقود، وإدارة هذه الأمور<sup>2</sup>) وهي موضع الزرع ومساحة أرضية تحوي المنتجات الزراعية والغذائية وقد مثلت المزرعة ذكرى مرعبة ومخامرات شقية قاما بها أرسلان وحاييم في صغرهما (هل تذكر آخر عفتراتنا؟ تلك التي ارتعينا خلالها من صرخة ألونسو باتيست فيما عالقين بشجرة إجاص في بستان مزرعته قرب ضفة الوادي فقفزنا إلى الأرض وانسربنا مثل ثعلبين ماكرين<sup>3</sup> )

<sup>1</sup> المرجع نفسه، ص 63-64.

<sup>2</sup> موسوعة إلكترونية، ويكيبيديا.

<sup>3</sup> الحبيب السائح، رواية أنا و حاييم، ص 13.

(فلا شك أنها كانت قبل أيام قليلة قد راقتني مرات من الأبواب و من خلف النوافذ في

أرجاء المزرعة بالعمامة والعباية أمشي مرحا . ومرة على صهوة الحصان غاديا .<sup>1</sup>)

البحر :

(البحر كمكان مفتوح يظهر أفكاراً وأبعاداً سياسية واجتماعية واقتصادية

وإنسانية في ضوء الثنائيات المقابلة والتماثلية، ويقوم البحر كمكان مفتوح

"بدورٍ حيويٍ على مستوى الفهم والتفسير والقراءة النقدية".

والبحر كمكان مفتوح يجسد أحلام أبطاله، ويجسد همومهم وطموحاتهم.

وقد دخل البحر كمكان في تولّدات التغيير والتحول الاجتماعي والثقافي؛ وعد

مصدراً أساسياً من مصادر عمل الروائي. حين يتم الانسجام والتفاعل الجميل

بين الإنسان والمكان فإن هذا الانسجام يؤسس وجданاً وشعوراً، ويشعل فتيلًا

من الحب والتعاضد بينهما<sup>2</sup>.)

وهو مجمع المياه المالحة وقد شكل البحر الفضاء الواسع والمرح لدى بطل الرواية

أرسلان وصديقه حاييم فهو الملجأ الذي يقصدهانه للحصول على الراحة النفسية والاستقرار

النفسي أثناء أوقات فراغهما (وبسبنا في البحر خلال أيام الربيع<sup>3</sup>)

(اقطع البحر الذي جئت من ورائه . ثم إلتفت لتعرفني<sup>4</sup>)

<sup>1</sup>الحبيب السائح، رواية أنا و حاييم، ص55.

<sup>2</sup>جماليات المكان في ثلاثة حنا منه (حكاية بحار، الدقل، المرفأ البعيد)، مهدي عبيدي، ص115.

<sup>3</sup>الحبيب السائح، رواية أنا و حاييم، ص101.

<sup>4</sup>الحبيب السائح، رواية أنا و حاييم، ص118.

## المقهى

(المكان المغلق المعد للإقامة المؤقتة، هو مكان يدخل في بناء العمل الروائي بوصفه

فسحة خلقة تقدم تفاعلاً ملمساً مع شخصيات العمل نفسه، وفضاء تتمحور فيه الأحداث

التي تجري

من خلال الحوارات والوصف.

إن المكان المغلق المعد للإقامة المؤقتة التي تظهر عنده كلما التصقت به، وقد تكون

منفّرة بحسب نظرة هذا الإنسان: للمكان، وهذه الذكرى سواء أكانت تدلّ على فرح أم حزن،

فإنها تتجس في خلد الشخصية الروائية.<sup>1</sup>) وهي فضاء عام ومكان مفتوح يلتقي فيه عامة

الناس لشرب القهوة وتبادل الاخبار والأحاديث، وفي الرواية شكلت المقاهي الفضاء الرحب

الذي يلتقي ويجتمع فيه الصديقان أوقات فراغهما وعطلهما المدرسية. وذلك في قوله:

(بعد ساعتين قضيناها بين مقهي المحطة ومطعمها<sup>2</sup>)

(وفي أول مقهي دخلناه في شارع ميسوني، فقدمنا طلبيتنا للنادل الذي ظهر أنه من

الأهالي... وخلال تناولنا قهوة كريم وخبزا بزبدة أسترا،<sup>3</sup>)

الكنيسة:

<sup>1</sup> جماليات المكان في ثلاثة حنا مينه (حكاية بحار، الدقل، المرفأ البعيد)، مهدي عبدي، ص 77.

<sup>2</sup> الحبيب السائح، رواية أنا وحبيبي، ص 64.

<sup>3</sup> الحبيب السائح، رواية أنا و حبيبي، ص 69.

هي مكان العبادة، وهي متعبد اليهود والنصارى، ترکزت في الرواية كدليل لوجود مختلف الأجناس والطوائف في الجزائر من فئة اليهود والمسلمين أي تعدد القوميات واللهجات والفئات فيها وكذلك الاختلاط واختلاف البيانات وهذا ما أفرز ضرورة التعايش رغم الاختلاف الديني والعقائدي .

( والحقيقة اني كنت قد اطلعت من قبل، خلال عطلي غير السنوية، في أرشيفات قسم التاريخ بمكتبه الجامعة المركزية على معلومات نادرة عن سعيدة القديمة التي بناها المحتلون ونقلت بقلم رصاص على كراسة اعمال تطبيقية رسمًا تخطيطيًا لصورة لها داخل سور تبرز فيها بشكل خاص الكنيسة والثكنة والمستشفى<sup>1</sup>)

#### المقبرة:

هي المكان الذي يدفن فيه الأموات كما هو مكان لزيارة الأموات والترحم عليهم، وقد شكلت المقبرة في الرواية فضاءً دلاليًا يوحى بزيارة أرسلان قبر صديقه حاييم في مقبرة اليهود، حيث لم يشكل الاختلاف الديني حاجزاً بينهما في حياتهما وحتى بعد موتهما (من يرقد في ذلك القبر هو الصيدلي حاييم بن ميمون نفسه، وهو الذي كان يرسل أدوية لعلاج المصابين من الجنود<sup>2</sup>)

#### علاقة المكان بالعناصر السردية:

##### 1- علاقة الشخصية بالمكان:

<sup>1</sup>الحبيب السائح، رواية أنا و حاييم، ص102.  
<sup>2</sup>الحبيب السائح، رواية أنا و حاييم، ص303.

(يعتبر المكان عنصرا من عناصر البناء القصصي الذي تدور فيه الأحداث وتتحرك فيه الشخصيات<sup>1</sup>) وتحتل الشخصية مكانة هامة في بنية الشكل الروائي، فهي أحد أهم عناصر الرواية والوسيلة الأولى التي يعتمد عليها الروائي للتعبير عن رؤيته، حيث تقوم كل الشخصيات بتنفسه مختلفا في الرواية وكل شخصية تؤدي دور معين هدفها إيصال فكرة ما أو تحقيق هدف معين، وتنقسم الشخصيات في الرواية إلى شخصيات رئيسية وأخرى ثانوية تساهم في نمو مسار العمل الروائي.

#### أ\_علاقة فضاء المدرسة بالشخصية:

المدرسة كفضاء مفتوح توحي إلى أنها المحطة الأولى التي قصدتها كل من أرسلان وحابيم لبداية ومزاولة مشوارهما الدراسي فيها معا فقد كانت المدرسة بالنسبة لهما وسيلة ومرأة للوصول إلى تحقيق أحلامهما والتخطيط لبناء مستقبل واعد رغم شعورهما ومعاناتهما فيها بالعنصرية عن بقية التلاميذ الذين يطلقون عليهم تسمية الأندیجان.

إن المدرسة كفضاء مفتوح توحي إلى أنها المحطة الأولى التي قصدتها كل من أرسلان وحابيم لبداية مشوارهما الدراسي فيها معا، حيث كانت المدرسة بالنسبة لكل منها السبيل والمعبر لتحقيق أحلامهما وبناء مستقبل واعد في الغد، وقد كانت السنوات الست التي قضياها في مرسة جول فيري حافلة بالمغامرات تمتزج فيها الأحاسيس فتصطدم مشاعر الحنين والفرح والخوف والتحدي والغضب أحيانا مع الشعور بالعنصرية فيها عن بقية التلاميذ يقول أرسلان (استعدنا ما كنا نتأمر به على ماكس باتيست زميلنا في المدرسة، الأمر الذي بسببه

<sup>1</sup> دكتور محمد أيوب، دراسات في الأدب و النقد، ملتقى الصدقة الثقافية دار الصدقة للنشر، ص 105.

شكانا إلى أبيه ألفونسو باتيست، مدعياً أننا استهزأنا به مرة في ساحة المدرسة لأنه بلال سرواله لما أخرجه المعلم إلى السبورة لحل عملية قسمة عشرية، وأننا ضحكتنا منه مرة أخرى، لما استضهر محفوظة الغراب والثعلب ففشل، وقال لأبيه إن المعلم مسيو سانشيز غالباً ما تظاهر بأنه لا يرى شيئاً ولا يسمع، أعرف يا بني لأن السيد سانشيز متغطى مع الأندیجان من اليهود والمسلمين<sup>1</sup>) ورغم التوبيخات التي كان يتلقاها كل من أرسلان وحایيم والشکاوی الموجهة ضدهم من والد زميلهما بالمدرسة ألفونسو باتيست لم يشكل ذلك عائقاً أمام تفوقهما وتحصيلهما لأعلى النتائج بالمقارنة مع زميلهما ماكس باتيست هذا ما ذكره أرسلان (لكن ما أخفاه ماكس عن أبيه هو أننا رددنا إغراءاته إيانا بما كان يحمله في جيوبه من حلوى وشوكولا لمساعدته على حل واجباته حيناً وفي إنجاز تمارينه أحياناً، عند باب المدرسة قبل الدخول وعند الخروج<sup>2</sup>)، ولم يزول حقد ألفونسو باتيست على أرسلان وحایيم اللذان ينعتهما بالأندیجان إلا بعد نهاية مشوارهما الدراسي بالمدرسة وبذلك فقد كانت رغبة الإنقاص من جهة أخرى لديهما قد سكنت (وأنا أقف لتلك اللحظة أمام صورة حایيم، استغربت كيف سكنت رأسينا فكرة الإنقاص بذلك الشكل من أبي زميلنا ماكس مما كنت أعرفه، شأنني شأن حایيم، وكنا مطمئنين إليه، أن ألفونسو باتيست لن يشكّونا مرة أخرى إلى مدير مدرسة جول فيري

<sup>1</sup>الحبيب السائح، رواية أنا وحایيم، ص 16.

<sup>2</sup>الحبيب السائح، رواية أنا و حایيم، ص 17.

لأننا ما كنا سنعود إليها نهائيا، مثل ابنه ماكس لإعادة سنته، بعد أن فزنا في مسابقة الدخول

إلى السنة السادسة<sup>1</sup>)

#### علاقة فضاء الجامعة بالشخصية:

شكلت الجامعة فضاءً حيوياً لأرسلان وحاييم وموضعاً هاماً يستعيدهما من خلاله

حريتهم بالخروج من الانعزal والانغلاق والانطلاق إلى مرحلة جديدة من حياتهما فغدت

الجامعة بالنسبة لهما فرصة قيمة لاكتشاف حياة أخرى منفتحة في مدينة الجزائر يقول

أرسلان (مثل حالمين، ساقنا حديثاً إلى ماتتيحه الجامعة من انتقال وانفتاح، بما تخلفه من

طموح وتنمية من علاقات، وكنت بدورك أكثر حماساً من حاييم إذ قلت له إن الجامعة في

عصرنا لما يجري فيه من تحولات اجتماعية وثقافية وفلسفية، تغدو الفضاء الوحد الذي يمكن

لنا أن نتحرر فيه من أي رقيب<sup>2</sup>) غير أن الواقع المرير الذي صدمهما وضعهما أمام الصورة

الحياة للواقع المزري والمعاملة الوضيعة التي يتعامل بها الأوروبيين بها أهل البلدة هذا ما

يوضحه أرسلان (وخلال الشهرين اللذين قضيتما مع حاييم في حي بارناف، بفندق الحديقة،

ظلت تحزنني صور الفقر والحرمان والتشرد التي عليها الأهالي، بالقدر الذي أغاضتني

العنصرية التي كانت غالبية الأقدام السوداء والأوروبيين تظهرها تجاه الأهلي المسلمين<sup>3</sup> ) ،

وفي ظل الحياة الجديدة في الجامعة وأيامها الطويلة تشكلت هنالك صداقات لأرسلان مع كل

من حسيبة وصال وسيلين شوقاليه والصادق كلها شخصيات هي الأخرى تعاني من نفس

<sup>1</sup> المرجع نفسه، ص 18.

<sup>2</sup> المرجع نفسه، ص 70.

<sup>3</sup> المرجع نفسه، ص 74-75.

الوضعية من معاناة وعنصرية يحصلون عليها من قبل الأوروبيين في ظل الاستعمار بوصفهم مسلمين واندیجان (لذلك يمكن أن نعتبر أنفسنا نحن ثلاثة من بين الناجين من مقلة الإقصاء، أجل إنها مقلة حقيقة تقطع أيضا جبل المعرفة عن الأهالي ليظلوا في الدرجة الدنيا التي رتبتها لهم الإرادة الاستعمارية<sup>1</sup>) كل هذه الفوارق والعنصرية شبهها المستعمر ضد

المسلمين الجزائريين -- علاقة مدينة سعيدة بالشخصية:

لم تكن سعيدة المدينة الوحيدة المذكورة في الرواية حيث أن الأحداث جرت عبر عدة مدن جزائرية وتحت خط حدود المدينة الواحدة، وقد شكلت مدينة سعيدة بالنسبة لأرسلان وحاييم الوجهة الأولى والملتقى لهما لمسارهما الدراسي معا في الطور الابتدائي بمدرسة جول فيري التي قضياها فيها ست سنوات من تحصيلهما الدراسي ليقطعوا هذه المرحلة وينتقلوا إلى الطور الإكمالي والثانوي بمدينة معسكر وهذا ما يستعيده أرسلان من ذكرياته بعد مرور عدة سنوات (رحت أعيش عن رضوض الخيبة بما أستعيده من أعوام طفولتي مع حاييم وفي ما تلا تلك الطفولة منذ أن كنا، بحلول الدخول المدرسي المصادف لبداية الخريف، انتقلنا إلى ثانوية مدينة معسكر البعيدة بحوالي ثمانين كيلومترا إلى الشمال على طريق وهران، فمدينة سعيدة، بوابة الصحراء كما تسمى لم يكن متاحا فيها خلال تلك السنين تعليم إكمالي وثانوي<sup>2</sup>)

-3- علاقـة مدينة معـسـكـر بالـشـخصـيـة:

<sup>1</sup>الحبيب السائح، رواية أنا و حاييم، ص84.

<sup>2</sup>الحبيب السائح، رواية أنا و حاييم، ص19.

كانت مدينة معسكر المقر الثاني الذي اتجه إليه أرسلان وحاييم لمتابعة دراستهما بالثانوية يذكر أرسلان (الثانوية التي ما أن دخلناها حتى ملأت بصري فخامة بنياتها التي في شكل مستطيل مفتوح من أحد عرضيه، وهي مكونة من طابق أرضي وطابقين علويين، وأدهشني ما بداخلها من الساحة بأشجارها الموزعة عبرها بتناص، إلى المرافق المعينة بلافتات في أعلى الأبواب: الإدارية، الحراسة العامة، قاعة الأساتذة، قاعات الدراسات، المكتبة، المطعم، دوراة المياه، المرافق، سكنات المدير ومساعديه<sup>1</sup>) كل هذه المرافق والأماكن متوفرة في الثانوية فقد كانت بالنسبة لأرسلان وحاييم تعبّر عن حياة جديدة لهما رقم قساوة النظام الداخلي فيها يقول أرسلان (وما إن قضت فترة التكيف تلك حتى وجدتني أشعر أنني أُ تعرض، أكثر من غيري من التلميذ، لمراقبة الحراس مسيو ويل لومباردو الدائمة، فقد راح لأمر اجهله، يتحين لي أي إخلال بالنظام الداخلي، لتعريضي للعقاب<sup>2</sup>) كما قد كان إحساس الغرابة والارتباك يرافق أرسلان وحاييم طيلة الأسابيع الأولى لهما في الثانوية مع تلاميذ جدد وفي ثانوية فرنسية هكذا يقول أرسلان (كم وقتا مر على؟ لابد أنه كان أسبوعاً، قبل أن أتغلب على ارتباكي، لطبيعة المواد الجديدة، غير تلك التي كنا نتقاها في المدرسة الابتدائية، إضافة إلى تعدد الأساتذة الذي بقدر ما بهرني، لأنهم لم يكونوا كالملئمين في هيئتهم وهيبتهم، أدخل إلى نفسي شيئاً من ذلك الإرتباك، .. في ثانوية فرنسية يدخلها واحد من الأهالي، مثلي تحاصرك وأنت في سن المراهقة، متطلبات يبدو لك لأول وهلة، أنه لا قبل لك

<sup>1</sup> المرجع نفسه، ص 20.

<sup>2</sup> المرجع نفسه، ص 22.

بها، ثم ها أنت بعد وقت تكسر حصارها شيئاً فشيئاً<sup>1</sup>) ، من هنا لعب المكان دوراً في تحريك مشاعر الشخصية فلكل مكان أثر عميق في نفسية الشخص فرغم الشعور بالتحيز والعنصرية إلى أن الشعور بالتحدي والرغبة في إثبات النفس والعزم على تخطي تلك العقبات كان شعوراً يراود أرسلان وحاييم لبذل كل ما بوسعيهما للتمييز والتفوق في الدراسة رغم نصرة الاحتقار الموجهة لهما من بقية التلاميذ بوصفهما ضمن خانة الأندیجان.

#### علاقة مدينة الجزائر بالشخصية:

لقد نالت مدينة الجزائر الحظ الأوفر في الوصف في الرواية لأن أكثر الأحداث جرت فيها وقد كان انتقال أرسلان وحاييم إليها وإلتحاقهما بجامعتها بمثابة حلم يتحقق، وهذا ما عبر عنه أرسلان (يظل متحكماً بي شعور بأن الأوقات التي قضيتها مع حاييم، يوم أول سفر لنا إلى مدينة الجزائر، كانت أجمل تذكر وأعذبه وأشده إثارة، ليس ذلك لأننا كنا سنلتاحق بالجامعة، وهو حظ استثنائي بالنسبة إلينا، ولكن لمغامرة ركوبنا أول مرة قطار سعيدة ذا السكة الضيقة<sup>2</sup>) فمدينة الجزائر كانت بالنسبة لأرسلان وحاييم بلد الحضارة والرقي لنلحظ أن المكان عامل أساسي قد أثر وحرك مشاعر الشخصية كل من أرسلان وحاييم بالإعجاب والتعلق بهذه المدينة والدهشة بكل ما تحتويه من مراافق اجتماعية وترفيهية يقول أرسلان (مثل جنديين تماماً، حاملين حقيبتنا، خرجنا من المحطة خلف السيد بنكيكي، راميين خطواتنا الأولى، في إيقاع متزامن، على أرض مدينة الجزائر، في يوم كان سيفي منقوشاً في

<sup>1</sup>الحبيب السائح، رواية أنا وحاييم، ص 23.

<sup>2</sup>الحبيب السائح، رواية أنا وحاييم، ص 61.

ذاكرتنا، وفي سيارته، راكبين إلى الخلف، أدهشنا ماراح يمتد لأعيننا على الجانبين، من الميناء الذي بقي وراعنا، إلى البناءات المتراسة والمعارات ذات اللون الأبيض ومصاريع نوافذها الزرقاء غالبا وأنواع السيارات والtramواي، والشارع الكبير وحركة الناس فيها<sup>1</sup>)

علاقة فضاء المقهى بالشخصية:

يمثل المقهى المكان الاعتيادي الذي يقصده أرسلان وحبيبه أيام العطل المدرسية وأثر زيارته لجدهه ربعة، فالمقهى بالنسبة لهما فضاء لتفريغ الهموم ومكان لقضاء أروع الأوقات والترويح عن النفس من تعب الدراسة يقول أرسلان (وكنت مع حبيبه، بعثرت بقية أوقاتي، أيام كانت طلقة وجميلة بين المقهى والسينما قبل أن أرجع إلى مزرعتنا فقة والدي في سيارته التي سلمني قيادتها لأول مرة راكبا إلى الخلف<sup>2</sup>) والمغزى أن المقهى كان كمكان لراحة النفسية والجسدية لكل من أرسلان وحبيبه

علاقة فضاء المقبرة بالشخصية:

يحيل فضاء المقبرة إلى الشوق والحزن والألم الذي يختلاج مشاعر أرسلان لمن فقدتهم والده القائد حنيفي والدته يقول عن وفاة والدته (أخبرك أني تلوت عليك القadiش، ووضعت على صدرك الحجرات السبع، وأني خلعت نعلي ومررت بين الصفين ثم وضعت فيه ذرات من التراب ولبسته، وأني غسلت يدي وجهي، وعند الخروج تباطأت قدر ما وسعني أن أكون وحدي، فوحدي غادرت المقبرة، ووحدي مشيت في طريق غير تلك التي مشيت فيها

<sup>1</sup> المرجع نفسه، ص 65.

<sup>2</sup> المرجع نفسه، ص 52.

أحمل مع الحاملين نعشك على الأكتاف من دار دنيانا هذه إلى الدار الأزلية هناك<sup>1</sup>) إلى جانب ذلك تراوده مشاعر الأسى والحسرة على فقدان صديق طفولته حاييم الذي كان بمثابة اخ وأعز ، فالمقبرة لها علاقة مع شخصيات الخطاب فارسلان يحمل احساس الشتياق عند زيارته لمقبرة والديه ومقبرة صديقه حاييم (إلى أن ارحل أنا مثالك من هذا العالم وأدلّي في قبري بوجهي إلى القبلة، فألتقيك أو لا ألتقيك، اطمئن على أنك في ذهني لم تعمـر في هذه الدنيا إلا لحظة تشبه تلك التي استغرقتها سباتـنا بين صفتـي الوادي يوم طارـنا ألفونسو باتيست<sup>2</sup>) بمعنى أن المقبرة تخلق فضاء يشكل الارتباط بالماضي في الحاضر .

علاقة البيت "دار حاييم" بالشخصية:

لقد كانت دار حاييم بالنسبة لأرسلان المحور الأول الذي انطلق من خلاله استحضار ذكرياته ابتداء من هذا البيت فهناك رابط بين شخصية أرسلان وهذه الدار وهي ذكريات طفولته مع صديقه حاييم منذ أول وهلة خرج فيها من هذه الدار لينطلاقا معاً متوجهين إلى المدرسة يقول أرسلان (تقدمت وعند الباب الصامت، ذاك رأيت حاييم يخرج منه بمحفظته قبل ثمانية وعشرين عاماً كي نتوجه معاً لأول مرة إلى مدرسة جول فيري<sup>3</sup>) هذه الدار تحمل ذكريات إيجابية في نفسية أرسلان إذ يتذكر أدق تفاصيل هذه الدار وكل زاوية أو رواق منها (كل شيء، كل الاثاث، ظهر لي في مكانه على الحال التي غادره عليها حاييم آخر مرة

<sup>1</sup>الحبيب السائح، رواية أنا وحاييم، ص200.

<sup>2</sup>المراجع نفسه، 332.

<sup>3</sup>المراجع نفسه، ص11.

<sup>1</sup>يعني أنه ومهما مررت العديد من السنين لن تمحو أثر هذه الدار سواء في مخيلة أرسلان

وعبر ذكرياته التي احتفظ بها وتظل تراود.

### التأثيرات الجسدية و النفسية للمكان:

(تتجلى أهمية الشخصية في الرواية من خلال ربطها بالمكان وتفاعلها

فيه، فالمكان يمنح الشخصيات هوياتها، ولذلك فهناك ارتباط لصيق و عضوي لسلوكها بين الشخصية والمكان، فهو محدد الشخصيات واتجاهاتها وحركتها، وللمكان أعراف وعادات وتقاليد تتحكم في نفسية الشخصيات ومارساتها، لذلك يحتل المكان دوراً بارزاً ومهماً في الكشف عن العالم النفسي للشخصية ويقوم بتجسيد إحساساتها وعواطفها ومشاعرها.

ويعد المكان الذي يقطنه الشخص ويتحرك ضمنه ويتفاعل معه، مرآة لطبيعته" وهو يعكس حقيقة الشخصية، وإن حياة الشخصية تفسرها طبيعة المكان الذي يرتبط بها على خلاصة التفاعل بين الإنسان ومجتمعه، ويحمل جزءاً من أخلاقية ساكنيه وأفكارهم ووعيهم، حيث من خلال المكان نستطيع قراءة سيكولوجية ساكنيه) وطريقة حياتهم وسلوكياتهم وعاداتهم وجعلهم يحملون أعرافاً معينة وطبائع متعددة حسب هذه الأماكن، والمكان عندما يقطنه الشخص قد يظل فيه حتى الممات ويندمج فيه ويترا به

بعد الموت ويصبح واحداً موحداً فيه وبالتالي يعد المكان ماضي الشخصية وحاضرها ومستقبلها، "فالمكان سطوة، لها فعاليتها المباشرة التي تصل إلى أعماق التكوين النفسي للشخصيات" وإن الكاتب عندما يصور أحداث روايته، وشخصياته، وأماكنها حتى ولو اتبع

<sup>1</sup> المرجع نفسه، ص 12.

كل الأساليب الفنية ليخلق الإيمان والإيحاء بواقعية عالمه الخيالي وصدقه، "فلا ننسى أنه نفسه وليد البيئة التي نشأ فيها، وإن صورة خيالهومزاجه الفكري مستمد من واقع المجتمع الذي نشأ فيه<sup>1</sup>).

#### -1 الناحية الجسدية:

(تجلّى الناحية الجسدية للمكان في طبع الأشخاص بصفات جسدية لها علاقة بالمكان<sup>2</sup>) ففي هذه الرواية التي بين أيدينا وهي رواية أنا وحاييم قد ظهر هذا فيها واضحاً وضوح الشمس وذالك من خلال شخصية أرسلان عندما كان طالب في الجامعة إلى أن الظروف أو الوضع الذي فيه وطنه قد أدي به إلى التحاقه بالجبل و ذلك دفاعاً عن وطنه الجزائر و يظهر ذلك في قوله:

(إن كنت إلتحقت بالجبل، اختيارا لا إكراها، لخوض حرب تحرير لا لصنع بطولة، فإن ذلك لا يهددني بعزة نفس فلا أعترف بأنه شأن جميع المقاتلين<sup>3</sup>)

معني أن أرسلان اختار الصعود إلى الجبل والدفاع عن الوطن وكما نعرف أن الصعود إلى الجبل والقتال يتطلب الشجاعة والرجلة والأكتاف العريضة فهنا نجد أن الجبل كمكان تبرز فيه كل الملامح المادية و المعنوية والتي تكمن في الشجاعة والتضحية في سبيل الوطن فهنا الجبل يلعب دوراً كبيراً وهاماً وذلك أنه هو المكان الذي بفضله جلبوا الحرية رغم قساوة العيش فيه إلى أن أرسلان وحاييم وزليخة قد تحملوا كل

<sup>1</sup> مهدي عبيدي، جماليات المكان في ثلاثة حنا مينه، ص 193، 194.

<sup>2</sup> المرجع نفسه، ص 195.

<sup>3</sup> الحبيب السائح، رواية أنا وحاييم، ص 175.

الصعب التي واجهتهم بالإضافة إلى ذلك أن الجبل كمكان له الدور الأكبر في إظهار كل

الصفات التي توحى بالشجاعة لكل المتواجدين فيه وذلك في قوله:

(كنت ألاحظ ذلك، فأنا نفسي، لرؤيتي زليخة في زي الجنديات الذي لبسته غداة

إلتحاقها بعد تنفيذها عملية ضد المفترس آلان بورسيبيه وعلى وجهها برغم التعب صرامة

المحاربة<sup>1</sup>) و في قول آخر:

(و خرجت من خشب كانت هيأته للنوم . و زحفت على الثلج لتتحققبي، في خشب

مجاور<sup>2</sup>) فالبرغم أن الجبل مكانا قاسي وصعب ويصعب فيه العيش إلا أنه مكان يزرع

في كل رجل أو إمرأة الشجاعة والقوة وحتى التضحية .

## -2 الناحية النفسية:

( إن الأماكنة" تحفر آثاراً عميقاً وأحاديد واضحة في الشخصية" ، وإنثر الأماكنة في

الناحية<sup>3</sup> النفسية للشخصيات، يقود إلى معرفة أشمل وأوسع لخبراء النفس الإنسانية، حيث إن

تأثير المكان في نفسية الشخصيات، غالباً ما يكون أعمق تأثيره في الجسم ، وذلك لما تمتاز

به النفس الإنسانية من إحساس مرهف، "فأكثر الأمور بساطة تطبع في النفس عالمة يصعب

محوها مع مرور الزمن<sup>4</sup>

<sup>1</sup>الحبيب السائح، رواية أنا وحالي، ص 177.

<sup>2</sup>المراجع نفسه، ص 179.

<sup>3</sup>المراجع نفسه، ص 11.

<sup>4</sup>مهدى عبیدی، جمالیات المکان فی ثلاثة حنا و مینه، ص 201.

لقد تعددت الأماكنة في رواية أنا وحبيبي وبالتالي تأثير الشخصيات فهناك أماكن تبعث في الشخصية الهدوء والطمأنينة والسكينة كالبيت والمدرسة والمكتبة وفي نفس الوقت تدفق مشاعر الحزن والأسى عند التذكر فمثلاً دار حبيبي هو مكان مليء بالفاء والحب والحنان ولكن لما وقف أرسلان أمام باب دار حبيبي شعر بالحزن والأسى وذلك بسبب تذكره لي أيام الطفولة التي عاشها في كل زاوية من دار حبيبي فهي بالنسبة له أيام لا تتتسى و يتجلى ذلك في قوله:

(وقفة لم أقفها من قبل، محزون الخاطر، أمام دار حبيبي بنعيمون تبدوا ساكنة مثل كائن تحجر ملتفة على فراغ بات يسكنها منذ أن أطاح الدهر .) فهنا يكمن دور دار حبيبي في حياة أرسلان فهو جزء لا يتجزأ من ماضيه لهذا فور وقوفه أمام الدار تذكر و شعر بالحزن والأسى . فالذكريات تلعب دوراً كبيراً في الحالة النفسية للفرد .

## 2- علاقة الزمان بالمكان :

يمثل كل من المكان والزمان أحد أهم العناصر الداخلة في بناء العمل الروائي ، فالمكان هو البقعة أو المسرح الذي تقع عليه الأحداث والفضاء الرحب الذي تتحرك فيه الشخصيات ، تلك الشخصيات والأحداث تتحرك في زمن معين وفترات معينة ، ومن هنا تتولد سيرورة العلاقة الزمانية ، (فلا أعتقد أن الحدث أي حدث يمكن أن يقع خارج إطاري الزمان والمكان ، ولما كانت الرواية فنا يقوم على الأحداث أساساً فإن أي عمل روائي لا يمكن أن تقوم له قائمة أو أن يكون له وجوداً بعيداً عن عنصر الزمن الذي هو ركن أساسي من أركان القصة ، كما

يؤكد فورستر ، فالفن الروائي فن يعتمد على الزمن مثله في ذلك مثل الموسيقى ، والزمن في الأعمال الروائية ليس زمناً واحداً أو متجانساً<sup>1</sup> ) فإذا كان المكان يمثل ذلك العالم الثالث والمحسوس فإن الزمن يمثل عالم المتغيرات فهو متغير وغير ساكن ، (والحقيقة من وجهة نظرني أنه لا قيمة للمكان دون حركة تشعرنا بأبعاد هذا المكان ، فالحركة هي التي تعطي الزمان والمكان قيمتهما ، وعليه فإنه من غير الممكن الفصل فصلاً ميكانيكياً بين الزمان والمكان ، ذلك أن الأحداث تقع داخل وعاءِ الزمان والمكان<sup>2</sup> بمعنى أي حدث يقع يكون في مكان معين وفي زمن معين ، ومن هنا فإن الأثر الجمالي في العمل الروائي يكمن في ارتباط وتلامح الرؤية المكانية والزمانية .

(إن الزمن في الرواية ، زمن داخلي ، حركته هي حركة الشخصيات والأحداث ، والزمن الروائي ليس زمناً واقعياً ، وإنما هو زمن تكثيف وقفز وحذف وتقنيات يستخدمها الروائي لتجاوز التسلسل المنطقي للزمن الواقعي الموضوعي . إنه زمن مرن ، يتحرر فيه الروائي منقيوده ، ويتسع وتنقلص ، وتنجلى مهام الزمن الروائي في خلق الإحساس بالمرة الزمنية الروائية والإيهام التام بأن ما يعرضه الروائي هو واقع حقيقي . قد يختصر في جملة بسيطة مدة قد تتجاوز سنوات في الزمن الواقع ، ولذلك نجد أن "عالم الرواية له زمنه

<sup>1</sup> دكتور محمد أيوب ، دراسات في الأدب والنقد ، ص 02 ،

<sup>2</sup> دكتور محمد أيوب ، دراسات في الأدب والنقد ، ص 03 .

الذي هو زمن متخيل، وهو زمن يختلف عن الواقع الاجتماعي الذي تحكي عنه الرواية أو الذي تتناول عناصر منه: كالشخصيات والأحداث.<sup>1</sup>

تبدأ رواية أنا وحاييم من خلال سرد الأحداث الآنية فيستهل الروائي بعبارة ( لنهاية عطلاتي الصيفية الوشيكه، وقبل أيام قليلة من استئناف عمله بدار المعلمين، بداية الأسبوع الثالث من شهر سبتمبر<sup>2</sup> ) لينتقل بمجرد وقوفه أمام دار صديقه حاييم ليعود ويسترجع ذكريات طفولته الماضية فيقول ( تقدمت، وعند الباب الصامت ذاك الذي رأيت حاييم يخرج منه بمحفظته قبل ثمانية وعشرين عاما<sup>3</sup> ) . فيعود بنا الرواية إلى الزمن الماضي فيتعقب في وصف الأحداث الماضية وأيام الدراسة بأدق التفاصيل ليعود بنا إلى عام 1944 في سعيدة ( عام ذاك كنا سنبلغ الثانية عشرة، وعامها كانت الحرب العالمية الثانية ستضع أوزارها بعد سنة<sup>4</sup> ) بعد ذلك يندرج مجددا في ( السرد المتزامن<sup>5</sup> ) الآني " ( فيدرج بين الماضي والحاضر يقول ( أثر عودتي إلى وهران..... . فقد شعرت كما الآن، أنني دخلت، منذ ليلتي الأولى، في فترة نقاهة، فرحت أعراض عن رضوض الخيبة بما أستعيده من أعوام طفولتي مع حاييم<sup>6</sup> ) من ثم يسترجع ذكرياته مع حاييم في ظل فترة زمنية معينة هي مرحلة الالتحاق بالجامعة فيقول ( كان ذلك أمرا استثنائيا، فكيف لنا في ذلك العمر، قبيل بلوغنا التاسعة عشرة،

<sup>1</sup> مهدي عبيدي، جماليات المكان في ثلاثة حنا ومبنه، ص229.

<sup>2</sup> الحبيب السائح، رواية أنا و حاييم، ص11،

<sup>3</sup> الحبيب السائح، رواية أنا و حاييم، ص11،

<sup>4</sup> المرجع نفسه، ص18

<sup>5</sup> دكتور محمد أيوب، دراسات في الأدب والنقد، ص03.

<sup>6</sup> الحبيب السائح، رواية أنا و حاييم، ص19.

انا وحاييم القادمين من لا مكان بالنسبة إلى من كان يرانا من السيدات والساسة الأوروبيين والأقدام السوداء<sup>1</sup>) في ظل وطأة الاستعمار، ويستعيد ذكرى اندلاع الثورة في الفاتح من نوفمبر من عام 1954 التي وصفها بليلة عيد الأموات الحمراء فيقول (خمنت متوقفا للحظات انظر في فراغ البياض أمامي، لو أن ماحدث في ليلة الأول من نوفمبر من تلك السنة، قبل اثنى عشرة عاما<sup>2</sup>) كما يستحضر لحظة التحاقه بصفوف الجيش إلى الجبل يقول (إن كنت التحقت بالجبل، اختيارا لا اكراها، لخوض حرب تحرير لا لصنع بطولة، فان ذلك لا يهددني بعزة نفس فلا أعترف بأنه شأن جميع المقاتلين<sup>3</sup>) ، وكان أكثر ما قد يكون مؤلما تذكره هو فقدان أرسلان لصديقه حاييم بعد فترة الاستقلال حيث يقول (اذakan هناك شيء استرجعه اكثر من غيره، مما المنى في السنة الثانية التي تلت يوم الاستقلال<sup>4</sup>) فيبالغ الأسى والحسنة يستعيد يستعيد ارسلان ذكرى صديق كان بمثابة اخ له يقول متأثرا موظفا زمن المستقبل (إلى أن ارحل أنا مثالك من هذا العالم وأدلني في قبري بوجهي إلى القبلة فالنقيك<sup>5</sup>) فالروائي يمزج بين مكان يستعيده في ذاكرته من الماضي ويستحضره الان في الحاضر في مكتبه وبين ثنايا مذكرته وقلمه

### النسق الزمني في رواية أنا وحاييم:

<sup>1</sup>الحبيب السائح، رواية أنا وحاييم، ص 62.

<sup>2</sup>الحبيب السائح، رواية أنا وحاييم، ص 113.

<sup>3</sup>المراجع نفسه، ص 173.

<sup>4</sup>المراجع نفسه، ص 285.

<sup>5</sup>المراجع نفسه، ص 332،

(إن المشاكل التي يطرحها الزمن السردي على الكاتب تستدعيه لحلها عن طريق السرد الاستذكاري الذي يشكل مقاطع استرجاعية والسرد الاستشرافي وهو الذي يعرض لأحداث لم تتحقق بعد، وهناك أيضاً نقطة ثانية تتم عن طريق الاختزال ونموذجه السرداالتلخيفي حيث يستعرض الكاتب استعراضاً سريعاً لأحداث تستغرق مدة طويلة. ثم الحذف ويتميز بإسقاط مرحلة بكمالها من زمن القصة وكله تسريع السرد:

أ - السرد الاستذكاري "الاسترجاع"

القصة، لكي تُروى، لابد وأن تكون قد تمت في زمن ما، عبر الزمن الحاضر بكل تأكيد، لأنه من المتعذر حكي قصة أحداثها لم تكتمل بعد، وهذا ما يفسر ضرورة قيام تباعد معقول بين زمن حدوث القصة وزمن سردها، وإن كل عودة للماضي تشكل، بالنسبة للسرد، استذكاراً يقوم به ل الماضي الخاص، ويحيلنا من خلاله على أحداث سابقة عن النقطة التي وصلتها القصة. وثلاثية البحر، كرواية، تمثل إلى الاحتفال بالماضي واستدعائه لتوظيفه بنائياً عن طريق استعمال الاستذكارات التي أنت، لتلبية بواعثجمالية وفنية خالصة في النص الروائي. وتحقيقجمالية وفنية خالصة في النص الروائي. وتحقق هذه الاستذكارات عدداً منالمقادص الحكائية مثل ملء الفجوات التي خلفها السرد الروائي وراءه بإعطائنا معلومات

حول سوابق شخصية جديدة دخلت عالم القصة واطلاعنا على حاضر شخصية اختفت عن مسرح الأحداث ثم عادت للظهور من جديد<sup>1</sup>،

(والمقاطع الاستذكارية تتفاوت من حيث طول المدة أقصرها والتي تستغرقها أثناء العودة إلى الماضي، وتسمى هذه المسافة الزمنية التي يطالها الاستذكار ب مدى المفارقة. وهذا التفاوت يبدو واضحاً للعيان من خلال القراءة الأولى حيث نستطيع تحديد مدة الاستذكار بالقياس إلى زمن القصة وذلك من خلال الإشارة إلى الفترة الزمنية التي يمكن أن تكونوا اضحة ومعلومة بهذا القدر أوذاك. ومن بين الاستذكريات ذات المدى البعيد نسبياً والمحددة بدقة<sup>2</sup>). وذلك في قوله:

(وعند الباب الصامت، ذاك الذي رأيت حاييم يخرج منه بمحفظه قبل ثمانية وعشرين عاماً كي نتوجه معاً لأول مرة إلى مدرسة جول فيري<sup>3</sup>)

إن هذا المقطع الاستذكاري يرجع بنا حوالي ثلثين عاماً إلى الوراء وهنا يقوم أرسلان بإسترجاع شريط ذكرياته هو و حاييم فالرواي استعمل السرد الاستذكاري وذلك بداعٍ أن أحداث الرواية وقعت بالزمن غير الزمن الذي كتبت فيه الرواية، وفي قول آخر (فقد شعرت، كما الآن، أنني دخلت، منذ ليالي الأولى، في فترة نقاهة، فرحت أعوض عن

<sup>1</sup> مهدي عبدي، جماليات المكان في ثلاثة حنا ومينه، ص239.

<sup>2</sup> المرجع نفسه، ص140.

<sup>3</sup> الحبيب السائح، رواية أنا وحاييم، ص11.

رضو الخيبة بما أستعيده من أعوام طفولتي مع حاييم<sup>1</sup>) فهنا قام بالسرد أحداث وقعت في الماضي لكن فور إسترجاعها أحس أنه كأنه يعيشها للمرة الثانية .

### 3- علاقـة اللـغـة بـالـمـكـان:

تعتبر اللغة أداة للتعبير والتواصل والتي من يعبر خلالها اي شخص عن أراءه وافكاره، بل هي الداعم الأساسي وأساس الجمال في العمل الأدبي من حيث أنها أحد أبرز العناصر التي تعتمد وتستند إليها الرواية ( فاللغة هي الثوب الذي يكتسي به العمل القصصي، وكما هو الحال عند البشر قد يصنع الثوب من قماش مرتفع السعر باهظ التكاليف ومع ذلك قد تنفر منه العين ولا تقبله بل إن الذوق الرفيع يستهجنـه، وقد يكون الثوب بسيطا غير مزركش ولكنه يكون مقبولاً ترتاح له ويـسر له الخاطـر،<sup>2</sup>) بمعنى أن اللغة هي الحاملة لأفكار الروائي فهي الواقع الذي يحمل جميع العناصر الروائية الأخرى كالمكان والزمان والشخصيات..الخ، وتكمـن عـلاقـة المـكان بـالـلـغـة بـالـمـنـهـج وـالـأـسـلـوـب الـذـي استند عليه الروائي في سرد الأحداث، حيث اختصت لغته في رواية أنا حاييم بأسلوب خـبـري وـصـفي ليـخـبـرـنـا عن وـقـائـع وـمـجـرـيـات أحـدـاث الـرـوـاـيـة بشـكـل مـفـصـل، حيث نـجـدـه قد عـمـد إـلـى وـصـفـ الـأـماـكـن الـمـوـجـودـة فـي الـرـوـاـيـة وـصـفـا دـقـيقـا بـلـغـة بـسـيـطـة وـهـادـفـة فـلـم بـغـضـ النظر عن اـصـغـرـ التـفـاصـيل وـهـذـا مـانـجـدـه فـي الـرـوـاـيـة (الـرـوـاق غـيرـ الطـوـيلـ الـوـاسـعـ، أـبـوابـ

<sup>1</sup> المرجع نفسه، ص، 19.

<sup>2</sup> دكتور محمد أيوب، دراسات في الأدب و النقد، ص 142.

الغرف، المطبخ والحوش .. غرفة النوم، المكتبة، غرفة أبويه، غرفة الجلوس بنافذتها الكبيرة وستارها الشفاف باريكتيها وكرسييها)

كما نجد الروائي يصف لنا بشكل متسلسل الاماكن التي انتقل إليها عبر مراحل حياته طوال فترات دراسته من الطور الابتدائي حتى التحاقه بجامعة الجزائر ويتضح لنا أحداث الرواية قد جرت في أكثر من مدينة، ولغة الراوي هي التي تحدد نفسية بطل الرواية طوال هذه المراحل، فنجد مثلاً الروائي في الرواية يصف لنا مدينة الجزائر بأهم ما تحتويه (على أرض مدينة الجزائر في يوم سيفي منقوشاً في ذاكرتنا وفي سيارته راكبين إلى الخلف ادهشنا مراح يمتد إلى اعيننا من الجانبين من الميناء الذي بقي وراءنا، إلى البناءيات المتراسة والمعمار ذات اللون الأبيض ومصاريع نوافذها الزرقاء غالباً وأنواع السيارات والtramway، والشوارع الكبيرة وحركة الناس فيها، خاصة السيدات في البستان الخفيفة الأنique<sup>1</sup>..)

كما نجد أنه يتحدث عن وقائع الثورة ليجعل القاريء يندفع ويتأثر لمثل هذه الأحداث ليزرع فيه حس الرغبة والتشويق لمتابعة تفاصيل الأحداث.

كما نجد الراوي الحبيب السائح في روايته هذه قد كان قد حريص في لغته على عنصر الإيقاع والتشويق و متعة القراءة، فهو عمل على تحرير اللغة من قيودها و جمودها، وقدها نحو التعبير .

تمتاز لغة الكاتب بالجمال والتسلسل والإنسانية و الشعرية .

<sup>1</sup> الحبيب السائح، رواية أنا و حاييم، ص 65،

(إن اللغة ليست وسيلة غاية، إنها نسيج مرموز روائي، وأفضل هذه المزامير الروائية<sup>1</sup>)

بالإضافة إلى كل هذا نجد هناك تنوعا في اللغة و ذلك عائد أو راجع للتنوع الأماكن التي ذكرت في الرواية .

كما أنه يستخدم لغة مبسطة وفصحي وذلك في قوله:

(نهاية عطلتي الصيفية الوشيكه، وقبل أيام قليلة من استئناف عملي بدار المعلمين، بداية الأسبوع الثالث من شهر سبتمبر، طمأنت زوجتي زليخة النصري على أنها لن تتأخر يوما آخر<sup>2</sup>) بمعنى أن الكاتب قد استهل بداية روايته باللغة المبسطة والمفهومة و الغير المعقدة وذلك بهدف فهم القارئ مضمون الرواية .

(إن استخدام الكاتب للغة المبسطة و المحكيه في الحوار يجعل الرواية تمتاز بالتعدد اللسانى، و في "الخطاب الروائي غالبا ما تكون اللغة عاديه و مألفوهه خاصه في السرد لأنها تنقل وجهات نظر مختلفه، ووضعيات حياتيه معينة لشخصيات متاقضة في الفكر و الحياة . ومن هنا تأتي مستويات اللغة تعبيرا عن هذه التناقضات المتعددة المستويات و الأشكال . " والتي تتجلى في الحوار "الذى يعمد إلى التشديد على الآني اليومي بالذات في اللغة و إلى إيجاد أسلوب ملائم له في هذا الإتجاه ". و اللغة المحكيه التي تستخدم مع الصقل

<sup>1</sup> مهدي عبيدي، جماليات المكان في ثلاثة حنا ومينه، ص 254،

<sup>2</sup> الحبيب الستح، رواية أنا وحاييم، ص 11.

المهذب في ذهن الكاتب و مواهمتها مع اللغة الفصحي، تحافظ على بيئتها في الوقت نفسه، و لا تشكل خطرا على اللغة العربية الفصحي<sup>1</sup> .

خلاصة القول:

(تعد اللغة أحد المكونات الرئيسية للنص الحكائي و عنصرا مهما من عناصر الرواية، و إن استخدام الكاتب للغة يظهر مقدرتها و إبداعها، و تتجلى أهميتها في تشكيل الفضاء الروائي الذي "لا يوجد إلا من خلال اللغة". فاللغة تكون أهمية خاصة على المستوى البنائي للنص، و يمكن القول إنه لا نص بلا لغة . و إن الطريقة التي ينسج بها الكاتب الكلمات مع بعضها البعض، و يضعها في قالب معين تظهر فنيته، فالكاتب بنسجه هذه الكلمات "يبرز المغزى البعيد الذي ينسج من حوله الأحداث و حوار الشخص مع بعضهم البعض ". و تتفاوت اللغة عند الكاتب بين الأنواع التعبيرية / من حيث قدرتها الإيحائية و الإخبارية، والتصويرية، و من حيث انتماؤها إلى الشعرية أو النثرية و من حيث الأسلوب و الفنية، لذاك يمكن القول إن لغة الحكي الروائي ميزتها التنوع و الغنى و بالتالي "فهي لغة إشارية في أعلى مستوaitها ..... و تخرج عن المألوف في أساليب الربط، و تكوين العلاقات "، باللغة تعبر الشخصيات الشعبية عن مشاعرها، و انفعالاتها وأزماتها، بلغتها المحكية المستمدă من بيئاتها المتعددة<sup>2</sup>)

-4-علاقة الوصف بالمكان:

<sup>1</sup> مهذب عبيدي، جماليات المكان في ثلاثة هنا ومينه، ص258، 259.

<sup>2</sup> مهدي عبيدي، جماليات المكان في ثلاثة هنا ومينه، ص251، 252.

(الوصف هو عرض وتقديم الأشياء والكائنات والواقع والحوادث في وجودها المكاني عوضا عن الزمني وأرضيتها بدلا من وظيفتها الزمنية، وهو تقليديا يفترق عن السرد والتعليق، يمكن أن يقال عن أي وصف أنه يتتألف من مضمون تيمة تشير إلى الشيء أو الكائن أو الموقف أو الحوادث منزل مثلا "ومجموعة من التيمات الفرعية تشير إلى الأجزاء" باب، غرفة، نافذة(وكذلك التيمات الفرعية يمكن تميز بنوعيتها اي بصفاتها) كان الباب جميلا(أو وظيفتها اي وفقا لوظيفتها أو استخدامها، والوصف يمكن أن يكون بشكل اوبآخر تفصيليا أو دقيقا نموذجيا أو مؤسلا<sup>1</sup>) بمعنى أن الوصف يختلف عن السرد فإذا كان السرد يروي الأحداث في زمان معين فإن الوصف يصور الأشياء في المكان، والوصف هو الوسيلة الأساسية في تصوير المكان فالروائي هو الذي يقوم بوصف الأماكن في الرواية وفق منظوره النفسي والفكري الجمالي ووفق ما يخدم الرواية، ومن هذا المنطلق يصبح الوصف عنصرا أساسيا في بناء المكان ووسيلة لخلق الفضاء الروائي، ويختص الوصف بالعديد من الوظائف منها: الوظيفة الإخبارية والتي يساهم فيها الوصف بنقل المعلومات ورصدها ومنها التصويرية من خلال التصوير الفني الجمالي للمكان وذلك عن طريق جمالية وروعه الصورة ودقائق جمال التعبير، أما الوظيفة الكبرى للوصف والأكثر بروزا اليوم لأنها فرضت نفسها على تقاليد الجنس الروائي مع بالزاك، هذه الوظيفة هي ذات طبيعة تفسيرية ورمزية في نفس الوقت فالصور الجسدية وأوصاف اللباس والتأثيرات تتلوى عند بالزاك وأتباعه الواقعيين إثارة نفسية الشخص التي هي بمثابة علامة وعلة ونتيجة دفعه واحدة، هكذا يصير الوصف هنا

<sup>1</sup> جيرالد البرنس، المصطلح السريدي، تر: عابد خزندار، ط1، المجلس الأعلى للثقافة، القاهرة، 2003، ص19.

ويصبح عنصراً أساسياً في العرض<sup>1</sup> ، بمعنى أن الوصف أحد أبرز عناصر العمل الروائي، فقد اعتمد الروائي الجزائري الحبيب السائح في روايته أنا وحاييم "بكثرة على تقنية الوصف سواء أثناء سرده للأمكنة وال الشخص أو عرضه للأحداث، فقد تعددت الأمكنة الموصوفة في هذه الرواية لتنشأ إثر ذلك علاقة بين المكان والوصف حيث تعمق بوصفه إلى ذكر أدق التفاصيل، فمثلاً نجد دار حاييم قد تطرق في وصفها إلى الإحاطة بأصغر جزء أو زاوية منها ويتبين ذلك فيما يلي وكأن هذا يحدث لي لأول مرة، أن الرواق أطول كما ساعته الحائطية أكبر، مما رأيته عليه عندما كنت أعبّره وأنا طفل، وإن غرفة نوم حاييم أوسع بنافذتها المطلة على الشارع وكانت ذات ستار أبيض بمotif الطاووس، إنها الان مكتبة بكرسي من الخيزران وطولة مستطيلة من خشب السنديان لا يزال عليها قلم ريشة من نوع باركر وقارورة حبر أسود.. وهما غرفة أبويه وقد صارت غرفة نومه بعد وفاتهما هي الأخرى بنافذة ذات ستار مرفوف تطل على الشارع مغلقة لاتزال بخزانتها على جانبها أفرشتها وأغطيتها منضدة على طاولتين بسريرها الكبير.. كانت غرفة الجلوس بنافذتها الكبيرة وستارها الشفاف بمotif نبات الشوفان المطلة على الحوش<sup>2</sup> ... ويكشف لنا الروائي هنا وصفاً كاملاً لدار حاييم التي دخل إليها بعد غيابه عنها لسنين مضت فالرواية هنا ربطت المكان بوصفه، ما يوضح لنا أهمية المكان وأثره على نفسية بطل الرواية

<sup>1</sup> ترفيتان تودورف، طرائق تحليل السرد الأدبي، ط1، منشورات اتحاد كتاب المغرب، الرباط، 1992م، ص77.

<sup>2</sup> الحبيب السائح، رواية أنا و حاييم، ص12، 13.

إلى جانب ذلك فقد الروائي إلى وصف أماكن أخرى في الرواية منها الثانوية التي انتقل إليها بطل الرواية وصديقه حاييم حيث نجد يقول: (الثانوية التي ما إن دخلناها حتى ملأت بصري فخامة بنائها التي في شكل مستطيل مفتوح من أحد عرضيه، وهي مكونة من طابق أرضي وطابقين علوبيين وأدهشني ما بداخلها من الساحة بأشجارها الموزعة عبرها بتناصق إلى المرافق المعينة باللافتات في أعلى الأبواب الإدارية، الحراسة العامة، قاعة الأساتذة، قاعة الدراس، المكتبة، المطعم، دوراة المياه، المرافق، سكنات المدير ومساعديه ومنذ تلك اللحظة سكنت حاسة شمي رائحة مركبة مما كان يأتي من المطبخ ومن الطلاء الجديد ومن الأشجار ومن مربع الحديقة الصغيرة ولاشك أنها كانت من أنفاس ذاك الخريف أيضا<sup>1</sup>) وبإضافة إلى ذلك نجد أن الروائي قد تطرق أيضاً لوصف مدينة الجزائر في الرواية بكل ماتحتوي عليها من شوارع وأبنية وأزقة خلال التحاق بطل الرواية وصديقه بجامعتها وهذا ما يتضح جلياً في قوله (أدهشنا ماراح يمتد لأعيننا على الجانبين، من المبناه الذي بقي ورائنا، إلى البنيات المتراسمة والعمارات ذات اللون الأبيض ومصاريع نوافذها الزرقاء، غالباً وأنواع السيارات والترامواي والشوارع الكبيرة وحركة الناس فيها، خاصة السيدات في ألبستهن الخفيف والأنيقة، وواجهات المتاجر والدكاكين التي كنا في تلك الساعة نرى أحد ستائرها يرفع حيناً أو زجاج إحداها ينطف حيناً آخر وأكثر من ذلك كلّه، بدايات الضجيج في العادي المتصاعد من كل مكان ولا مكان<sup>2</sup>) ومن خلال هذه الجمل والعبارات نجد أن

<sup>1</sup>الحبيب السائح، رواية أنا وحاييم، ص 20، 21.

<sup>2</sup>المراجع نفسه، ص 65.

الروائي قد ركز اهتمامه على إبراز كل ما يتخالل مدينة الجزائر وكل ما يحيط بها من بنايات ومرافق اجتماعية وبهذا فقد أظهر الروائي جمالية المكان بهذا الوصف، ولم يكتف الروائي عند هذا الحد من الوصف بل عمد إلى وصف الديار العربية الفاخرة التي كانت تحرق وتنتزع من قبل المستعمر وهذا مانجده في الرواية (فأسمعتها أنها كانت دارا من الطراز العربي تدعها ركائز دائيرية ذات أرضية مبلطة بألواح من الرخام الأبيض وأروقة مزينة بالفسيفساء وحجرات مقببة السقوف، بنوافذ وأبواب مقوسة، وجدران بقوالب جصية نقشت فيها بإتقان كتابات بالعربية ملونة بالأصفر والأسود، في تناسق تام مع كل ما يظهر للعين من رونق<sup>1</sup>) وهنا وصف للموروث الحضاري الذي كانت تتمتع به الجزائر في أبنيتها المسلوبة من طرف المعمرين الأوروبيين،

كما قد قام الروائي بوصف أجواء الجامعة عام 1954 م قبل أيام قليلة من اندلاع الثورة وهذا ما يتجلى لنا في الرواية بقوله.(..مايعبر ذهني من عودتي الأخيرة تلك المدينة إلى مدينة الجزائر، في خريف سنتي الرابعة التي وجدت في بدايتها جو الجامعة أكثر انقباضا مما تركته عليه لما غادرنا أنا وحبيبيم عند حلول العطلة الصيفية كان ذلك بارزا للعيان من الحركات الفعلة من الأحاديث الحذرة ومن النظرات المريبة، في المدرجات في المكتبة وفي الساحة والكافيتيريا، في الشارع وفي وسائل النقل، كما في الساحات العمومية، ولكن أيضا لدى أعون الأمن بالزي المدني، أولئك الذين لا يخفى على وجوههم التوتر ولا الاشتباه في

---

<sup>1</sup> المرجع نفسه، ص 106

نظراتهم، فوق الأرصفة في الزوايا وأمام أبواب المقاهي والمطاعم<sup>1</sup>) وهنا الروائي يجسد ويصور لنا الواقع الذي يعيشه بطل الرواية وصديقه خلال السنة الأخيرة لهما بجامعة الجزائر وحالات التوتر الذي عاشاه هما وبقية الجزائريين قبل أيام فقط من اندلاع الثورة كما قام بوصف شوارع الجزائر وحركتها غادة الثورة فنجده يقول (لما تركنا أنا وحابيم دكان المرابي مردوخ، كانت حركة شارع ايزلي قد بلغت ذروتها، كشأنها في منتصف نهار كل سبت، بمن يخرجون للويكند، ومن يدخلون المقاهي والحانات، أو يقفون هنا وهناك على الرصيفين وعند الواجهات أو يغادرون سوق الخضر والفواكه واللحوم والأسماك<sup>2</sup>)

علاقة الحدث بالمكان

(يعد الحدث مكوناً رئيساً وأحد أهم عناصر الرواية، وهو العنصر الأخير من عناصرها: الزمان - المكان - الشخصيات - اللغة - الحدث، ويعد أبرز عناصر الرواية، لأنه يكون العمود الفقري لمجمل العناصر الفنية السابقة.

قدِّيماً كانت مرامي القص الأساسية بسيطة، وكان هدفها إتحاف القارئ بمجموعة من الأحداث غير الواقعية التي تدهش إحساسه، وتثير مشاعره، وانفعالاته، وخيالاته، وبهذا كان يرد الحدث في الرواية لتعبئة الفراغات، فكان الحدث أجوف، أما القص المعاصر اعتمد الحدث كمكونٍ رئيسٍ، وأخذ يهتمُّليس بالأحداث الرئيسة فحسب، بل يهتم بالأحداث البسيطة مما كانت بساطتها، فالحدث جزء من حياة الإنسان، يؤثر في جريانها، ويوثر في

<sup>1</sup>الحبيب السائح، روایة أنا وحاتيم، ص 113.

<sup>2</sup> المرجع نفسه، ص 157.

تكوين الشخصية البشرية نفسياً وثقافياً، حسب تراكم الخبرات، وإذا كان البشر هم الذين يصنعون الحدث، فإن الحدث يقوم بارتكاس لا يقل عن فعل الإنسان، وبذلك تتشكل وتتفاعل

عملية خلق متبادلية بينية بين الحدث والإنسان<sup>1</sup>)

(والحدث الروائي ليس تماماً كالحدث الواقعي في الحياة اليومي وإن - انطلق أساساً من الواقع - وذلك لأن الكاتب حين يكتب روايته يختار الأحداث الحياتية ما يراه مناسباً لكتابته روایته ، كما أنه ينتقي ويحذف ويضيف من مخزونه الثقافي ومن خياله الفني، ما يجعل من الحدث الروائي شيئاً آخر لا نجد له في واقعنا المعاش مرادفاً. وهذا الأمر يظهر عدداً من التقنيات السردية المختلفة كالالتداد، والمونولوج الداخلي، وال الحوار، والقفز، والتلخيص. والتصف والاسترجاع، والتناص الاستشراف وغيرها ويتم نقل الحدث السرد، ويتم نقل الحدث عن طريق السرد، فالسرد هو لغز الحادثة من صورتها الواقعية إلى صورة لغوية وهو الفعل

### صناعة الحدث:

إن الشخصية الروائية هي صانع رئيس للحدث، وهذه الشخصية من خلال تأثيرها بالآراء الاجتماعية كانت أم سياسية أم اقتصادية، تنطلق لتصنع الحدث الذي يولد مجموعة مواقف جديدة تناسب والطاري الحدثي الجديد ويعود أبطال الرواية أنهم يملكون القدرة الخاصة لصناعة الأحداث رئيسة والمفصلية فيها<sup>1</sup>)

<sup>1</sup> مهدي عبيدي، جماليات المكان في ثلاثة حنا ومينه، ص 207.

(الحدث هو سلسلة من الواقع التي تتسم بالوحدة والدلالة وتتلاحم من خلال بداية ووسط ونهاية، أي نظام نسقي من الأفعال، وفي مصطلح بارت فإن الحدث مجموعة من الوظائف يحتلها العامل نفسه أو العوامل<sup>2</sup>) ومعنى ذلك أن الحدث هو مجموع الواقع والمحريات التي تحدث داخل إطاري الزمان والمكان، إذ بعد الحدث العنصر والمكون الأساسي لانتاج الإبداع الأدبي الروائي والقصصي، فالحدث في الرواية هو مجموعة الواقع التي يؤلفها ويسردها الروائي وتدور في مكان معين وزمن معين ويرتبط الحدث بالشخصية ومعنى ذلك أن الحدث هو الفعل أو الحادثة التي تشكلها حركة الشخصيات، فالشخصية هي التي تتحرك في سياق هذه الأحداث، ويمثل الحدث أهم عناصر الرواية، ويستمد الروائي الحدث من خلال تجربة حياته النفسية والإجتماعية ليعرض لنا واقع معين أو يعالج قضية سياسية أو أخلاقية أو اجتماعية ما في شكل عمل سردي قصصي أو روائي.

ومن هذا المنطلق فإن رواية أنا وحاييم للروائي الجزائري الحبيب السائح قد ربطت كل حدث بمكان وقوعه، فأحداث الرواية اندرجت عبر عدة أماكن وتتغير الأحداث مع تغير أماكن وقوعها، وعبر المراحل العديدة التي مر بها بطل الرواية مع صديقه، فتحولت أحداث الرواية بالحديث عن مرحلة حساسة للجزائر خلال فترة الاستعمار ما بين 1944 و 1966م .

<sup>1</sup> مهدي عبدي، جماليات المكان في ثلاثة حنا ومينه، ص 207، 208.

<sup>2</sup> جيرالد البرنس، المصطلح السردي، ص 19.

ففي المقطع الأول من الرواية: تستهل أحداث الرواية من وقوف أرسلان أمام دار حاييم ودخوله لها مستعيناً بذلك ذكريات طفولته التي جمعته مع حاييم انطلاقاً من دراستهما الابتدائية بمدرسة جول فيري وصداقتها العميقـة التي لم يعـقـها الاختلاف الدينـي كون أرسلان مسلـمـ وـحـايـيمـ يـهـوـديـ (وقفـتـ عـلـىـ الرـصـيفـ المـقـابـلـ وـقـفـةـ لـمـ أـقـفـهـاـ مـنـ قـبـلـ مـحـزـونـ الـخـاطـرـ،ـ أـمـامـ دـارـ حـايـيمـ بـنـمـيمـونـ تـبـدوـ سـاـكـنـةـ مـثـلـ كـائـنـ تـحـجـرـ،ـ مـلـفـةـ عـلـىـ فـرـاغـ بـاتـ يـسـكـنـهـاـ مـنـذـ أـنـ أـطـاحـ الـدـهـرـ،ـ قـبـلـ ثـلـاثـةـ أـشـهـرـ بـأـهـلـهـاـ الـغـابـرـينـ،ـ تـقـدـمـتـ وـعـنـدـ الـبـابـ الصـامـتـ،ـ ذـاكـ الـذـيـ رـأـيـتـ حـايـيمـ يـخـرـجـ مـنـ بـمـحـفـظـتـهـ قـبـلـ ثـمـانـيـةـ وـعـشـرـينـ عـامـاـ كـيـ نـتـوـجـهـ مـعـاـ لـأـوـلـ مـرـةـ إـلـىـ مـدـرـسـةـ جـولـ فيـريـ<sup>1</sup>)ـ،ـ اـمـاـ الـحـدـثـ الثـانـيـ فـيـ المـقـطـعـ الـأـوـلـ يـتـمـثـلـ فـيـ اـنـتـقـالـ أـرـسـلـانـ وـحـايـيمـ مـنـ سـعـيـدـةـ إـلـىـ ثـانـوـيـةـ مـعـسـكـرـ (اـنـتـقـلـنـاـ إـلـىـ ثـانـوـيـةـ مـدـيـنـةـ مـعـسـكـرـ الـبـعـيـدةـ بـحـوـالـيـ ثـمـانـيـنـ كـيـلـوـمـتـرـاـ إـلـىـ الشـمـالـ عـلـىـ طـرـيقـ وـهـرـانـ<sup>2</sup>)ـ،ـ وـسـرـدـ أـحـادـاثـ حـيـاتـهـمـاـ الـجـدـيـدـةـ فـيـ ثـانـوـيـةـ وـصـرـامـةـ نـظـامـهـاـ وـقـوـانـينـهـاـ الـدـاخـلـيـةـ وـالـعـنـصـرـيـةـ التـيـ يـبـدـيـهـاـ الـأـورـوبـيـنـ وـالـأـقـدـامـ السـوـدـاءـ اـتـجـاهـ الـأـهـالـيـ الـذـيـنـ يـنـعـتـونـهـمـ بـالـأـنـدـيـجـانـ (لـكـنـ مـاـوـقـعـ هـوـ أـنـيـ مـنـ لـيـلـتـيـ الـأـوـلـيـ وـجـدـتـ نـفـسـيـ مـثـلـ حـايـيمـ وـبـقـيـةـ التـلـامـيـذـ خـاصـاـ لـصـرـامـةـ النـظـامـ الدـاخـلـيـ الـذـيـ يـحدـدـ النـومـ وـالـاسـتـيقـاظـ وـالـغـسـلـ وـالـإـفـطـارـ وـالـغـدـاءـ وـالـعـشـاءـ بـمـيـقـاتـ الزـامـيـ<sup>3</sup>)ـ،ـ لـتـتـهـيـ هـذـهـ المـرـحلـةـ بـخـضـوعـ أـرـسـلـانـ وـحـايـيمـ لـامـتحـانـ نـيلـ شـهـادـةـ الـبـكـالـورـيـاـ وـالـالـتـحـاقـ بـالـجـامـعـةـ (فـيـ بـدـاـيـةـ شـهـرـ جـوانـ،ـ وـكـانـ ذـلـكـ مـثـيرـاـ لـنـاـ بـمـاـ كـانـ سـيـنـتـهـيـ بـهـ

<sup>1</sup>الحبيب السائح، رواية أنا وحاييم، ص 11.

<sup>2</sup>المرجع نفسه، ص 19.

<sup>3</sup>المرجع نفسه، ص 21، 22.

مسارنا، استلمنا الاستدعاء الرسمي، وفي منتصفه دخلنا امتحان الجزء الثاني من البكالوريا،

مع بقية تلاميذ القسم النهائي، تحت عيون حراس يقطفين<sup>1</sup>)

في المقطع الثاني من الرواية يشير الروائي إلى مرحلة ثانية من مغامرات أرسلان وحابيم ويسرد لنا أحداث إلتحاق أرسلان وحابيم بجامعة الجزائر الذي كان حلما بالنسبة لهما وهذا ما يتوضّح لنا في الرواية (ومثل حالمين، ساقنا حديثا إلى ماتتيحه الجامعة من انعماق

وانفتاح بما تخلفه من طموح وتنمية من علاقات، وكنت بدورت أكثر حماسا من حابيم إذ قلت له إن الجامعة في عصرنا لما يجري فيه من تحولات اجتماعية وثقافية وفلسفية تغدو الفضاء

الوحيد الذي يمكن لنا أن نتحرر فيه من أي رقيب<sup>2</sup>) غير أن النزعة العنصرية من قبل المستعمر الفرنسي والمعاملة الدينية التي يظهرها غالبية الأقدام السوداء والأوروبيين اتجاههم

واتجاه الأهالي المسلمين استمرت على حالها ويتوّضّح ذلك في قوله (وكنت لا أجد سوى غيظي أبديه لحابيم مما يظهره الأقدام السوداء والأوروبيين من ازدراء اتجاه الأهالي يبلغ حد الإهانة خاصة من يستخدمونهم في الحمالة وفي التنظيف وكأنهم أقنان، ينهرون طالبي العمل منهم مثل حيوانات جرباء يجب أن تبعد، ويستمونهم، كنت أرى ذلك .. هؤلاء الأندیجان

الكسالى<sup>3</sup>) كلها ظغوتات واهانات عانا منها الجزائريين أثناء الاحتلال الفرنسي

في المقطع الثالث من الرواية تناول الروائي أحداث دامية للبدايات الأولى لاندلاع ثورة

نوفمبر 1995 م وظروف اندلاعها بالتوقيت والمكان، تلك الليلة عنونها الروائي وادرجهها

<sup>1</sup> المرجع نفسه، ص 46.

<sup>2</sup> المرجع نفسه، ص 70.

<sup>3</sup> المرجع نفسه، ص 75.

تحت عنوان "ليلة عيد الأموات الحمراء" وهذا ما يتضح لنا بصورة واضحة في الرواية (ليلة رعب بين الأحد الحادي والثلاثين من أكتوبر والاثنين أول نوفمبر ألف وتسعمائة وأربعة وخمسين ..الوضع خطير، قتلى وجراحى في صفوف قوى الأمن والمدنيين، المهاجمون في منطقة الأوراس يقتلون ظابطا سابقا من الأهالي في صفوف الجيش ومعه معلما فرنسيا<sup>1</sup>، هذامجعل الأوضاع تتأزم في الجامعة والتوتر ينتشر بين طلابها واساتذتها والقلق يدخل في نفسية الأوروبيين من اندلاع حرب تحرير وإمكانية مقاومة الأهالي للمستعمر كلها أفكار سادت في نفسية بطل الرواية أرسلان يقول (منذ حوادث ليلة عيد الأموات، كما ذكر، وحتى الأشهر الأولى التي تلت، من العام الجديد، بوتيرة أشد مجابهة في الأرياف والجبال تزداد الشعور، ليس لدى أنا وحاييم فحسب ولكن عند الناس جميرا بأن كل شيء لم يعد كما كان بين الأهالي وبين الأقدام السوداء والأوروبيين...وكلما خلوت إلى نفسي، في مكان ما من الجامعة أو في طريق رجوعي إلى الاستوديو وفي داخله في غياب حاييم، أحاطت بي ظنون سوداء عن الأهالي إن كانوا يستطيعون تحمل عبء حرب استنزاف بأرواحهم<sup>2</sup>) في المقطع الرابع من الرواية عمد الروائي إلى ذكر أحداث هامة من مرحلة الثورة ضد المستعمر الفرنسي بالتحاق بطل الرواية أرسلان بصفوف جيش التحرير وصعوده إلى الجبل الخوض في زمام الحرب والمشاركة في الثورة المسلحة إلى جانب الثوار، وهذا ما أدرجه الروائي في الرواية (إن كنت إلتحقت بالجبل، اختيارا لا إكراها، لخوض حرب تحرير لا

<sup>1</sup> المرجع نفسه، ص 125.

<sup>2</sup> الحبيب السائح، رواية أنا وحاييم، ص 126، 127.

لصنع بطولة، فإن ذلك لا يهدبني بعزة نفس فلا أعترف بأنه شأن جميع المقاتلين، مس شخصي المرض كالصداع والأنفلونزا والإسهال ومحض الأمعاء ونوبات المعدة وشظف الحياة وقلة النوم والإرهاق خلال السير، والخوف أثناء الاشتباكات التي أصبحت بثلاثة منها إصابات خفيفة في الرأس بفعل شظية وفي الذراع والساقي بالرصاص<sup>1</sup> ، ويوماً بعد يوم قد ازدادت رغبة حاييم بالانظام إلى جانب أرسلان وخوض غمار الثورة رفقته هذا مانجده في الرواية (تعرف يا أرسلان، كل يوم أزداد شعوراً بأن مكانك يجب أن يكون إلى جانبك، أحمل السلاح مثلك من أجل شعب يستحق الحياة<sup>2</sup>) والحدث الثاني في هذا المقطع يتمثل في مشاركة حاييم مع الجزائريين في الثورة من خلال مده يد العون للثوار عن طريق الأدوية والعلاج الذي كان يقدمه لجرحى ومتضرري الحرب من خلال وضع صيدليته تحت تصرفهم (ولكنك هنا في صيدليتك تقدم ما يسند السلاح... فنهض وأشار إلي بأن أتبعه، وفي داخل الصيدليه دار نصف دورة هذه الرفوف بكل مافيها تحت تصرفك، فقط مورفين، ضمادات، مراهم، أسبرين، بينيسيلين، كحول وقطن<sup>3</sup>) ومن هنا كان هدف الروائي واضحًا من خلال روايته وهو تجسيد صورة واضحة يبين من خلالها مشاركة اليهود إلى جانب الجزائريين في الثورة وأن اليهود شكلو فئة من المجتمع الجزائري أذلاك وفي المقطع الخامس يعرض لنا الروائي أحداث الوضعية التي آل إليها الشعب الجزائري خلال مرحلة الاستنقاء أو المرحلة الخامسة في تاريخ الجزائر في جويلية 1962 م،

<sup>1</sup> المرجع نفسه، ص 175.

<sup>2</sup> المرجع نفسه، ص 188.

<sup>3</sup> المرجع نفسه، ص 189.

في المقطع السادس والسابع انطلق الروائي إلى سرد أحداث فترة مابعد الاستقلال أي المرحلة الانتقالية التي تلت الاستقلال بأعوام قليلة فتوجه إلى الحديث عن المعاناة والطغوتات

<sup>1</sup>الحبيب السنج، روایة أنا وحابيم، ص 213.

<sup>2</sup> المرجع نفسه، ص 216، 217.

المرجع نفسه، ص 219.<sup>3</sup>

التي واجهتها فئة اليهود بعد فترة من إعلان الاستقلال وذلك بالمطالبة بإجلاءهم وطردهم من البلد وصور لنا الروائي مظاهر الظلم والمضائقات التي تعرض إليها حاييم بصفته يهوديا حيث طالبوا بطرده من الجزائر وحرق صيدليته إلا أن أرسلان كان بمثابة الدرع الواقي والخامس له حيث قام بردعهم ورد الاعتبار لصديق حاييم الذي شارك هو الآخر في الثورة إلى جانب الجزائريين لضمان تأشيرة استقلالية البلد وهذا ما يندرج ضمن الرواية (...لما تجاوزت دار جدي عن يميني، قاطعا الطريق إلى الرصيف الآخر، رأيت سدا من المتجمهرين الهائجين ضرب حول باب دار حاييم فسحب من خلف ظهري مسدسا من نوع بيرطا كان الظابط زياد سلماني إيهاف في الجبل، وصحت أن أفسحو الطريق ثم أطلقت عيارا في الهواء.. السيد حاييم بنميمون هذا الذي جاء هؤلاء الأشقياء ليعتدو عليه ويسطو على بيته أصبح جزائريا مثلك.. هل فيكم واحد مثل السيد حاييم خاطر بحياته ورزقه من أجل أن يصبح الحلم بالحرية حقيقة كما ترونها اليوم<sup>1</sup>، والحدث الثاني الذي وظفه الروائي هو تمسك حاييم بالوطن ورفضه للسفر مع حبيبته كولدا التي اشترطت مقابل الزواج منه السفر معها إلى فلسطين وعدم العيش ذليلا كيهودي مذموم في الجزائر وهذا ما ذكر في الرواية (كولدارفابيل كانت واحدة من أولئك الأوروبيات، من أصل يهودي أولئك اللائي سارعن إلى المغادرة عشية وقف إطلاق النار، وقد خللت لحاييم جرحًا في القلب، لأنه رفض لها شرطها لتقبل به زوجا، وهو أن يغادر معها إلى فلسطين... لكنه أبدى لها رفضا قاطعا، وطمأنها على أنها تستطيع إذا ماتت وتتزوج أن تصير كبقية الجزائريين .. لا ياسيد حاييم كن انت وحدك

<sup>1</sup> المرجع نفسه، ص 226، 226

الموطن الجديد في هذا البلد<sup>1</sup>) ، والحدث الثالث الذي ذكره الروائي هو وقوف حاييم مقوراً امام صيليته التي أحرقت (نزلنا عبر شارع ايزلي الغاص بامشأة، على رصيفه وفي قارعه، العاج بأصواتهم ومنبهات سيارات في الإتجاهين وغير بعيد عن قاعة السينما بالاسص، إلى اليمين، وقفنا أمام الصيدلية التي كانت آثار الحريق لا تزال بادية على جدارها الأمامي<sup>2</sup>)

أما الحدث الرابع الذي توجه إليه الروائي هو إعلان زواج أرسلان من زليخة (يوم حضر حاييم مراسم عقد قراني على زليخة، في دار البلدية نفسها، كان مضى على إعادة فتح صيدليته عام، وكان ساعتها على ألطاف سحنة<sup>3</sup>)، كما أشار الروائي إلى الحديث عن الوضعية الاجتماعية والاقتصادية المزرية التي عاشها وعان منها الشعب الجزائري في سنوات ما بعد الاستقلال أو بالأحرى المخلفات والدمار الذي تركه المستعمر والآثار التي خلفتها الحرب، والتوتر الذي ساد عند أرسلان وتخوفه من هذه المرحلة هذا مانجده في الرواية ( أنا خائف على مستقبل البلد يا زليخة، لن تكون سوى مرحلة انتقالية، لست مطمئناً قلبي يحدثني بما هو أسوأ، أنت تعرف أن بلدنا ليس وحده الذي مر بتجربة فترة مابعد الاستقلال المظطربة<sup>4</sup>)

في المقطع والجزء الثامن والأخير من الرواية تدرج الروائي فيه إلى عرض وسرد أحداث مؤلمة سيطرت على مشاعر بطل الرواية أرسلان في ربيع 1966م، ويروي فاجعة

<sup>1</sup>الحبيب السنج، رواية أنا و حاييم، ص271، 272.

<sup>2</sup>المراجع نفسه، ص274.

<sup>3</sup>المراجع نفسه، ص292.

<sup>4</sup>المراجع نفسه، ص322، 323.

مرض حاييم وإصابته بالسرطان الأمر الذي قهر ارسلان عند سماعه ودرايته بهذا الخبر يقول في الرواية ( ليلتها قدمت زليخة، على طاولة العشاء خلال تناولنا القهوة، رسالة من حاييم فتحتها بارتباك لأنني حدت مسبقاً ما كنت سأقرأه فيها، لا أذكر سوى أنني أحسستني هويت في سديم قبل أن أفتح عيني على من نظرت الي عاضة شفتها السفلی .. . ثم وضعـت الرسالة على الطاولة فتابقتها وقرأت ذاهلة العينين، لا أصدق حالة حادة من سرطان الدم ويتمثل الحدث الثاني في استلام أرسلان لاستدعاء للحضور إلى المستشفى الذي يعالج فيه حاييم ليصله خبر وفاته ويسلم رسالة تركها له حاييم طالباً منه أن يدفن في مقبرة سعيدة قرب قبر والده وهذا ما يتضح لنا في الرواية ( صديقي العزيز الوفي ارسلان، اعذرني أنني لم أخبرك قبل هذا الوقت بأنني سأرحل قريباً عن هذه الدنيا وفي قلبي حب عظيم لك ولأهلنا ولبلدنا ... وأنا أثق في وفائك أنت وزليخة أن تسهر على أن ينقل جثمانـي إلى مدينتـا، وعلى أن يحفر لي في مقبرتها قرب والدي، كم أحببت سعيدة هذه )<sup>1</sup>، وبدموع وحرقة قلب يفقد أرسلان صديقه حاييم لتنهي أحدـات الرواية بوجع الانكسار و الفقد ( إلى أن أرحل أنا مثالـك من هذا العالم وأدلـى في قبري بوجهـي إلى القبلـة فألتـقيك أو لا ألتـقيك،<sup>2</sup> )

<sup>1</sup> المرجع نفسه، ص 325.

<sup>2</sup> المرجع نفسه، ص 332.

**خاتمة**

خاتمه:

في الأخير وفي ختام بحثنا هذا الذي تناولنا فيه موضوع جماليات الفضاء المكاني في رواية أنا وحاييم للروائي الجزائري الحبيب السائح، توصلنا إلى جملة من النتائج هي أولاً بعد الدلالي الذي يحمله عنوان الرواية والدلالة العميقة التي يجسدها، حيث يحمل عنوان (أنا وحاييم) بعده دلالياً يهدف إلى تحقيق البعد التشاركي، حيث استخدم الروائي جملة إخبارية تحتوي على ضمير المتكلم أنا لتبني الهوية لبطل الرواية أرسلان كجزائري مسلم واسم حاييم الذي ينتمي إلى طائفة وديانة أخرى، ومن هنا فعنوان الرواية يستفزنا أكثر لمعرفة من تكون هذه الأنماط ومن تكون الشخصية التي ذكرت في العنوان، فاتصال الاسم بالضمير دليل القرب والاشتراك، لتجسد لنا الرواية مثلاً حياً عن روح المواطنة والصدقة العميقة التي ربطت بين هذه الأنماط وهو أرسلان وصديقه حاييم والمغامرات التي عاشاها معاً في فترة الاحتلال الفرنسي.

المكان مهم داخل الرواية لإضفائه بعده جماليًا على اعتبار المكان بؤرة تجتمع فيها شبكة من العلاقات التي تجمع بين عناصر الرواية.

هناك نوعان من الأماكن في الرواية: مفتوح ومغلق.

تعدد الأماكن المفتوحة في رواية أنا وحاييم والتي تميزت بالتحرر كفضاءات واسعة.

يساهم المكان المغلق في إبراز جمالية الرواية من خلال الخصائص التي يحملها فكما تساعد الأماكن المفتوحة على الراحة النفسية والتحرر كذلك المكان المغلق قد يلجأ إليه الشخص رغبة في الابتعاد عن العالم الخارجي والاسترخاء.

هناك علاقة المكان بالشخصيات الموجودة في الرواية فالعلاقة ارتباطية فأينما تتوارد الشخصية فإنها تكون وتحصر في مكان معين وزمن معين.

اكتشفنا علاقة المكان بالزمن كعاملين متلازمين داخل الرواية.

تأكدنا من علاقة المكان بكل من اللغة والوصف والحدث داخل العمل الروائي، فاللغة هي الأداة التي يعبر بها الروائي ويستند عليها لسرد الأحداث في أماكن معينة، والوصف يصور لنا الأشياء ويصف الأماكن في الرواية، أما الحدث فإن أي حدث يقع في الرواية فإنه يحصل ضمن إطاري المكان والزمان.

اعتمد الروائي على تقنية الاسترجاع التي اعتمد عليها طوال سرده لأحداث الرواية فشكل بذلك صورة جمالية، فنجد أنه قد أجاد الانتقال في سرده للأحداث الماضية وعودته لزمن الحاضر فنجح في صناعة حبكة العمل الروائي.

**ملحق**

نبذة عن حياة الكاتب والروائي الجزائري "الحبيب السائح".

ولد الكاتب والروائي الجزائري المعروف الحبيب السائح بمنطقة سidi عيسى التابعة لولاية معسكر عام 1950م، حيث نشأ و ترعرع بمدينة السعيدة، درس واجتهد إلى أن تخرج من الجامعة متخرلا على شهادة ليسانس آداب من من جامعة وهران متوجها بعد ذلك إلى الحياة المهنية، فمارس مهنة التدريس فور تخرجه بالإضافة إلى عمله في الصحافة الجزائرية والعربية، قام الحبيب السائح بمعادرة الجزائر متوجهًا بذلك إلى تونس عام 1994م حيث أقام فيها لمدة قصيرة لا تتجاوز ستة أشهر لينتقل بعد ذلك إلى المغرب، وبحكم الروح الوطنية المزروعة في قلب كل مواطن جزائري فإن الروائي الجزائري الحبيب السائح عاد مجددا إلى أرض الوطن ليحتضنه وطنه الأم الجزائر، ومن ثمة قرر أن يكرس معظم وقته في إنتاج الإبداع الأدبي بمختلف أجناسه سواء قصة كانت أم رواية، ومن أهم وأبرز أعماله الأدبية.

نجد عشر روايات أربعة منها مترجمة إلى الفرنسية:

ذاك الحنين سنة 1997.

-تماسخت "دم النسيان" سنة 2002.

-تلك المحبة سنة 2002.

-مذنبون ولون دمهم في كفي سنة 2009.

-أعماله الأدبية الأخرى زهرة سنة 2011.

-الموت في وهران سنة 2013.

-كولونيل والزبربر سنة 2015.

واخر أعماله التي لاقت نجاحا باهرا هي رواية انا وحاييم التي أصدرها عام 2018

الحاصلة على جائزة كنوار للرواية العربية سنة 2019م.

### ملخص الرواية:

لقد تطرق الروائي الجزائري الحبيب السائح في روايته "انا وحاييم" إلى معالجة قضية هامة شغلت اهتمامه الا وهي قضية الهوية وقضايا وطنية أخرى عميقه صورها وجسدها لنا كتجربة روائية معاشرة في قالب روائي زاخر بالأحداث والواقع، راصدا بذلك مرحلة هامة وساخنة من تاريخ الجزائر زمن الاستعمار الفرنسي وغداة الاستقلال، استهل الحبيب السائح روايته باستحضار ذكريات الماضي التي جمعته مع صديق طفولته" حاييم بن ميمون "والعلاقة القوية التي ربطت بينهما منذ نشاتهما بغض النظر عن الاختلاف العقائدي الديني كونهما ينتميان إلى ديانتين مختلفتين أحدهما مسلم والآخر يهودي الأمر الذي لم يشكل عائقا في وجه صداقتهما، ويمر شريط الذكريات في الرواية عبر مراحل سرد الأحداث والتجارب التي مرت بها منذ طفولتهما ومرحلة مراهقتهمَا و أيام دراستهمَا في الابتدائية والثانوية ومرحلة التحاقهما بجامعة الجزائر، تجسد لنا الرواية بتفصيل وتصوير دقيق أجواء الحرب والظروف التي مر بها الجزائريون في ظل الاستعمار الفرنسي من قهر ومعاناة وتميز عنصري كما تصور لنا ابشع صور الحرمان وتشرد الشعب الجزائري والحياة الاجتماعية

الهشة والوضعية المزرية التي يعانيها الشعب الجزائري تحت وطأة الاستعمار، والحصار الذي فرضته القوانين الجائرة من قتل وقمع وتخريب كلها جرائم وتجاوزات مارسها الاستعمار الفرنسي إبان الاحتلال، كما تبث الرواية في ثناياها نصرة المستعمر المستبدة نصرة الازدراء والاحتقار وتبين ما تعرض له الجزائريين أيام الاحتلال الفرنسي من تمييز عنصري إذ يطلق الفرنسيون على أبناء البلد كلمة "الانديجان" وهي صفة محملة بالاستعلاء عليهم، وإلى جانب ذلك تصور لنا الرواية مظاهر العنف والوحشية يتخللها انعدام الضمير الإنساني لدى المستعمر الفرنسي إلى جانب الصراع الطبقي والديني على غرار اختلاف الأجناس واللهجات والعقائد، وفي مقابل ذلك تصف الرواية في جانب آخر أجواء تحوي عواطف الحب والحنين والشوق والصدقة وعشق الوطن وكذا التسامح الديني فتسري احداث الرواية في نطاق واسع لتتولد قضايا فرعية من قضاياها كافية وتمضي مجريات الرواية في تسلسل عبر كل من: سعيدة معسكر وهران والجزائر العاصمة فتشكل رحلة ثرية ومفعمة بأحداث متشابكة ومتضاربة وقد أولى الروائي اهتمامه بالوصف الدقيق للشخصيات الفاعلة وهما بطل الرواية وصديقه وجسدهما كصورة لروح الأخوة والمناضلة والمبتغى الرئيسي الذي يرمي إليه الرواذي من الرواية هو إبراز الجانب الإنساني في الإنسان أو مايسما بغرس الروح الإنسانية والانسجام بالعودة إلى الأصل البشري أي الانتماء مع تجاوز الحدود الدينية والعرقية بالمراجعة الموقعة بين التاريخ والواقع في قالب روائي فني.

# **قائمة المصادر والمراجع**

قائمة المصادر والمراجع:

- (1) القرآن الكريم.
- (2) الحبيب السائح: رواية أنا وحاييم، ط 1، دار مسكياني للنشر والتوزيع، تونس العاصمة، 201.
- (3) عزت السيد أحمد، الجمال: وعلم الجمال، ط 2، حدوس وإشرافات للنشر، عمان، الأردن، 2013.
- (4) عزت السيد أحمد: المذاهب الجمالية، جامعة تشرين، 2006-2007، ط 1، الجمهورية العربية السورية اللاذقية.
- (5) حسن نجمي: شعرية الفضاء السريدي، المتخيل والهوية في الرواية العربية، ط 1، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء، المغرب، 2000.
- (6) حميد لحميداني: بنية النص السريدي من منظور النقد الأدبي، ط 1، المركز الثقافي العربي للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت، 1991.
- (7) رمضان الصياغ: جماليات الفن، الإطار الأخلاقي والاجتماعي، ط 1، دار الوفاء لدنيا الطباعة والنشر، الإسكندرية، مصر، 2003.
- (8) شاكر النابليسي: جماليات المكان في الرواية العربية، ط 1، المؤسسة العربية للنشر، بيروت، 1994.

- (7) عبد الملك مرتاض: في نظرية الرواية، بحث في تقنيات السرد، د. ط، سلسلة عالم المعرفة، الكويت، 1998.
- (8) غاستون باشلار: جماليات المكان، تر: غالب هلسا، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، بيروت، لبنان، 1984.
- (9) فخرى صالح: في الرواية العربية الجديدة، الدار العربية للعلوم ناشرون، ط 1، 2009.
- (10) مارك جيمنز: مالجمالية؟، تر: شربل داغر، ط 1، المنظمة العربية للترجمة، شارع البصرة، بيروت، لبنان، 2009.
- (11) محمود بن عمر الزمخشري جار الله أبو القاسم: أساس البلاغة، ج 1، تحقيق محمد باسل عيون السود، ط 1، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، 1998.
- (12) مهدي عبيدي، جماليات المكان في ثلاثة حنا مينه، (حكاية بحار - الدقل - المرفأ البعيد)، الهيئة العامة السورية للكتاب، دمشق.
- المعاجم والقواميس:
- (1) أبو الفضل جمال الدين محمد بن منظور الإفريقي المصري: لسان العرب، د. ط، المجلد 11، دار صادر، بيروت.
- (2) إبراهيم أنيس وآخرون: المعجم الوسيط، ط 4، مكتبة الشروق الدولية، القاهرة، 2004.

- (3) ابن منظور: لسان العرب، ج 13، تج: ياسين سليمان أبو شادي، دار التوفيق للتراث، القاهرة.
- (4) الخليل بن أحمد الفراهيدى: العين، مرتب على حروف المعجم، ج 3، دار الكتب العلمية، ط 1، بيروت، لبنان، 2003.
- (5) جمیل صلیبا: المعجم الفلسفی، د. ط، دار الكتاب اللبناني، بيروت، 1986.
- (6) جیر الد البرنس: المصطلح السردي، تر: عابد خزندار، ط 1، المجلس الأعلى للثقافة، القاهرة، 2003.
- (7) صالح العلي الصالح، أمينة الشيخ سليمان الأحمد: المعجم الصافى فى اللغة العربية، ط 1، 1989.
- (8) لطيف زيتوني: معجم مصطلحات نقد الرواية، دار النهار للنشر، د. ط، لبنان.
- (9) مجمع اللغة العربية: المعجم الوسيط، مكتبة الشروق الدولية، ط 4، 2005.
- (10) محمد القاضي: معجم السردیات، دار محمد علي للنشر، ط 1، تونس، 2010.
- (11) محمد بن أكرم أبو الفضل جمال الدين ابن منظور: لسان العرب، مادة فضا، ط 4، دار صادر للطباعة والنشر، بيروت، 2005.
- 3-الموقع الإلكترونية:
- موسوعة إلكترونية، ويكيبيديا.
- W ar .m.wikipedai.org»wiki»  
الرواية الجزائرية ومتغيرات الواقع، ديوان العرب.

4- الكتب الإلكترونية:

- (1) الدكتور محمد أيوب: دراسات في الأدب والنقد، ملتقى الصداقه للنشر.
- (2) محمد مصطفى على حسانين: استعادة المكان (دراسة في آليات السرد والتأويل)، روایة السفينة لجبرا ابراهيم جبرا.

5-المجلات والمؤتمرات:

- (1) الرواية العربية، ممكناًت السرد، عدد 357، أعمال دورة مهرجان القرین الثقافي الحادي عشر، 2008.
- (2) شكري عزيز الماضي: أنماط الرواية العربية الجديدة، سلسلة كتب ثقافية شهرية يصدرها المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، عالم المعرفة، عدد 355، الكويت، .2008.
- (3) زوز نصيرة: إشكالية الفضاء والمكان في الخطاب والنقد العربي المعاصر، مجلة كلية الآداب والعلوم الإنسانية والاجتماعية، جامعة محمد خضر، بسكرة، الجزائر، عدد 6، 2010.
- (4) مفقودة صالح: نشأة الرواية العربية في الجزائر، مجلة المخبر، أبحاث في اللغة والأدب الجزائري، جامعة محمد خضر، بسكرة.
- (5) مؤتمر راهن الرواية الجزائرية المعاصرة ومتطلبات الواقع، شبكة ضياء للمؤتمرات والدراسات والأبحاث.
- (6) الرسائل الجامعية:

- 7) ناصر بعداش: شعرية الفضاء في نص الأيام لطه حسين، أطروحة دكتوراه علوم في الأدب الحديث والمعاصر، جامعة أم البوachi، 2015-2016.

# **فهرس الموضوعات**

شكر وعرفان

إهداء

مقدمة

14.....	<b>مدخل : مفهوم الرواية الجزائرية المعاصرة ونشأتها</b>
14.....	-1مفهوم الرواية لغة.
16.....	-2مفهوم الرواية اصطلاحا.
18.....	-3عناصر الرواية.....
20.....	-4الرواية العربية الجديدة.
25.....	-5نشأة الرواية الجزائرية.
26.....	-6الرواية الجزائرية و الواقع السياسي
28.....	-7الرواية الجزائرية المعاصرة.
36.....	<b>الفصل الأول: تحديد المفاهيم (الجمالية ، الفضاء ، المكان)</b>
	أولا : الجمالية.
36.....	- 1مفهوم الجمالية:

36.....	2- نشأة علم الجمال.....
	3- مفهوم الجمال.....
37.....	أ-لغة.....
	ب-اصطلاحا.....
39.....	الجمالية وعلم الجمال .....
	ثانيا : الفضاء
48.....	1-مفهوم الفضاء.....
	أ-لغة.....
49.....	ب-اصطلاحا.....
50.....	الفضاء في النقد الغربي.....
53.....	2-الفضاء عند العرب.....
54.....	3-الفضاء عند العرب.....
55.....	4-علاقة مصطلح الفضاء بالإنسان.....
	5-عناصر الفضاء الروائي .....
	ثالثا : المكان:
60.....	1-مفهوم مصطلح المكان.....

61.....	2المكان لغة ومفهوما واصطلاحا.....
63.....	3مفهوم المكان فلسفيا.....
65.....	4مفهوم المكان اجتماعيا.....
67.....	5مفهوم المكان فنيا.....
68.....	6أنواع الوصف المكاني.....
70.....	7الأهمية الوظيفية للمكان.....
72.....	8تشخيص المكان "الوصف".....
80.....	9المكان والنوع الروائي....
82.....	10المكان والمرجع .....
84.....	11المكانو الإيديولوجية.....
87.....	12أبعاد المكان.....
88.....	13أنواع الأماكن.....
88.....	أ- الأماكن المغلقة .....
88.....	ب- الأماكن المفتوحة.....
89.....	الفصل الثاني : التشكيلات المكانية ودلالاتها في رواية أنا وحبيبي.....

أولاً: البعد الدلالي للعنوان.....	90
ثانياً : التشكيلات المكانية و دلالاتها في رواية "أنا وا حاييم " .....	90
أ-الأماكن المغلقة و دلالتها النفسية و الإجتماعي .....	91
1-بيت حاييم.....	92
2-غرفة.....	
النوم.....	93
3-غرفة.....	
أبويه.....	93
4-غرفة الجلوس.....	94
5-الكوخ....	95
6-	
المكتبة.....	95
7-المطبخ .....	96
8-البهو....	96
9-الحبس .....	97

ب - الأماكن المفتوحة ودلالتها النفسية والإجتماعية في رواية "أنا وحaim" ..... 98	
98.....	1-مدرسة جول فيري
98 .....	2-الثانوية.....
99.....	3-الجامعة ..
100.....	4-مدينة سعيدة.....
101.....	5-مدينة معسكر.....
101.....	6-مدينة الجزائر.....
102.....	7-القصبة ..
102.....	8-الغابة ..
103.....	9-الجبل.....
104.....	10-المزرعة ..
104.....	11-البحر ..
105.....	12-المقهى ..
105.....	13-الكنيسة ..
106.....	14-المقبرة ..

ثالثا : علاقة المكان بالعناصر السردية:

106.....	- 1-علاقة الشخصية بالمكان....
106.....	أ-علاقة فضاء المدرسة بالشخصية. ....
108.....	ب-علاقة فضاء الجامعة بالشخصية....
109.....	ج-علاقة مدينة معسكر بالشخصية .....
109.....	ح-علاقة مدينة سعيدة بالشخصية .....
110.....	د-علاقة مدينة الجزائر بالشخصية....
111.....	ه-علاقة فضاء المقاهي بالشخصية....
111.....	و - علاقه فضاء المقبرة بالشخصية.....
112.....	ه - علاقه البيت "دار حاييم" .....
112.....	2-التأثيرات الجسدية و النفسية للمكان.....
113.....	أ-الناحية الجسدية....
114.....	ب-الناحية النفسية.....
115.....	علاقة الزمن بالمكان....
117.....	النسق الزمني في رواية "أناو حايم".....

أ - السرد الإستذكاري "الإسترجاع" .....	117
- 3 - علاقة اللغة بالمكان .....	118
- 4 - علاقة الوصف بالمكان .....	121
- 5 - علاقة الحدث بالمكان .....	124
خاتمة .....	166
ملاحق .....	169
فهرس المصادر والمراجع .....	173
فهرس الموضوعات .....	179

## ملخص مذكرة چماليات الفضاء المكاني في رواية أنا وحليبيم:

تحت وقع الزمن الراهن والظروف السائدة وما تشهده الرواية كجنس أدبي لاقاً اقبالاً شاسعاً من طرف القراء والنقاد والدارسين بفعل التطور الملحوظ الذي حققه خلال فترة وجيزة استطاعت أن تحجز لها مكاناً هاماً في خانة الأوائل كأرقي نوع أدبي نثري يحتضنه المجتمع فعمدنا في هذا البحث إلى الاهتمام والتركيز على أهم محتويات وعناصر الرواية الا و هو المكان ويمكن أن نلخص هذا البحث في تساؤلات أهمها:

هل استطاع الروائي إيصال الفكره والمبتغى من هذه الرواية؟

ما هي العلاقات المشكّلة والجامعة لعناصر العمل الروائي؟

**الكلمات المفتاحية:**

**الجمالية\_ الفضاء\_ المكان\_ الرواية\_ علاقة المكان بالعناصر الروائية الأخرى: الشخصيات**

**الزمن\_ اللغة\_ الوصف\_ الحدث**